

272A1229(01)

29.12.72

Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων

Ἀριθ. N 293/3

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΝΔΕΣΕΩΣ ΕΟΚ — ΤΟΥΡΚΙΑΣ

ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΚΑΧ

ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

ὑπεγράφησαν στίς Βρυξέλλες, στίς 23 Νοεμβρίου 1970

ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Η ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΒΕΛΓΩΝ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Η ΑΥΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΥΨΗΛΟΤΗΣ Ο ΜΕΓΑΣ ΔΟΥΞ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

Η ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

και

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

άφ' ενός, και

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

άφ' ετέρου,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η συμφωνία συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας προβλέπει, μετά την προπαρασκευαστική φάση, μία μεταβατική φάση της συνδέσεως,

ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΑΝΤΕΣ ότι η προπαρασκευαστική φάση συνέβαλε κατά μεγάλο μέρος και σύμφωνα με τους σκοπούς της συμφωνίας συνδέσεως, στην ενίσχυση των οικονομικών σχέσεων γενικώς και στην επέκταση των εμπορικών συναλλαγών ειδικότερα μεταξύ της Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας,

ΚΡΙΝΟΝΤΕΣ ότι συντρέχουν οι προϋποθέσεις για τη μετάβαση από την προπαρασκευαστική φάση στη μεταβατική φάση,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΟΙ να θεσπίζουν υπό μορφή προσθέτου πρωτοκόλλου τις διατάξεις περί των όρων, του τρόπου και του ρυθμού εφαρμογής της εν λόγω μεταβατικής φάσεως,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι κατά τη διάρκεια της μεταβατικής φάσεως, τα συμβαλλόμενα μέρη εξασφαλίζουν, βάσει αμοιβαίων και ισορρόπων υποχρεώσεων, την προοδευτική σύσταση τελωνειακής ένωσης μεταξύ της Τουρκίας και της Κοινότητας καθώς και την προσέγγιση της οικονομικής πολιτικής της Τουρκίας και της Κοινότητας για να εξασφαλισθεί η καλή λειτουργία της συμφωνίας συνδέσεως καθώς και η ανάπτυξη της αναγκαίας, για τό σκαπό αυτό, κοινής δράσεως,

ΟΡΙΣΑΝ ως πληρεξουσίου:

Η ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΒΕΛΓΩΝ:

τόν Κο Pierre HARMEL,
Υπουργό Έξωτερικών.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ:

τόν Κο Walter SCHEEL,
Υπουργό Έξωτερικών.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ:

τόν Κο Maurice SCHUMANN,
Υπουργό Ἐξωτερικῶν.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ:

τόν Κο Mario PEDINI,
Υφυπουργό Ἐξωτερικῶν.

Η ΑΥΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΥΨΗΛΟΤΗΣ Ο ΜΕΓΑΣ ΔΟΥΞ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ:

τόν Κο Gaston THORN,
Υπουργό Ἐξωτερικῶν.

Η ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ:

τόν Κο J.M.A.H. LUNS,
Υπουργό Ἐξωτερικῶν.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ:

τόν Κο Walter SCHEEL,
Πρόεδρο ἐν ἐνεργείᾳ τοῦ Συμβουλίου τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων,
τόν Κο Franco Maria Malfatti,
Πρόεδρο τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ:

τόν Κο İhsan Sabri ÇAGLAYANGİL,
Υπουργό Ἐξωτερικῶν,

ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ, μετὰ τὴν ἀνταλλαγὴ τῶν πληρεξουσίων ἐγγράφων τοὺς τὰ ὅποια ἐυρέθησαν ἐν τάξει,

ΣΥΝΕΦΩΝΗΣΑΝ ἐπὶ τῶν ἀκολουθῶν διατάξεων πού προσαρτῶνται στὴ συμφωνία συνδέσεως:

Άρθρο 1

Διά του παρόντος πρωτοκόλλου θεσπίζονται οι όροι, ο τρόπος και ο ρυθμός εφαρμογής της μεταβατικής φάσεως, που προβλέπεται στο άρθρο 4 της συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας.

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

Άρθρο 2

1. Οι διατάξεις του κεφαλαίου Ι τμήμα Ι και του κεφαλαίου ΙΙ του παρόντος Τίτλου εφαρμόζονται:

- α) στα εμπορεύματα τά παραγόμενα εντός της Κοινότητας ή στην Τουρκία, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που παρήχθησαν εξ όλοκλήρου ή εν μέρει από προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών, τά όποια εύρίσκονται σέ έλεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα ή στην Τουρκία·
- β) στα εμπορεύματα προελεύσεως τρίτων χωρών, τά όποια εύρίσκονται σέ έλεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα ή στην Τουρκία.

2. Θεωρούνται ως εμπορεύματα εύρισκόμενα σέ έλεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα ή στην Τουρκία, τά προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών για τά όποια έχουν τηρηθεί οι διατυπώσεις εισαγωγής και εισπραχθεί οι απαιτούμενοι δασμοί και φορολογικές επιβαρύνσεις ίσοδυνάμου αποτελέσματος εντός της Κοινότητας ή στην Τουρκία, και τά όποια δέν ετυχον όλικής ή μερικής επιστροφής των έν λόγω δασμών ή επιβαρύνσεων.

3. Τά εμπορεύματα τά εισαγόμενα από τρίτες χώρες στην Κοινότητα ή στην Τουρκία μέ τό προνόμιο είδικού τελωνειακού καθεστώτος βάσει της καταγωγής ή της προελεύσεώς τους, δέν δύνανται νά θεωρηθούν ότι εύρίσκονται σέ έλεύθερη κυκλοφορία όταν επανεξάγονται στό άλλο συμβαλλόμενο μέρος. Έν τούτοις, τό Συμβούλιο Συνδέσεως δύναται νά εισάγει εξαιρέσεις στόν κανόνα αυτό, υπό όρους τούς όποιους καθορίζει.

4. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 εφαρμόζονται μόνο στα εμπορεύματα που εξάγονται από την Κοινότητα ή την Τουρκία από της ήμερομηνίας υπογραφής του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 3

1. Οι διατάξεις του κεφαλαίου Ι τμήμα Ι και του κεφαλαίου ΙΙ του παρόντος Τίτλου εφαρμόζονται επίσης επί των παραγόμενων στην Κοινότητα ή την Τουρκία εμπορευμάτων για την παραγωγή των όποιων έχουν χρησιμοποιηθεί προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών τά όποια δέν εύρίσκονται σέ έλεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα ή στην Τουρκία. Έν

τούτοις, ή ύπαγωγή των εμπορευμάτων αυτών στό ευεργέτημα των έν λόγω διατάξεων τελεί υπό την προϋπόθεση της εισπράξεως, στό Κράτος εξαγωγής, έξισωτικής εισφοράς, της όποιας ό συντελεστής είναι ίσος πρός ποσοστό των δασμών του Κοινού Δασμολογίου, που προβλέπονται για τά χρησιμοποιηθέντα στην κατασκευή τους προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών. Τό ποσοστό αυτό, που όρίζεται από τό Συμβούλιο Συνδέσεως για κάθε περίοδο που αυτό καθορίζει, αποτελεί συνάρτηση των παρεχομένων στα εμπορεύματα αυτά δασμολογικών μειώσεων, από Κράτος εισαγωγής. Τό Συμβούλιο συνδέσεως καθορίζει επίσης τον τρόπο εισπράξεως της κατά τά άνωτέρω έξισωτικής εισφοράς, λαμβανομένων υπόψη των επί του θέματος ισχυόντων κανόνων στίς συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών πρό της 1ης Ιουλίου 1968.

2. Πάντως, ή έξισωτική εισφορά δέν εισπράττεται κατά την εξαγωγή από την Κοινότητα ή από την Τουρκία, εμπορευμάτων, που παρήχθησαν υπό τούς όρους οι όποιοι αναφέρονται στό παρόν άρθρο, έφ' όσον για την πλειονότητα των εμπορευμάτων που εισάγονται στό άλλο συμβαλλόμενο μέρος, ό συντελεστής μειώσεως των δασμών δέν υπερβαίνει τό 20%, λαμβανομένων υπόψη των διαφορετικών ρυθμών δασμολογικής μειώσεως, οι όποιοι καθορίζονται από τό παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 4

Τό Συμβούλιο Συνδέσεως καθορίζει τίς μεθόδους διοικητικής συνεργασίας για την εφαρμογή των άρθρων 2 και 3, λαμβανομένων υπόψη των μεθόδων που θεσπίζονται από την Κοινότητα, όσον άφορά τίς μεταξύ των Κρατών μελών εμπορευματικές συναλλαγές.

Άρθρο 5

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος που κρίνει ότι διαφορές που προκύπτουν εκ της εφαρμογής είτε των δασμών, είτε των ποσοτικών περιορισμών, είτε οποιουδήποτε μέτρου ίσοδυνάμου αποτελέσματος επί των εισαγωγών καθώς και οποιουδήποτε άλλου μέτρου εμπορικής πολιτικής, άπειλούν νά προκαλέσουν έκτροπές εμπορίου ή οικονομικές δυσχέρειες επί του εδάφους του, προσφεύγει στό Συμβούλιο Συνδέσεως, τό όποιο, κατά περίπτωση, συνιστά τίς κατάλληλες μεθόδους ώστε νά άποφευχθούν οι ζημιές που είναι δυνατό νά προκύψουν.

2. Ὄταν ἐκδηλώνονται ἐκτροπές ἐμπορίου ἢ οἰκονομικές δυσχέρειες καὶ τὸ ἐνδιαφερόμενο μέρος θεωρεῖ ὅτι ἀπαιτεῖται ἄμεσος ἐνέργεια, δύναται νὰ λάβει τὰ ἀναγκαῖα μέτρα προστασίας, γνωστοποιώντας τα ἀμελητί στό Συμβούλιο Συνδέσεως, τὸ ὁποῖο δύναται ν' ἀποφασίσαι ἂν τὸ ἐνδιαφερόμενο μέρος πρέπει νὰ τὰ τροποποιήσει ἢ νὰ τὰ καταργήσει.

3. Πρέπει νὰ ἐπιλέγονται κατὰ προτεραιότητα τὰ μέτρα πού ἐπιφέρουν τὴ μικρότερη διαταραχὴ στὴ λειτουργία τῆς συνδέσεως καὶ ἰδίως στὴν ὁμαλὴ ἀνάπτυξη τῶν συναλλαγῶν.

*Ἀρθρο 6

Κατὰ τὴ διάρκεια τῆς μεταβατικῆς φάσεως, τὰ συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν, κατὰ τὸ ἀναγκαῖο μέτρο γιὰ τὴν καλὴ λειτουργία τῆς συνδέσεως, στὴν προσέγγιση τῶν νομοθετικῶν, κανονιστικῶν καὶ διοικητικῶν τοῦ διατάξεων τελωνειακοῦ περιεχομένου, λαμβανομένων ὑπόψη τῶν προσεγγίσεων, πού ἔχουν γίνῃ ἤδη ἀπὸ τὰ Κράτη μέλη τῆς Κοινότητος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΕΝΩΣΗ

Τμῆμα I

Κατάργηση τῶν δασμῶν μεταξύ τῆς Κοινότητος καὶ τῆς Τουρκίας

*Ἀρθρο 7

1. Τὰ συμβαλλόμενα μέρη δὲν ἐπιβάλλουν μεταξύ τους νέους δασμούς κατὰ τὴν εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγή, ἢ φορολογικὴς ἐπιβαρύνσεις ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος, οὔτε αὐξάνουν τοὺς ἤδη ἐφαρμοζομένους, κατὰ τὴν ἡμερομηνία ἐναρξέως ἰσχύος τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου, στίς μεταξύ τους ἐμπορικές σχέσεις.

2. Πάντως, τὸ Συμβούλιο Συνδέσεως δύναται νὰ ἐπιτρέψει στὰ συμβαλλόμενα μέρη νὰ ἐπιβάλλουν νέους δασμούς κατὰ τὴν ἐξαγωγή ἢ φορολογικὴς ἐπιβαρύνσεις ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος, ἐάν τοῦτο κριθεῖ ἀναγκαῖο γιὰ τὴν πραγματοποίησιν τῶν στόχων τῆς συμφωνίας.

*Ἀρθρο 8

Οἱ δασμοὶ κατὰ τὴν εἰσαγωγὴ ὡς καὶ οἱ φορολογικὴς ἐπιβαρύνσεις ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος, πού ἰσχύουν μεταξύ τῆς Κοινότητος καὶ τῆς Τουρκίας, καταργοῦνται προοδευτικὰ κατὰ τοὺς ὅρους οἱ ὁποῖοι προβλέπονται στὰ ἄρθρα 9 ἕως 11.

*Ἀρθρο 9

Ἡ Κοινότης καταργεῖ, κατὰ τὴν ἐναρξὴ ἰσχύος τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου, τοὺς δασμούς καὶ τίς φορολογικὴς ἐπιβαρύνσεις ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος πού ἐφαρμόζονται στίς εἰσαγωγὴς προελεύσεως Τουρκίας.

*Ἀρθρο 10

1. Γιὰ κάθε προϊόν, ὃ δασμὸς βάσεως ἐπὶ τοῦ ὁποῖου ἡ Τουρκία πρέπει νὰ πραγματοποιήσει τίς διαδοχικὴς μειώσεις εἶναι ὁ πράγματι ἐφαρμοζόμενος ἔναντι τῆς Κοινότητος κατὰ τὴν ὑπογραφή τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Ὁ ρυθμὸς τῶν πρὸς πραγματοποίησιν ὑπὸ τῆς Τουρκίας μειώσεων καθορίζεται ὡς ἀκολούθως: ἡ πρώτη μείωση πραγματοποιεῖται κατὰ τὴν ἐναρξὴ ἰσχύος τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου. Ἡ δευτέρη καὶ ἡ τρίτη πραγματοποιοῦνται ἀντιστοίχως τρία καὶ πέντε ἔτη ἀργότερα. Ἡ τέταρτη μείωση καὶ οἱ ἐπόμενες ἐπέρχονται κάθε ἔτος κατὰ τρόπο ὥστε ἡ τελευταία μείωση νὰ πραγματοποιηθεῖ στό τέλος τῆς μεταβατικῆς περιόδου.

3. Κάθε μείωση πραγματοποιεῖται δι' ἐλαττώσεως τοῦ δασμοῦ βάσεως κάθε προϊόντος κατὰ 10%.

*Ἀρθρο 11

Κατὰ παρέκκλιση ἀπὸ τὸ ἄρθρο 10 παράγραφοι 2 καὶ 3, ἡ Τουρκία καταργεῖ προοδευτικὰ τοὺς δασμούς βάσεως ἔναντι τῆς Κοινότητος κατὰ τὴ διάρκεια μιᾶς περιόδου εἴκοσι δύο ἐτῶν γιὰ τὰ προϊόντα τὰ ὁποῖα περιλαμβάνονται στό παράρτημα ἀριθ. 3, κατὰ τὸν ἀκόλουθο ρυθμὸ: Μία μείωση 5% πραγματοποιεῖται γιὰ κάθε δασμὸ κατὰ τὴν ἐναρξὴ ἰσχύος τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου. Τρεῖς ἄλλες μειώσεις ἀπὸ 5% πραγματοποιοῦνται ἀντιστοίχως τρία, ἑξὶ καὶ δέκα ἔτη ἀργότερα.

Ὅκτὼ ἄλλες μειώσεις ἀπὸ 10% ἢ κάθε μία πραγματοποιοῦνται ἀντιστοίχως δώδεκα, δεκατρία, δεκαπέντε, δεκαεπτὰ, δεκαοκτώ, εἴκοσι, εἴκοσι ἓνα καὶ εἴκοσι δύο ἔτη μετὰ τὴν ἐναρξὴ ἰσχύος τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου.

*Ἀρθρο 12

1. Γιὰ νὰ προστατεύσει τὴν πρόοδο μιᾶς νέας μεταποιητικῆς βιομηχανίας πού δὲν ὑφίστατο στὴν Τουρκία κατὰ τὴν ἐναρξὴ ἰσχύος τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου, ἢ γιὰ νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν ἐπέκτασιν, πού προβλέπεται στό ἐκάστοτε τουρκικὸ πρόγραμμα ἀναπτύξεως, μιᾶς ἤδη ὑπαρχούσης μεταποιητικῆς βιομηχανίας, ἡ Τουρκία δύναται, κατὰ τὴ διάρκεια τῶν ὀκτὼ πρώτων ἐτῶν τῆς μεταβατικῆς φάσεως, νὰ ἐπιφέρει στό παράρτημα ἀριθ. 3 τίς ἀναγκαῖες τροποποιήσεις, ὑπὸ τὸν ὅρο:

— ὅτι τὸ σύνολο τῶν τροποποιήσεων αὐτῶν δὲν ἐπηρεάζει ἀξία εἰσαγωγῆς ὑπολογιζόμενη βάσει στοιχείων τοῦ ἔτους 1967, ἀνώτερη κατὰ 10% τῶν εἰσαγωγῶν προελεύσεως Κοινότητος κατὰ τὴ διάρκεια τοῦ ἰδίου ἔτους,

— ὅτι ἡ ἀξία τῶν εἰσαγωγῶν προελεύσεως Κοινότητος τοῦ συνόλου τῶν προϊόντων πού περιλαμβάνονται στό παράρτημα ἀριθ. 3, ὑπολογιζόμενη πάντοτε σύμφωνα μέ στοιχεῖα τοῦ ἔτους 1967, δὲν θὰ αὐξηθεῖ.

Τά προϊόντα τά όποια προστίθενται στό παράρτημα άριθ. 3 δύνανται νά ύπαχθούν άμέσως στους δασμούς, πού ύπολογίζονται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις του άρθρου 11· έκείνα τά όποια άφαιρούνται ύπάγονται άμέσως στους δασμούς πού ύπολογίζονται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις του άρθρου 10.

2. Η Τουρκία κοινοποιεί στό Συμβούλιο Συνδέσεως τά μέτρα πού προτίθεται νά λάβει σύμφωνα μέ τίς άνωτέρω διατάξεις.

3. Μέ τόν ίδιο σκοπό, μέ τόν άναφερόμενο στην άνωτέρω παράγραφο 1 καί έντός του όριου του 10% των εισαγωγών προελεύσεως Κοινότητος κατά τή διάρκεια του έτους 1967, τό Συμβούλιο Συνδέσεως δύναται νά έπιτρέψει στην Τουρκία, κατά τή διάρκεια τής μεταβατικής περιόδου, νά έπαναφέρει, ν' αύξάνει ή νά επιβάλλει δασμούς κατά την εισαγωγή, γιά τά προϊόντα τά ύπαγόμενα στό καθεστώς του άρθρου 10. Τά δασμολογικά αύτά μέτρα δέν δύνανται νά άναβιδάσουν, γιά κάθε κλάση πού έπηρεάζουν, τους δασμούς πού εφαρμόζονται επί των εισαγωγών προελεύσεως Κοινότητος, σέ έπίτεδο άνώτερο του 25% κατ' άξία.

4. Τό Συμβούλιο Συνδέσεως δύναται νά παρεκκλίνει άπό τίς διατάξεις των παραγράφων 1 καί 3.

Άρθρο 13

1. Άνεξαρτήτως των διατάξεων των άρθρων 9 έως 11, τά συμβαλλόμενα μέρη δύνανται ν' άναστείλουν, όλικά ή μερικά, την είσπραξη των δασμών πού εφαρμόζονται στά εισαγόμενα προϊόντα άπό τό άλλο συμβαλλόμενο μέρος, τό όποιο πρέπει νά ενημερωθεί σχετικά ιδίως όσον άφορά την Τουρκία — προκειμένου νά διευκολυνθεί ή εισαγωγή όρισμένων άναγκαίων προϊόντων γιά την ένθάρρυνση τής οικονομικής της ανάπτυξεως.

2. Τά συμβαλλόμενα μέρη δηλώνουν ότι είναι διατεθειμένα νά μειώσουν τους δασμούς τους έναντι του άλλου συμβαλλομένου μέρους μέ ρυθμό ταχύτερο του προβλεπομένου στά άρθρα 9 έως 11, άν ή γενική οικονομική κατάσταση τους καί ή κατάσταση του οικείου τομέως τους τό έπιτρέπουν. Τό Συμβούλιο Συνδέσεως άπευθύνει συστάσεις πρός τό σκοπό αυτό.

Άρθρο 14

Σέ περίπτωση κατά την όποία ή Τουρκία προδεί στην κατάργηση φορολογικής επιβαρύνσεως ίσοδυνάμου άποτελέσματος πρός δασμούς έναντι χώρας τρίτης πρός τή σύνδεση, μέ ρυθμό ταχύτερο του προβλεπομένου στά άρθρα 10 καί 11, ό ίδιος ρυθμός θά εφαρμοσθεί γιά την κατάργηση τής φορολογικής αύτης επιβαρύνσεως ίσοδυνάμου άποτελέσματος έναντι τής Κοινότητος.

Άρθρο 15

Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 7 παράγραφος 2, τά συμβαλλόμενα μέρη καταργούν μεταξύ τους, τέσσερα έτη τό άργότερο μετά την έναρξη

ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, τους έξαγωγικούς δασμούς καί τίς φορολογικές επιβαρύνσεις ίσοδυνάμου άποτελέσματος.

Άρθρο 16

1. Οί διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 1 συμπεριλαμβανομένων καί των άρθρων 8 έως 15 εφαρμόζονται στους δασμούς ταμειευτικού χαρακτήρος.

2. Η Κοινότης καί ή Τουρκία γνωστοποιούν στό Συμβούλιο Συνδέσεως, άπό την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, τους ταμειευτικού χαρακτήρος δασμούς τους.

3. Η Τουρκία διατηρεί τό δικαίωμα άντικαταστάσεως των δασμών ταμειευτικού χαρακτήρος άπό έσωτερικούς φόρους, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις του άρθρου 44.

4. Όταν τό Συμβούλιο Συνδέσεως διαπιστώνει ότι ή άντικατάσταση ενός δασμού ταμειευτικού χαρακτήρος προσκρούει σέ σοβαρές δυσχέρειες στην Τουρκία, έπιτρέπει στη χώρα αύτή νά διατηρήσει τό δασμό υπό τόν όρο ότι θά τόν καταργήσει στό τέλος τής μεταβατικής φάσεως τό άργότερο. Η άδεια πρέπει νά ζητηθεί έντός δώδεκα μηνών άπό τής έναρξεως ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.

Η Τουρκία δύναται νά διατηρήσει προσωρινά τους έν λόγω δασμούς μέχρι λήψεως άποφάσεως άπό τό Συμβούλιο Συνδέσεως.

Τμήμα II

Υιοθέτηση του Κοινού Δασμολογίου άπό την Τουρκία

Άρθρο 17

Η ευθύγραμμιση του δασμολογίου τής Τουρκίας πρός τό Κοινό Δασμολόγιο πραγματοποιείται κατά τή μεταβατική φάση, μέ τόν άκόλουθο τρόπο, δάσει των πράγματι εφαρμοζομένων άπό την Τουρκία δασμών έναντι τρίτων χωρών κατά την ήμερομηνία ύπογραφής του παρόντος πρωτοκόλλου.

1. Όσον άφορά τά προϊόντα γιά τά όποία οί πράγματι εφαρμοζόμενοι άπό την Τουρκία δασμοί, κατά την άνωτέρω ήμερομηνία δέν άποκλίνουν άνω του 15% περισσότερο ή λιγότερο των δασμών του Κοινού Δασμολογίου, οί τελευταίοι αύτοί δασμοί εφαρμόζονται ένα έτος μετά τή δεύτερη μείωση των δασμών πού προβλέπεται στό άρθρο 10.

2. Στίς άλλες περιπτώσεις, ή Τουρκία εφαρμόζει ένα έτος μετά τή δεύτερη μείωση των δασμών, πού προβλέπονται στό άρθρο 10, δασμούς πού μειώνουν κατά 20% την άπόκλιση μεταξύ του πράγματι εφαρμοζομένου συντελεστή κατά την ήμερομηνία ύπογραφής του παρόντος πρωτοκόλλου καί εκείνου του Κοινού Δασμολογίου.

2. Στις άλλες περιπτώσεις, ή Τουρκία εφαρμόζει ένα έτος μετά τη δεύτερη μείωση των δασμών, που προβλέπονται στο άρθρο 10, δασμούς που μειώνουν κατά 20% την απόκλιση μεταξύ του πράγματι εφαρμοζόμενου συντελεστή κατά την ημερομηνία υπογραφής του παρόντος πρωτοκόλλου και εκείνου του Κοινού Δασμολογίου.
3. Η απόκλιση αυτή μειώνεται εκ νέου κατά 20% κατά την πέμπτη και έβδομη μείωση των δασμών, που προβλέπονται στο άρθρο 10.
4. Τό Κοινό Δασμολόγιο, εφαρμόζεται πλήρως κατά τη δέκατη μείωση των δασμών, που προβλέπεται στο άρθρο 10.

Άρθρο 18

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 17 και για τα προϊόντα, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα αριθ. 3, ή Τουρκία προβαίνει στην εϋθυγράμμιση του δασμολογίου της κατά τη διάρκεια περιόδου είκοσι δύο ετών, με τόν ακόλουθο τρόπο:

1. Όσον αφορά τα προϊόντα για τα οποία οι πράγματι εφαρμοζόμενοι δασμοί από την Τουρκία κατά την ημερομηνία υπογραφής του παρόντος πρωτοκόλλου δεν αποκλίνουν άνω του 15% περισσότερο ή λιγότερο των δασμών του Κοινού Δασμολογίου, οι τελευταίοι αυτοί δασμοί εφαρμόζονται κατά την τέταρτη μείωση των δασμών, που προβλέπεται στο άρθρο 11.
2. Στις άλλες περιπτώσεις, ή Τουρκία εφαρμόζει, κατά την τέταρτη μείωση των δασμών που προβλέπεται στο άρθρο 11, δασμούς που μειώνουν κατά 20% την απόκλιση μεταξύ του πράγματι εφαρμοζόμενου συντελεστή κατά την ημερομηνία υπογραφής του παρόντος πρωτοκόλλου και εκείνου του Κοινού Δασμολογίου.
3. Η απόκλιση αυτή μειώνεται εκ νέου κατά 30% και κατά 20% αντιστοίχως κατά την έβδομη και ένατη μείωση που προβλέπονται στο άρθρο 11.
4. Τό Κοινό Δασμολόγιο εφαρμόζεται πλήρως στο τέλος του είκοστου δευτέρου έτους.

Άρθρο 19

1. Για έναν ορισμένο αριθμό προϊόντων, που δεν αντιπροσωπεύουν πλέον του 10% της αξίας των συνολικών της εισαγωγών κατά τό έτος 1967 και κατόπιν διαβουλεύσεων στο πλαίσιο του Συμβουλίου Συνδέσεως, ή Τουρκία έχει τό δικαίωμα νά αναβάλλει έως τό τέλος του είκοστου δευτέρου έτους μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, τίς μειώσεις των δασμών της έναντι τρίτων χωρών, τίς όποιες έπρεπε νά πραγματοποιήσει σύμφωνα μέ τά άρθρα 17 και 18.
2. Για έναν ορισμένο αριθμό προϊόντων, που δεν αντιπροσωπεύουν πλέον του 5% της αξίας των συνολικών της εισαγωγών κατά τό έτος 1967 και κατόπιν διαβουλεύσεων στο πλαίσιο του Συμβουλίου Συνδέσεως, ή Τουρκία έχει τή δυνατότητα νά διατηρήσει έναντι τρίτων χωρών, μετά μία περίοδο είκοσι δύο ετών, δασμούς άνωτερους εκείνων του Κοινού Δασμολογίου.

3. Έν τούτοις, ή εφαρμογή των διατάξεων των προηγούμενων παραγράφων δέν πρέπει νά θίγει τήν ελεύθερη κυκλοφορία των έμπορευμάτων έντός του χώρου της συνδέσεως και δέν δύναται νά παρέχει στήν Τουρκία άφορμή για προσφυγή στίς διατάξεις του άρθρου 5.

4. Σέ περίπτωση έπιταχύνσεως της εϋθυγραμμίσεως του δασμολογίου της πρός τό Κοινό Δασμολόγιο, ή Τουρκία διατηρεί ύπέρ της Κοινότητας προτίμηση ίσοδύναμη πρός εκείνη που προκύπτει από τό μηχανισμό που προβλέπεται στο παρόν κεφάλαιο.

Όσον αφορά τά προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα αριθ. 3, μία τέτοια έπιτάχυνση δέν δύναται νά πραγματοποιηθεί πρό του τέλους της μεταβατικής φάσεως χωρίς προηγούμενη άδεια του Συμβουλίου Συνδέσεως.

5. Ός πρός τούς δασμούς, για τούς όποιους χορηγήθηκε ή προβλεπόμενη στο άρθρο 16 παράγραφος 4 έδάφιο πρώτο άδεια, ή τούς όποιους ή Τουρκία δύναται νά διατηρεί προσωρινά, σύμφωνα μέ τό άρθρο 16 παράγραφος 4 έδάφιο δεύτερο, ή Τουρκία δύναται νά μήν εφαρμόζει τίς διατάξεις των άρθρων 17 και 18. Κατά τήν έκπνοή της άδειας εφαρμόζει τούς δασμούς που θά προέκυπταν από τήν εφαρμογή των άρθρων αυτών.

Άρθρο 20

1. Για τή διευκόλυνση της εισαγωγής ορισμένων προϊόντων προελεύσεως χωρών, μέ τίς όποιες ή Τουρκία συνδέεται διά διμερών έμπορικών συμφωνιών, άν ή λειτουργία των συμφωνιών αυτών επηρεάζεται αισθητά από τήν εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου ή από τά μέτρα που έχουν ληφθεί για τήν εκτέλεσή του, ή Τουρκία έχει τή δυνατότητα νά παραχωρεί δασμολογικές ποσοτώσεις μέ μειωμένους δασμούς ή άτελώς, κατόπιν προηγούμενης άδειας του Συμβουλίου Συνδέσεως.

2. Μία τέτοια άδεια θεωρείται ως δεδομένη έφ' όσον οί δασμολογικές ποσοτώσεις που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο ανταποκρίνονται στους ακόλουθους όρους:

- α) Η συνολική αξία των ποσοτώσεων αυτών δέν υπερβαίνει έτησίως τό 10% της μέσης αξίας των τουρκικών εισαγωγών προελεύσεως τρίτων χωρών κατά τή διάρκεια των τριών τελευταίων ετών, για τίς όποιες υπάρχουν διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία, αφαιρουμένων των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν επί των πόρων που προβλέπονται στο παράρτημα αριθ. 4. Τό ποσοστό 10% μειώνεται κατά τό ποσό των εισαγωγών προελεύσεως τρίτων χωρών που πραγματοποιήθηκαν μέ δασμολογική απαλλαγή στο πλαίσιο του παραρτήματος αριθ. 4.
- β) Για κάθε προϊόν, ή αξία εισαγωγής, που προβλέπεται στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοτώσεων, δέν υπερβαίνει τό τρίτο της μέσης αξίας των τουρκικών εισαγωγών του προϊόντος αυτού προελεύσεως τρίτων χωρών κατά τή διάρκεια των τριών τελευταίων ετών για τά όποια υπάρχουν διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία.

3. Ἡ Τουρκία κοινοποιεῖ στό Συμβούλιο Συνδέσεως, τά μέτρα πού προτίθεται νά λάβει σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῆς παραγράφου 2.

Στό τέλος τῆς μεταδατικῆς φάσεως, τό Συμβούλιο Συνδέσεως δύναται ν' ἀποφασίσει ἂν οἱ διατάξεις τῆς παραγράφου 2 πρέπει νά καταργηθοῦν ἢ νά τροποποιηθοῦν.

4. Σέ καμία περίπτωση ὁ δασμός μιᾶς δασμολογικῆς ποσοτώσεως δέν δύναται νά εἶναι κατώτερος τοῦ πράγματι ἐφαρμοζόμενου ὑπό τῆς Τουρκίας, ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν προελεύσεως Κοινότητος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΩΝ ΠΟΣΟΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ

Ἄρθρο 21

Οἱ ποσοτικοί περιορισμοί ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν καθῶς καί ὅλα τά μέτρα ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος ἀπαγορεύονται μεταξύ τῶν συμβαλλομένων μερῶν, ὑπό τὴν ἐπιφύλαξη τῶν κατωτέρω διατάξεων.

Ἄρθρο 22

1. Τά συμβαλλόμενα μέρη δέν ἐπιβάλλουν μεταξύ τους νέους ποσοτικούς περιορισμούς καί μέτρα ἰσοδυναμοῦ ἀποτελέσματος ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν.

2. Ἐν τούτοις, ὅσον ἀφορᾷ τὴν Τουρκία, ἡ ὑποχρέωση αὐτὴ ἐφαρμόζεται, κατὰ τὴν ἐναρξὴ ἰσχύος τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου, μόνο γιὰ τὸ 35% τῶν ἰδιωτικῶν εἰσαγωγῶν προελεύσεως Κοινότητος κατὰ τὴ διάρκεια τοῦ ἔτους 1967.

Τὸ ποσοστὸ αὐτὸ αὐξάνει σέ 40, 45, 60 καί 80%, τρία, ὀκτώ, δεκατρία καί δεκαοκτὼ ἔτη ἀντιστοίχως, μετὰ τὴν ἐναρξὴ ἰσχύος τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Ἐξὲς μῆνες πρὸ τῆς λήξεως καθεμιᾶς τῶν τριῶν τελευταίων προθεσμιῶν, τὸ Συμβούλιο ἐξετάζει τίς συνέπειες γιὰ τὴν οἰκονομικὴ ἀνάπτυξη τῆς Τουρκίας τῆς ὑψώσεως τοῦ συντελεστῆ καὶ ἀποφασίζει, ἐνδεχομένως, γιὰ νά ἐξασφαλίσει τὴν ταχύτερη οἰκονομικὴ ἀνάπτυξη τῆς Τουρκίας, τὴν ἀναβολὴ τῆς λήξεως τῆς προθεσμίας γιὰ ἓνα διάστημα πού τὸ ἴδιο καθορίζει.

Ἐλλείπει ἀποφάσεως, ἡ ἐν λόγω λήξη ἀναβάλλεται γιὰ ἓνα ἔτος. Ἡ διαδικασία ἐξετάσεως ἐπαναλαμβάνεται ἐκ νέου ἐξὲς μῆνες πρὸ τῆς ἐκπνοῆς τῆς προθεσμίας αὐτῆς. Μία δευτέρη ἀναβολὴ ἐνός ἔτους μεσολαβεῖ ἂν, ἐκ νέου, τὸ Συμβούλιο Συνδέσεως δέν λάβει ἀπόφαση.

Στό τέλος αὐτῆς τῆς δευτέρας προθεσμίας ἡ προσαύξηση τοῦ συντελεστῆ ἐλευθερώσεως ἐφαρμόζεται ἀπὸ τὴν Τουρκία, ἐκτός ἀντιθέτου ἀποφάσεως τοῦ Συμβουλίου Συνδέσεως.

4. Ὁ πίνακας τῶν προϊόντων τῶν ὁποίων ἡ εἰσαγωγὴ προελεύσεως Κοινότητος ἔχει ἐλευθερωθεῖ στὴν Τουρκία, κοινοποιεῖται στὴν Κοινότητα κατὰ τὴν ὑπογραφή τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου. Ὁ πίνακας παγιοποιεῖται ἔναντι τῆς Κοινότητος. Οἱ πίνακες τῶν προϊόντων πού ἔχουν ἐλευθερωθεῖ σέ κάθε λήξη τῶν προθεσμιῶν, οἱ ὁποῖες προβλέπονται στὴν παράγραφο 2, κοινοποιοῦνται στὴν Κοινότητα καὶ παγιοποιοῦνται ἔναντι αὐτῆς.

5. Ἡ Τουρκία δύναται νά ἐπαναφέρει ποσοτικούς περιορισμούς κατὰ τὴν εἰσαγωγὴ ἐλευθερωθέντων προϊόντων, πού ἔχουν ἐλευθερωθεῖ ἀλλὰ δέν ἔχουν ἀκόμη παγιοποιηθεῖ δυνάμει τοῦ παρόντος ἄρθρου, ὑπὸ τὸν ὅρο ὅτι θὰ ἀνοίξει, ὑπὲρ τῆς Κοινότητος, ποσοτώσεις τουλάχιστον ἴσες πρὸς 75% τοῦ μέσου ὅρου τῶν ἐκ τῆς Κοινότητος εἰσαγωγῶν κατὰ τὰ προηγούμενα τῆς ἐπαναφορᾶς αὐτῆς τρία τελευταῖα ἔτη. Οἱ ποσοτώσεις αὐτές ὑπάγονται στίς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 25 παραγράφου 4.

6. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ Τουρκία δέν ἐφαρμόζει ἔναντι τῆς Κοινότητος μεταχείριση λιγότερο εὐνοϊκὴ ἀπὸ ἐκείνη πού ἐφαρμόζει ἔναντι τρίτων χωρῶν.

Ἄρθρο 23

Τά συμβαλλόμενα μέρη, στίς μεταξύ τους συναλλαγές, δέν καθιστοῦν περισσότερο περιοριστικούς τοὺς ποσοτικούς περιορισμούς κατὰ τὴν εἰσαγωγὴ καὶ τά μέτρα ἰσοδυναμοῦ ἀποτελέσματος πού ὑφίστανται κατὰ τὴν ἡμερομηνία ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου, ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 22 παραγράφου 5.

Ἄρθρο 24

Ἡ Κοινότης καταργεῖ, κατὰ τὴν ἐναρξὴ ἰσχύος τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου, κάθε ποσοτικὸ περιορισμὸ ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν προελεύσεως Τουρκίας. Ἡ ἐλευθέρωση αὐτὴ παγιοποιεῖται ἔναντι τῆς Τουρκίας.

Ἄρθρο 25

1. Ἡ Τουρκία καταργεῖ προοδευτικὰ τοὺς ποσοτικούς περιορισμούς ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν προελεύσεως Κοινότητος ὑπὸ τοὺς ὅρους πού καθορίζονται στίς κατωτέρω παραγράφους.

2. Ἐνα ἔτος μετὰ τὴν ἐναρξὴ ἰσχύος τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου, ἀνοίγονται ποσοτώσεις ὑπὲρ τῆς Κοινότητος κατὰ τὴν εἰσαγωγὴ στὴν Τουρκία καθενὸς ἀπὸ τὰ προϊόντα πού δέν ἔχουν ἐλευθερωθεῖ. Οἱ ποσοτώσεις αὐτές καθορίζονται σέ ποσὸ ἴσο πρὸς τὸ μέσο ὅρο τῶν εἰσαγωγῶν, προελεύσεως Κοινότητος, πού πραγματοποιήθηκαν κατὰ τὴ διάρκεια τῶν τριῶν τελευταίων ἐτῶν γιὰ τίς ὁποῖες ὑπάρχουν διαθέσιμα στατιστικὰ στοιχεία, πλὴν τῶν εἰσαγωγῶν πού πραγματοποιήθηκαν:

- α) ἐπὶ εἰδικῶν πόρων βοήθειας συνδεδεμένων μέ συγκεκριμένα σχέδια ἐπενδύσεων,
- β) ἄνευ χορηγήσεως συναλλάγματος,
- γ) στό πλαίσιο τοῦ νόμου περὶ ἐνθαρρύνσεως τῶν ἐπενδύσεων ξένων κεφαλαίων.

3. Όταν οι εκ της Κοινότητας εισαγωγές μη ελευθερωθέντος προϊόντος δέν φθάνουν τό 7% των συνολικών εισαγωγών του προϊόντος αυτού κατά τη διάρκεια του πρώτου έτους μετά την έναρξη της ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, ανοίγεται ποσόστωση ίση προς τό 7% των εισαγωγών αυτών, ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Τρία έτη μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, ή Τουρκία αυξάνει τό σύνολο των κατ' αυτόν τον τρόπον καθορισθεισών ποσοστώσεων, ώστε νά επιτευχθεί, σέ σχέση μέ τό προηγούμενο έτος, αύξηση της συνολικής αξίας τουλάχιστον κατά 10% καί της αξίας της ποσοστώσεως πού άφορά κάθε προϊόν τουλάχιστον 5%. Κάθε δύο έτη, οι άξιες αυτές αυξάνονται κατά την ίδια αναλογία σέ σχέση μέ την προηγούμενη περίοδο.

5. Από τό δέκατο τρίτο έτος μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, κάθε ποσόστωση αυξάνεται τουλάχιστον κατά 20% ανά διετία σέ σχέση μέ την προηγούμενη περίοδο.

6. Σέ περίπτωση προϊόντος μη ελευθερωθέντος, του οποίου ούδεμία εισαγωγή πραγματοποιήθηκε στην Τουρκία κατά τη διάρκεια του πρώτου έτους μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, ο τρόπος ανοίγματος καί διευρύνσεως μιås ποσοστώσεως καθορίζεται από τό Συμβούλιο Συνδέσεως.

7. Όταν τό Συμβούλιο Συνδέσεως διαπιστώνει, ότι οι εισαγωγές μη ελευθερωθέντος προϊόντος κατά τη διάρκεια δύο διαδοχικών ετών, υπήρξαν σημαντικά κατώτερες της άνοιχθείσης ποσοστώσεως, ή ποσόστωση αυτή δέν δύναται νά ληφθεί υπόψη για τόν υπολογισμό της συνολικής αξίας των ποσοστώσεων. Στην περίπτωση αυτή ή Τουρκία καταργεί την ποσόστωση του προϊόντος αυτού έναντι της Κοινότητας.

8. Κάθε ποσοτικός περιορισμός κατά την εισαγωγή στην Τουρκία πρέπει νά καταργηθεί τό αργότερο είκοσι δύο έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 26

1. Τά συμβαλλόμενα μέρη καταργούν μεταξύ τους κάθε μέτρο ισοδύναμου αποτελέσματος προς ποσοτικούς περιορισμούς κατά την εισαγωγή, τό αργότερο στό τέλος της περιόδου των είκοσι δύο ετών. Τό Συμβούλιο Συνδέσεως συνιστά τίς βαθμιαίες προσαρμογές πού πρέπει νά πραγματοποιηθούν κατά την περίοδο αυτή, λαμβάνοντας υπόψη τά μέτρα πού ελήφθησαν στό έσωτερικό της Κοινότητας.

2. Ειδικότερα ή Τουρκία καταργεί προοδευτικά τίς έγγυήσεις πού πρέπει νά καταβάλλονται από τούς εισαγωγείς για την εισαγωγή έμπορευμάτων προελεύσεως Κοινότητας, μέ τόν ρυθμό πού προβλέπεται στό άρθρα 10 καί 11. Έξ άλλου, οι έγγυήσεις ποσοστού

άνωτέρου του 140% της δασμολογητέας αξίας των εισαγομένων έμπορευμάτων προελεύσεως Κοινότητας, όσον άφορά τά μέρη, μεμονωμένα τεμάχια καί έξαρτήματα αυτοκινήτων όχημάτων της κλάσεως 87.06 του τουρκικού Δασμολογίου καί ποσοστού άνωτέρου του 120% της δασμολογητέας αξίας, ως προς τά άλλα προϊόντα, επαναφέρονται στό άνωτέρω προσδιοριζόμενα επίπεδα από της έναρξεως ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 27

1. Οι ποσοτικοί περιορισμοί κατά την έξαγωγή καί κάθε μέτρο ισοδύναμου αποτελέσματος απαγορεύονται μεταξύ των συμβαλλομένων μερών.

Η Κοινότης καί ή Τουρκία καταργούν μεταξύ τους, τό αργότερο στό τέλος της μεταβατικής περιόδου τούς ποσοτικούς περιορισμούς κατά την έξαγωγή καί όλα τά μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος.

2. Κατά παρέκκλιση από την προηγούμενη παράγραφο, ή Κοινότης καί ή Τουρκία, κατόπιν διαβουλεύσεων στό πλαίσιο του Συμβουλίου Συνδέσεως, δύναται νά διατηρήσουν ή νά επιβάλλουν περιορισμούς κατά την έξαγωγή βασικών προϊόντων, στό αναγκαίο μέτρο για την προώθηση της άναπτύξεως όρισμένων δραστηριοτήτων της οικονομίας τους ή για την αντιμετώπιση ένδεχομένης έλλείψεως των προϊόντων αυτών.

Στην περίπτωση αυτή τό ένδιαφερόμενο μέρος ανοίγει, υπέρ του άλλου μέρους, ποσόστωση για την όποία λαμβάνεται υπόψη άφ' ενός, ό μέσος όρος των έξαγωγών των τριών τελευταίων ετών για τά όποια υπάρχουν διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία καί άφ' έτέρου, ή όμαλή ανάπτυξη των συναλλαγών, πού προκύπτει από την προοδευτική πραγματοποίηση της τελωνειακής ένώσεως.

Άρθρο 28

Η Τουρκία δηλώνει ότι είναι διατεθειμένη νά καταργήσει έναντι της Κοινότητας τούς ποσοτικούς της περιορισμούς κατά την εισαγωγή καί έξαγωγή, μέ ρυθμό ταχύτερο του προβλεπόμενου στό προηγούμενα άρθρα, έφ' όσον ή γενική οικονομική της κατάσταση καί ή κατάσταση του οικείου τομέως της τό επιτρέπουν. Τό Συμβούλιο Συνδέσεως απευθύνει στην Τουρκία συστάσεις για τό σκοπό αυτό.

Άρθρο 29

Οί διατάξεις των άρθρων 21 έως καί 27 δέν αποτελούν έμπόδιο για την έπιβολή απαγορεύσεων ή περιορισμών επί των εισαγωγών, των έξαγωγών ή της διαμετακομίσεως, πού δικαιολογούνται από λόγους δημοσίας ήθικης, δημοσίας τάξεως, δημοσίας ασφαλείας, προστασίας της υγείας καί της ζωής των ανθρώπων καί των ζώων ή προφυλάξεως των φυτών, προστασίας των έθνικών θησαυρών πού έχουν καλλιτεχνική, ιστορική ή αρχαιολογική αξία ή προστασίας της βιομηχανικής καί έμπορικής ιδιοκτησίας. Οι απαγορεύσεις ή οι περιορισμοί αυτοί δέν δύναται πάντως νά αποτελούν μέσο αυθαίρετης διακρίσεως ή συγκαλυμμένο περιορισμό του έμπορίου μεταξύ των συμβαλλομένων μερών.

Άρθρο 30

1. Τά συμβαλλόμενα μέρη διαρρυθμίζουν προοδευτικά τά κρατικά μονοπώλια έμπορικού χαρακτήρος κατά τρόπο ώστε κατά την έκπνοή περιόδου είκοσι δύο ετών νά εξασφαλισθεῖ, ως πρὸς τοὺς ὅρους ἐφοδιασμοῦ καὶ διαθέσεως, ὁ ἀποκλεισμός κάθε διακρίσεως μεταξύ τῶν ὑπηκόων τῶν Κρατῶν μελῶν τῆς Κοινότητος καὶ τῆς Τουρκίας.

Οἱ διατάξεις τοῦ παρόντος ἄρθρου ἐφαρμόζονται σέ κάθε ὄργανισμό, μέσω τοῦ ὁποῖου ἓνα Κράτος μέλος ἢ ἡ Τουρκία de jure ἢ de facto, ἐλέγχει, κατευθύνει ἢ ἐπηρεάζει αἰσθητά, ἄμεσα ἢ ἔμμεσα, τίς εἰσαγωγές ἢ ἐξαγωγές μεταξύ τῆς Κοινότητος καὶ τῆς Τουρκίας. Οἱ διατάξεις αὐτές ἐφαρμόζονται ἐπίσης καὶ ἐπὶ τῶν κατὰ παραχώρηση κρατικῶν μονοπωλίων.

2. Τά συμβαλλόμενα μέρη δέν λαμβάνουν κανένα νέο μέτρο ἀντίθετο πρὸς τίς ἀρχές τῆς παραγράφου 1, καὶ δέν περιορίζουν τὴν ἰσχύ τῶν ἄρθρων περὶ ἀμοιβαίας καταργήσεως τῶν δασμῶν καὶ τῶν ποσοτικῶν περιορισμῶν.

3. Ὁ τρόπος καὶ ὁ ρυθμὸς προσαρμογῆς τῶν ἀναφερομένων στό παρὸν ἄρθρο τουρκικῶν μονοπωλίων ὡς καὶ τοῦ περιορισμοῦ τῶν ἐκ μέρους τῆς Τουρκίας παρεμβαλλομένων στίς συναλλαγές ἐμποδίων, καθορίζονται ἀπὸ τὸ Συμβούλιο Συνδέσεως τὸ ἀργότερο ἑξή ἔτη μετὰ τὴν ἐναρξὴ ἰσχύος τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου.

Μέχρι λήψεως ἀπὸ τὸ Συμβούλιο Συνδέσεως τῆς ἀποφάσεως, πού προβλέπεται στό προηγούμενο ἐδάφιο, τά συμβαλλόμενα μέρη, ἐφαρμόζουν στό ὑπαγόμενα σέ μονοπώλιο προϊόντα τοῦ ἄλλου συμβαλλομένου μέρους, μεταχείριση τουλάχιστο ἕξ ἴσου εὐνοϊκή μέ ἐκεῖνη ἢ ὁποία ἐφαρμόζεται γιὰ τὰ ἴδια προϊόντα τῆς μᾶλλον εὐνοούμενης τρίτης χώρας.

4. Οἱ ὑποχρεώσεις τῶν συμβαλλομένων μερῶν ἰσχύουν μόνον ἐφ' ὅσον συμβιβάζονται μέ τίς ὑφιστάμενες διεθνεῖς συμφωνίες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΥΠΑΓΟΝΤΑΙ, ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ, ΣΕ ΕΙΔΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΤΟΠΙΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Άρθρο 31

Τὸ καθοριζόμενο στό κεφάλαιο IV καθεστώς γιὰ τὰ γεωργικά προϊόντα, ἐφαρμόζεται στό προϊόντα πού ὑπάγονται κατὰ τὴν εἰσαγωγὴ τους στήν Κοινότητα, σέ εἰδική ρύθμιση κατόπιν ἐφαρμογῆς τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΓΕΩΡΓΙΑ

Άρθρο 32

Οἱ διατάξεις τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου ἐφαρμόζονται στό γεωργικά προϊόντα, πλὴν τῶν ἀντιθέτων διατάξεων πού προβλέπονται στό ἄρθρο 33 ἕως 35.

Άρθρο 33

1. Ἡ Τουρκία προβαίνει, κατὰ τὴ διάρκεια μιᾶς περιόδου εἴκοσι δύο ετών, στήν προσαρμογὴ τῆς γεωργικῆς τῆς πολιτικῆς, προκειμένου νά λάβει, κατὰ τὴ λήξη τῆς περιόδου αὐτῆς, τά μέτρα τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς τῶν ὁποίων ἡ ἐφαρμογὴ στήν Τουρκία εἶναι ἀπαραίτητη γιὰ τὴν καθιέρωση τῆς ἐλεύθερης κυκλοφορίας τῶν γεωργικῶν προϊόντων μεταξύ τῆς Κοινότητος καὶ τῆς Τουρκίας.

2. Κατὰ τὴ διάρκεια τῆς περιόδου πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1, ἡ Κοινότης, κατὰ τὴ θέσπιση ἢ τὴ μεταγενέστερη ἀνάπτυξη τῆς γεωργικῆς τῆς πολιτικῆς, λαμβάνει ὑπόψη τὰ συμφέροντα τῆς τουρκικῆς γεωργίας. Ἡ Τουρκία ἀνακοινώνει στήν Κοινότητα κάθε χρῆσιμο στοιχείο γιὰ τὸ σκοπὸ αὐτό.

3. Ἡ Κοινότης ἀνακοινώνει στήν Τουρκία τίς προτάσεις τῆς Ἐπιτροπῆς περὶ θεσπίσεως ἢ ἀναπτύξεως τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς, καθὼς καὶ τίς γνώμες καὶ ἀποφάσεις πού λαμβάνονται σχετικὰ μέ τίς προτάσεις αὐτές.

4. Τὸ Συμβούλιο Συνδέσεως ἀποφασίζει περὶ τῶν ἀνακοινώσεων πού πρέπει νά γίνονται στό γεωργικὸ τομέα, ἀπὸ τὴν Τουρκία πρὸς τὴν Κοινότητα.

5. Στὸ πλαίσιο τοῦ Συμβουλίου Συνδέσεως δύνανται νά διεξάγονται διαβουλεύσεις ἐπὶ τῶν προτάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 3 καὶ ἐπὶ τῶν μέτρων, τὰ ὁποία προτίθεται νά λάβει ἡ Τουρκία στό γεωργικὸ τομέα σύμφωνα μέ τὴν παράγραφο 1.

Άρθρο 34

1. Κατὰ τὴ λήξη τῆς περιόδου τῶν εἴκοσι δύο ετών, τὸ Συμβούλιο Συνδέσεως, ἀφοῦ διαπιστώσει ὅτι ἡ Τουρκία ἔχει λάβει τά μέτρα τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς, πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 33 παράγραφος 1, θεσπίζει τίς ἀπαραίτητες διατάξεις γιὰ τὴν πραγματοποίηση τῆς ἐλεύθερης κυκλοφορίας τῶν γεωργικῶν προϊόντων μεταξύ τῆς Κοινότητος καὶ τῆς Τουρκίας.

2. Οἱ διατάξεις, πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1, δύνανται νά ἐπιφέρουν κάθε ἀναγκαία παρέκκλιση στοὺς κανόνες πού προβλέπονται ἀπὸ τὸ παρὸν πρωτόκολλο.

3. Τὸ Συμβούλιο Συνδέσεως δύνανται νά τροποποιήσῃ τὴν ἡμερομηνία πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1.

Άρθρο 35

1. Έως ότου θεσπισθούν οι διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 34 και κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 7 έως 11, 15 έως 18, 19 παράγραφοι 1 και 5, 21 έως 27 και 30, ή Κοινότητας και ή Τουρκία παραχωρούν αμοιβαία, όσον αφορά τις συναλλαγές τους γεωργικών προϊόντων, προτιμησιακό καθεστώς, του οποίου ή έκταση και ο τρόπος εφαρμογής καθορίζονται από το Συμβούλιο Συνδέσεως.

2. Έν τούτοις, το καθεστώς που εφαρμόζεται από την έναρξη της μεταβατικής φάσεως, ορίζεται στο παράρτημα αριθ. 6.

3. Ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου και εν συνεχεία κάθε δύο έτη, το Συμβούλιο Συνδέσεως εξετάζει, κατόπιν αίτησεως ενός εκ των δύο μερών, τα αποτελέσματα του προτιμησιακού καθεστώτος, που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα. Δύναται να αποφασίσει τις βελτιώσεις, που θα απεδεικνύοντο αναγκαίες για να εξασφαλισθεί ή προοδευτική πραγματοποίηση των στόχων της Συμφωνίας Συνδέσεως.

4. Εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 2.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΔΙΑΚΙΝΗΣΗ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΟΙ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ

Άρθρο 36

Η ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων μεταξύ των Κρατών μελών της Κοινότητας και της Τουρκίας θα πραγματοποιηθεί σταδιακά, σύμφωνα με τις άρχές που διατυπώνονται στο άρθρο 12 της Συμφωνίας Συνδέσεως, μεταξύ της λήξεως του δωδέκατου και του είκοστου δεύτερου έτους μετά την έναρξη ισχύος της εν λόγω συμφωνίας.

Το Συμβούλιο Συνδέσεως θα αποφασίσει περί των αναγκών, για το σκοπό αυτό, διαδικασιών.

Άρθρο 37

Κάθε Κράτος μέλος παραχωρεί στους εργαζόμενους τουρκικής ιθαγένειας, που απασχολούνται στην Κοινότητα, καθεστώς που χαρακτηρίζεται από την έλλειψη κάθε διακρίσεως λόγω ιθαγένειας έναντι των υπηκόων των άλλων Κρατών μελών της Κοινότητας, όσον αφορά τους όρους εργασίας και την αμοιβή.

Άρθρο 38

Έν αναμονή της σταδιακής πραγματοποιήσεως της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων μεταξύ των Κρατών μελών της Κοινότητας και της Τουρκίας, το Συμβούλιο Συνδέσεως δύναται να εξετάζει όλα τα θέματα που ανακύπτουν από τη γεωγραφική και επαγγελματική κινητικότητα των τουρκικής ιθαγένειας εργαζομένων και ειδικότερα την παράταση των αδειών εργασίας και διαμονής, προκειμένου να διευκολυνθεί ή απασχόληση των εργαζομένων αυτών, σε κάθε Κράτος μέλος

Για το σκοπό αυτό, το Συμβούλιο Συνδέσεως δύναται να απευθύνει συστάσεις στα Κράτη μέλη.

Άρθρο 39

1. Πρώ του τέλους του πρώτου έτους μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, το Συμβούλιο Συνδέσεως θεσπίζει διατάξεις στον τομέα της κοινωνικής ασφαλίσεως για τους τουρκικής ιθαγένειας εργαζομένους που διακινούνται στο έσωτερικό της Κοινότητας και των οικογενειών τους, που κατοικούν εντός της Κοινότητας.

2. Οι διατάξεις αυτές πρέπει να επιτρέπουν στους εργαζόμενους τουρκικής ιθαγένειας, κατά τρόπο που θα ορισθεί, το συνυπολογισμό των περιόδων ασφαλίσεως ή απασχολήσεως που συνεπληρώθησαν στα διάφορα Κράτη μέλη, όσον αφορά τις συντάξεις γήρατος, θανάτου και αναπηρίας, καθώς και την υγειονομική περίθαλψη του εργαζόμενου και της οικογένειάς του, που κατοικεί στο έσωτερικό της Κοινότητας. Οι διατάξεις αυτές δεν δύναται να θεμελιώσουν υποχρέωση για τα Κράτη μέλη της Κοινότητας, να λαμβάνουν υπόψη τον χρόνο εργασίας στην Τουρκία.

3. Οι διατάξεις, που αναφέρονται ανωτέρω, πρέπει να εξασφαλίζουν την καταβολή των οικογενειακών επιδομάτων όταν ή οικογένεια του εργαζόμενου κατοικεί στο έσωτερικό της Κοινότητας.

4. Πρέπει να υπάρχει δυνατότης εξαγωγής στην Τουρκία των συντάξεων γήρατος, θανάτου και αναπηρίας, των καταβληθέντων δυνάμει των διατάξεων που έθεσπισθησαν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2.

5. Οι διατάξεις οι οποίες προβλέπονται στο παρόν άρθρο δεν θίγουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις, που απορρέουν από διμερείς συμφωνίες μεταξύ της Τουρκίας και των Κρατών μελών της Κοινότητας, εφ' όσον προβλέπουν υπέρ των Τούρκων υπηκόων καθεστώς περισσότερο ευνοϊκό.

Άρθρο 40

Τό Συμβούλιο Συνδέσεως δύναται ν' απευθύνει συστάσεις στα Κράτη μέλη και στην Τουρκία για την προώθηση της ανταλλαγής νέων εργαζομένων, εμπνεόμενο από τα μέτρα που προκύπτουν εκ της εφαρμογής, από τα Κράτη μέλη, του άρθρου 50 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Κοινότητας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ, ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Άρθρο 41

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη δέν επιβάλλουν μεταξύ τους νέους περιορισμούς στην ελευθερία εγκαταστάσεως και στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών.

2. Τό Συμβούλιο Συνδέσεως όρίζει, σύμφωνα μέ τίς άρχές τών άρθρων 13 και 14 τίς συμφωνίας συνδέσεως, τόν ρυθμό και τόν τρόπο κατά τόν όποιο τά συμβαλλόμενα μέρη καταργούν προοδευτικά μεταξύ τους τούς περιορισμούς στην ελευθερία εγκαταστάσεως και στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών.

Τό Συμβούλιο Συνδέσεως όρίζει τόν ρυθμό και τόν τρόπο αυτό για τίς διάφορες κατηγορίες δραστηριοτήτων, λαμβάνοντας υπόψη άνάλογες διατάξεις που

έχουν ήδη θεσπισθεί από την Κοινότητα στους τομείς αυτούς, καθώς και την ειδική κατάσταση τίς Τουρκίας στόν οικονομικό και κοινωνικό τομέα. Δίδεται προτεραιότητα στίς δραστηριότητες, που συμβάλλουν ιδιαίτερα στην άνάπτυξη τίς παραγωγής και τών συναλλαγών.

Άρθρο 42

1. Τό Συμβούλιο Συνδέσεως έπεκτείνει στην Τουρκία, μέ τρόπο που αποφασίζει, λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τί γεωγραφική θέση τίς Τουρκίας, τίς διατάξεις τίς συνθήκης περί ιδρύσεως τίς Κοινότητας, που εφαρμόζονται στίς μεταφορές. Είναι δυνατό, υπό τίς ίδιες προϋποθέσεις, νά έπεκτείνει στην Τουρκία τίς πράξεις που έχουν έκδοθεί από την Κοινότητα κατ' εφαρμογή τών διατάξεων αυτών, για τίς σιδηροδρομικές, τίς όδικές και τίς θαλάσσιες μεταφορές.

2. Άν ή Κοινότης, δυνάμει του άρθρου 84 παράγραφος 2 τίς συνθήκης περί ιδρύσεως τίς Κοινότητας, θεσπίζει διατάξεις για τίς θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, τό Συμβούλιο Συνδέσεως αποφασίζει άν, σέ ποιά έκταση και μέ ποιά διαδικασία, θά είναι δυνατό νά θεσπισθούν διατάξεις για τίς τουρκικές θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ, ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΩΝ

Άρθρο 43

1. Τό Συμβούλιο Συνδέσεως αποφασίζει, εντός έξι έτών από τίς ενάρξεως ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, τούς όρους και τόν τρόπο εφαρμογής τών άρχών που προβλέπονται στα άρθρα 85, 86, 90 και 92 τίς συνθήκης περί ιδρύσεως τίς Κοινότητας.

2. Κατά τί μεταβατική φάση, ή Τουρκία δύναται νά θεωρείται ότι εύρίσκεται στην κατάσταση που προβλέπεται στό άρθρο 92 παράγραφος 3, περίπτωση α) τίς συνθήκης περί ιδρύσεως τίς Κοινότητας. Έκ του λόγου τούτου, οί προοριζόμενες για την προώθηση τίς οικονομικής ανάπτυξεως ενισχύσεις, θεωρούνται ως συμβιβαζόμενες προς την καλή λειτουργία τίς συνδέσεως, μόνον έφ' όσον δέν αλλοιώνουν τούς όρους τών συναλλαγών κατά τρόπο αντίθετο προς τό κοινό συμφέρον τών συμβαλλομένων μερών.

Κατά τί λήξη τίς μεταβατικής φάσεως τό Συμβούλιο Συνδέσεως αποφασίζει, λαμβάνοντας υπόψη την κατά τό χρόνο εκείνο οικονομική κατάσταση τίς Τουρκίας, άν είναι άναγκαίο νά παρατείνει την ισχύ τίς διατάξεως που προβλέπεται στό προηγούμενο έδάφιο.

Άρθρο 44

1. Κανένα συμβαλλόμενο μέρος δέν επιβαρύνει άμεσα ή έμμεσα τά προϊόντα του άλλου συμβαλλομένου μέ τούς έσωτερικούς φόρους όποιασδήποτε φύσεως, άνωτερους από εκείνους που επιβαρύνουν άμεσα ή έμμεσα τά όμοειδή προϊόντα.

Κανένα συμβαλλόμενο μέρος δέν επιβαρύνει τά προϊόντα του άλλου συμβαλλομένου μέρους μέ έσωτερικούς φόρους, ή φύση τών όποιών όδηγει έμμεσα στην προστασία άλλων προϊόντων.

Τά συμβαλλόμενα μέρη καταργούν τό άργότερο στην άρχή του τρίτου έτους μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, τίς ύφιστάμενες κατά την ήμερομηνία ύπογραφής διατάξεις που είναι αντίθετες μέ τούς άνωτέρω κανόνες.

2. Στις μεταξύ της Κοινότητας και της Τουρκίας συναλλαγές τα εξαγόμενα προϊόντα δεν δύνανται να τύχουν επιστροφής έσωτερικών φόρων, ανώτερης των έσωτερικών φόρων με τους οποίους έπεβαρύνθησαν αυτά άμεσα ή έμμεσα.

3. Άν ό φόρος κύκλου εργασιών εισπράττεται με τό σωρευτικό και έπαναληπτικό φορολογικό σύστημα, δύνανται να καθορισθούν, για τους έσωτερικούς φόρους που έπιβαρύνουν τα εισαγόμενα προϊόντα ή για τίς επιστροφές που παρέχονται στα εξαγόμενα προϊόντα, μέσοι συντελεστές κατά προϊόν ή ομάδα προϊόντων, χωρίς εν τούτοις να θίγονται οί άρχές που διευτυπώθησαν στίς προηγούμενες παραγράφους.

4. Τό Συμβούλιο Συνδέσεως έποπτεύει τήν έφαρμογή των άνωτέρω διατάξεων, λαμβάνοντας ύπόψη τήν κτηθείσα πείρα της Κοινότητας, στόν τομέα στόν όποιο άναφέρεται τό παρόν άρθρο.

Άρθρο 45

Όσον άφορά τους άλλους φόρους πλύν των φόρων κύκλου εργασιών, των ειδικών φόρων καταναλώσεως και λοιπών έμμέσων φόρων, δύνανται να παρασχεθούν άπαλλαγές και επιστροφές κατά τήν έξαγωγή, και να θεσπισθούν έξισωτικές εισφορές κατά τήν εισαγωγή στίς συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και της Τουρκίας, μόνον έφ' όσον τά προγραμματιζόμενα μέτρα έχουν προηγουμένως έγκριθεί για περιορισμένη χρονική περίοδο από τό Συμβούλιο Συνδέσεως.

Άρθρο 46

Τά συμβαλλόμενα μέρη δύνανται να λάβουν τά μέτρα διασφάλισης, που θεωρούν άναγκαία για τήν άντιμετώπιση δυσχερειών που προκύπτουν είτε λόγω έλλείψεως άποφάσεως του Συμβουλίου Συνδέσεως, ή όποία καθορίζει τους όρους και τόν τρόπο έφαρμογής που προβλέπονται στό άρθρο 43 παράγραφος 1, είτε λόγω μή έφαρμογής των άποφάσεων ή των διατάξεων που προβλέπονται στα άρθρα 44 και 45.

Άρθρο 47

1. Άν κατά τή διάρκεια περιόδου είκοσι δύο έτών, τό Συμβούλιο Συνδέσεως κατόπιν αίτήσεως ενός των συμβαλλομένων μερών, διαπιστώσει πρακτική ντάμπινγκ στίς σχέσεις μεταξύ της Κοινότητας και της Τουρκίας άπευθύνει συστάσεις προς εκείνον ή εκείνους που τήν μετέρχονται, για τόν τερματισμό της.

2. Τό ζημιούμενο μέρος δύνανται, άφού πληροφορήσει σχετικά τό Συμβούλιο Συνδέσεως, να λάβει τά κατάλληλα μέτρα προστασίας στίς περιπτώσεις που:

- α) τό Συμβούλιο Συνδέσεως δέν έλαβε καμμία άποφαση δυνάμει της παραγράφου 1, έντός προθεσμίας τριών μηνών από της ύποβολής της αίτησεως,
- β) συνέρχεται ή πρακτική ντάμπινγκ παρά τή διαδίδση των συστάσεων που προβλέπονται στό προηγούμενο έδάφιο.

Έξ άλλου, όταν τό συμφέρον του ζημιουμένου μέρους άπαιτεί άμεση ένέργεια, τό μέρος αυτό, άφού πληροφορήσει σχετικά τό Συμβούλιο Συνδέσεως, δύνανται να λάβει συντηρητικώς προσωρινά μέτρα προστασίας περιλαμβανομένων και των δασμών άντιντάμπινγκ. Η διάρκεια των μέτρων αυτών δέν πρέπει να ύπερβαίνει τους τρεις μήνες από τήν ύποβολή της αίτησεως ή από τήν ήμερομηνία κατά τήν όποία τό ζημιούμενο μέρος έλαβε μέτρα προστασίας δυνάμει της περιπτώσεως β) του προηγούμενου εδαφίου.

3. Όταν τά μέτρα προστασίας λαμβάνονται, στίς περιπτώσεις που άναφέρονται στήν παράγραφο 2 έδάφιο πρώτο, περίπτωση α) ή έδάφιο δεύτερο, τό Συμβούλιο Συνδέσεως δύνανται όποτεδήποτε ν' άποφασίσει ότι αυτά τά μέτρα προστασίας πρέπει να άνασταλούν εν άναμονή της διαδιδάσεως των συστάσεων, που προβλέπονται στήν παράγραφο 1.

Όταν τά μέτρα προστασίας λαμβάνονται, στήν περίπτωση που άναφέρεται στήν παράγραφο 2 έδάφιο πρώτο, περίπτωση β) τό Συμβούλιο Συνδέσεως δύνανται να συστήσει τήν κατάργηση ή τήν τροποποίηση αυτών των μέτρων προστασίας.

4. Τά προϊόντα καταγωγής συμβαλλομένου μέρους ή τά εύρισκόμενα σε έλεύθερη κυκλοφορία έντός συμβαλλομένου μέρους, τά όποία έχουν έξαχθεί στό συμβαλλόμενο μέρος, γίνονται δεκτά προς επανεισαγωγή στό έδαφος του πρώτου, άνευ έπιβολής οίονδήποτε δασμού, ποσοτικού περιορισμού, ή μέτρου ισόδυνάμου άποτελέσματος.

Τό Συμβούλιο Συνδέσεως δύνανται να άπευθύνει κάθε χρήσιμη σύσταση, για τήν έφαρμογή των διατάξεων της παρούσης παραγράφου, έμπνεόμενο από τήν πείρα που απέκτησε ή Κοινότητα στόν τομέα αυτό.

Άρθρο 48

Στούς τομείς που δέν καλύπτονται από τίς διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου και που έχουν άμεση έπίπτωση στήν λειτουργία της Συνδέσεως, ή στούς τομείς που καλύπτονται μέν από τίς διατάξεις αυτές δέν προβλέπεται όμως ειδική διαδικασία, τό Συμβούλιο Συνδέσεως δύνανται να συστήσει σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος να λάβει μέτρα για τήν προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Άρθρο 49

Προκειμένου να διευκολυνθεί ή πραγματοποίηση των στόχων, που διατυπώνονται στό άρθρο 17 της συμφωνίας συνδέσεως, τά συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν

τακτικά σέ διαβουλευσεις στό πλαίσιο τοῦ Συμβουλίου Συνδέσεως γιά νά συντονίσουν τήν οἰκονομική τους πολιτική.

Τό Συμβούλιο Συνδέσεως συνιστᾶ, ἄν ὑπάρχει ἀνάγκη, τά κατάλληλα γιά τήν περίσταση μέτρα.

Άρθρο 50

1. Τά συμβαλλόμενα μέρη δηλώνουν ὅτι εἶναι διατεθειμένα νά προδοῦν στήν ἐλευθέρωση τῶν πληρωμῶν τους πέραν τοῦ προβλεπομένου ὁρίου στό ἄρθρο 19 τῆς συμφωνίας συνδέσεως, ἐφ' ὅσον ἡ οἰκονομική τους κατάσταση γενικά καί ἡ κατάσταση τοῦ ἰσοζυγίου πληρωμῶν τους, εἰδικά, τό ἐπιτρέπει.

2. Κατά τό μέτρο, πού οἱ ἀνταλλαγές ἐμπορευμάτων καί ὑπηρεσιῶν καί οἱ κινήσεις κεφαλαίων ὑπόκεινται μόνον στούς περιορισμούς τῶν σχετικῶν πληρωμῶν, οἱ περιορισμοί αὐτοί καταργοῦνται προοδευτικῶς δι' ἀναλόγου ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τῶν κεφαλαίων πού ἀναφέρονται στήν κατάργηση τῶν ποσοτικῶν περιορισμῶν, στήν παροχή ὑπηρεσιῶν καί στίς κινήσεις κεφαλαίων.

3. Τά συμβαλλόμενα μέρη ἀναλαμβάνουν τήν ὑποχρέωση νά μήν καταστήσουν περισσότερο περιοριστικό, ἐκτός προηγούμενης συγκαταθέσεως τοῦ Συμβουλίου Συνδέσεως, τό καθεστῶς πού ἐφαρμόζουν ἐπὶ τῶν ἀδήλων συναλλαγῶν πού ἀριθμοῦνται στό παράρτημα III τῆς συνθήκης περί ἰδρύσεως τῆς Κοινότητος.

4. Σέ περίπτωση ἀνάγκης, τά συμβαλλόμενα μέρη διαβουλεύονται γιά τά μέτρα, τά ὁποῖα λαμβάνουν, ὥστε νά καταστεί δυνατή ἡ πραγματοποίηση τῶν πληρωμῶν καί μεταφορῶν κεφαλαίων πού προβλέπονται στό ἄρθρο 19 τῆς συμφωνίας συνδέσεως καί στό παρόν ἄρθρο.

Άρθρο 51

Γιά τήν πραγματοποίηση τῶν στόχων πού διατυπώνονται στό ἄρθρο 20 τῆς συμφωνίας συνδέσεως, ἡ Τουρκία καταβάλλει προσπάθειες, ἀπό τῆς ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου, νά βελτιώσῃ τό καθεστῶς, πού παραχωρεῖται στά ἰδιωτικά κεφάλαια τά ὁποῖα προσέρχονται ἀπό τήν Κοινότητα καί τά ὁποῖα εἶναι δυνατόν νά συμβάλλουν στήν οἰκονομική της ἀνάπτυξη.

Άρθρο 52

Τά συμβαλλόμενα μέρη καταβάλλουν προσπάθειες νά μήν εἰσάγουν νέους περιορισμούς συναλλάγματος, πού ἐπηρεάζουν τίς μεταξύ τους κινήσεις κεφαλαίων καθῶς καί τίς τρέχουσες πληρωμές πού συνδέονται μέ τίς κινήσεις κεφαλαίων καί νά μήν καταστήσουν περισσότερο περιοριστικό τό ὑφιστάμενο καθεστῶς.

Τά συμβαλλόμενα μέρη ἀπλοποιοῦν, κατά τό δυνατό, τίς διατυπώσεις ἐγκρίσεως καί ἐλέγχου, πού ἐφαρμόζονται στή συνομολόγηση ἢ πραγματοποίηση τῶν

συναλλαγῶν ἢ μεταφορῶν κεφαλαίων καί, ἐνδεχομένως, διαβουλεύονται γιά τήν ἀπλοποίηση αὐτή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Άρθρο 53

1. Τά συμβαλλόμενα μέρη διαβουλεύονται στό πλαίσιο τοῦ Συμβουλίου Συνδέσεως, γιά τήν ἐξασφάλιση, κατά τή διάρκεια τῆς μεταβατικῆς περιόδου, τοῦ συντονισμοῦ τῆς ἐμπορικῆς τους πολιτικῆς ἐναντι τρίτων χωρῶν, ἰδίως στούς τομεῖς, πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 113 παράγραφος 1 τῆς συνθήκης περί ἰδρύσεως τῆς Κοινότητος.

Ἐκ τοῦ λόγου τούτου κάθε συμβαλλόμενο μέρος παρέχει, κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἄλλου μέρους, κάθε χρήσιμη πληροφορία ἐπὶ τῶν συμφωνιῶν πού συνάπτει, οἱ ὁποῖες περιέχουν δασμολογικές ἢ ἐμπορικές διατάξεις καθῶς καί ἐπὶ τῶν τροποποιήσεων πού ἐπιφέρει στό καθεστῶς τῶν ἐξωτερικῶν του συναλλαγῶν.

Σέ περίπτωση κατά τήν ὁποία οἱ τροποποιήσεις ἢ οἱ συμφωνίες αὐτές θά εἶχαν ἄμεση καί ἰδιαίτερη ἐπίπτωση ἐπὶ τῆς λειτουργίας τῆς συνδέσεως, προηγοῦνται προσήκουσες διαβουλευσεις στό πλαίσιο τοῦ Συμβουλίου Συνδέσεως, γιά νά ληφθοῦν ὑπόψη τά συμφέροντα τῶν συμβαλλομένων μερῶν.

2. Κατά τήν ἐκπνοή τῆς μεταβατικῆς περιόδου, τά συμβαλλόμενα μέρη ἐνισχύουν, στό πλαίσιο τοῦ Συμβουλίου Συνδέσεως τό συντονισμό τῆς ἐμπορικῆς τους πολιτικῆς, ὥστε νά καταλήξουν σέ μία ἐμπορικῇ πολιτική, πού νά στηρίζεται σέ ὁμοιόμορφες ἀρχές.

Άρθρο 54

1. Ὄταν ἡ Κοινότης συνάπτει συμφωνία συνδέσεως ἢ προτιμησιακή συμφωνία, πού δύναται νά ἔχει ἄμεση καί ἰδιαίτερη ἐπίπτωση ἐπὶ τῆς λειτουργίας τῆς συνδέσεως, προηγοῦνται προσήκουσες διαβουλευσεις στό πλαίσιο τοῦ Συμβουλίου Συνδέσεως, προκειμένου νά ἐπιτραπῇ στήν Κοινότητα νά λάβει ὑπόψη τά ἀμοιβαία συμφέροντα, πού ὁρίζονται ἀπό τή συμφωνία συνδέσεως μεταξύ τῆς Κοινότητος καί τῆς Τουρκίας.

2. Ἡ Τουρκία καταβάλλει προσπάθεια, ὅταν τοῦτο ἀποδεικνύεται ἀναγκαῖο, προκειμένου νά ἀποτρέψῃ τά ἐμπόδια στήν κυκλοφορία τῶν ἐμπορευμάτων στό ἐσωτερικό τῆς συνδέσεως καί νά λάβει κάθε χρησιμομέτρο, εὐνοϊκό γιά τήν ἐπίλυση τῶν πρακτικῶν προβλημάτων πού δύναται νά δημιουργήσουν οἱ συναλλαγές της μέ τρίτες χώρες, συνδεόμενες μέ τήν Κοινότητα μέ συμφωνία συνδέσεως ἢ μέ προτιμησιακή συμφωνία.

Σέ περίπτωση κατά τήν ὁποία δέν ἐλήφθησαν τέτοια μέτρα τό Συμβούλιο Συνδέσεως θά δύναται νά θεσπίζει τίς ἀναγκαῖες διατάξεις γιά νά ἐξασφαλισθῇ ἡ καλή λειτουργία τῆς συνδέσεως.

Άρθρο 55

Για την εφαρμογή της «Περιφερειακής συνεργασίας για την ανάπτυξη (RCD)» διεξάγονται διαβουλεύσεις στο πλαίσιο του Συμβουλίου Συνδέσεως.

Τό Συμβούλιο Συνδέσεως δύναται κατά περίπτωση, να θεσπίσει τις απαραίτητες διατάξεις. Αυτές οι διατάξεις δεν πρέπει να εμποδίζουν την καλή λειτουργία της συνδέσεως.

Άρθρο 56

Σε περίπτωση προσχωρήσεως ενός τρίτου Κράτους στην Κοινότητα διεξάγονται στο πλαίσιο του Συμβουλίου Συνδέσεως προσήκουσες διαβουλεύσεις, προκειμένου να ληφθούν υπόψη τα αμοιβαία συμφέροντα της Κοινότητας και της Τουρκίας, που ορίζονται από τη συμφωνία συνδέσεως.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 57

Τά συμβαλλόμενα μέρη διαρρυθμίζουν προοδευτικά τους όρους συμμετοχής σε συμβάσεις που συνάπτονται από δημόσιες υπηρεσίες ή δημόσιες επιχειρήσεις, καθώς και από ιδιωτικές επιχειρήσεις, στίς οποίες έχουν παραχωρηθεί ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα, έτσι ώστε, στο τέλος περιόδου είκοσι δύο ετών, να εκλείψει κάθε διάκριση μεταξύ των υπηκόων των Κρατών μελών της Κοινότητας και της Τουρκίας, των εγκαταστημένων στην επικράτεια των συμβαλλομένων μερών.

Τό Συμβούλιο Συνδέσεως αποφασίζει τον ρυθμό και τον τρόπο της διαρρυθμίσεως, αυτής εμπνεόμενο από λύσεις που δόθηκαν στον τομέα αυτό από την Κοινότητα.

Άρθρο 58

Στους τομείς που καλύπτονται από τό παρόν πρωτόκολλο:

- τό καθεστώς, που εφαρμόζεται από την Τουρκία έναντι της Κοινότητας δεν δύναται να δημιουργεί διάκριση μεταξύ των Κρατών μελών, των υπηκόων τους ή των εταιριών τους,
- τό καθεστώς που εφαρμόζεται από την Κοινότητα έναντι της Τουρκίας δεν δύναται να δημιουργεί διάκριση μεταξύ των Τούρκων υπηκόων ή των τουρκικών εταιριών.

Άρθρο 59

Στους τομείς που καλύπτονται από τό παρόν πρωτόκολλο, ή Τουρκία δεν δύναται ν' απολαύει περισσότερο ευνοϊκής μεταχειρίσεως από εκείνη που υφίσταται μεταξύ των Κρατών μελών δυνάμει της συνθήκης περί ιδρύσεως της Κοινότητας.

Άρθρο 60

1. Άν δημιουργούνται σοβαρές διαταραχές σε τομέα της οικονομικής δραστηριότητας της Τουρκίας ή τίθεται σε κίνδυνο ή εξωτερική οικονομική της σταθερότητα, ή αν ανακύπτουν δυσχέρειες, που οδηγούν σε επιδείνωση της οικονομικής καταστάσεως μιάς περιοχής της Τουρκίας, ή χώρα αυτή δύναται να λάβει τά αναγκαία μέτρα διασφάλισης.

Τά μέτρα αυτά καθώς και ό τρόπος εφαρμογής τους κοινοποιούνται άμελλητί στο Συμβούλιο Συνδέσεως.

2. Άν δημιουργούνται σοβαρές διαταραχές σε τομέα της οικονομικής δραστηριότητας της Κοινότητας ή σ' ένα ή σε περισσότερα Κράτη μέλη ή τίθεται σε κίνδυνο ή εξωτερική οικονομική της σταθερότητα ή αν ανακύπτουν δυσχέρειες, που οδηγούν σε επιδείνωση της οικονομικής καταστάσεως μιάς περιοχής της Κοινότητας, αυτή δύναται να λάβει ή να εξουσιοδοτήσει τό ή τά ενδιαφερόμενα Κράτη μέλη να λάβουν τά αναγκαία μέτρα διασφάλισης.

Τά μέτρα αυτά καθώς και ό τρόπος εφαρμογής τους κοινοποιούνται άμελλητί στο Συμβούλιο Συνδέσεως.

3. Για την εφαρμογή των διατάξεων των παραγράφων 1 και 2, πρέπει να επιλέγονται κατά προτεραιότητα τά μέτρα που επιφέρουν τή μικρότερη διαταραχή στη λειτουργία της συνδέσεως. Τά μέτρα αυτά δεν πρέπει να υπερβαίνουν τά απόλυτως απαραίτητα όρια για την αντιμετώπιση των δυσχερειών που εμφανίζονται.

4. Δύνανται να διεξάγονται διαβουλεύσεις στο πλαίσιο του Συμβουλίου Συνδέσεως, επί των μέτρων που λαμβάνονται για την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2.

Άρθρο 61

Η μεταβατική φάση έχει διάρκεια δώδεκα ετών, υπό την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

ἄρθρο 62

Τό παρόν πρωτόκολλο καί τὰ παραρτήματά του ἀποτελοῦν ἀναπόσπαστο τμήμα τῆς συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῆς Τουρκίας.

ἄρθρο 63

1. Τό παρόν πρωτόκολλο ἐπικυρώνεται ἀπό τὰ ὑπογράφοντα Κράτη σύμφωνα μέ τοὺς συνταγματικούς τους κανόνες καί συνάπτεται ἐγκύρως ὅσον ἀφορᾷ τήν Κοινότητα, μέ ἀπόφαση τοῦ Συμβουλίου, ἡ ὁποία λαμβάνεται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῆς συνθήκης περί ἰδρύσεως τῆς Κοινότητος καί κοινοποιεῖται στά συμβαλλόμενα μέρη τῆς συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῆς Τουρκίας.

Τά ἔγγραφα ἐπικυρώσεως καί ἡ πράξη κοινοποιήσεως τῆς συνάψεως πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω, θά ἀνταλλαγοῦν στίς Βρυξέλλες.

2. Τό παρόν πρωτόκολλο ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν πρώτη ἡμέρα τοῦ μηνός πού ἔπεται τῆς ἡμερομηνίας ἀνταλλαγῆς τῶν ἔγγραφων ἐπικυρώσεως καί κοινοποιήσεως πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1.

3. Σέ περίπτωση κατά τήν ὁποία ἡ ἔναρξη ἰσχύος τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου δέν συμπίπτει μέ τήν ἔναρξη τοῦ ἡμερολογιακοῦ ἔτους, τό Συμβούλιο Συνδέσεως δύναται νά συντομεύσει ἢ νά παρατείνει τίς προθεσμίες πού προβλέπονται στό παρόν πρωτόκολλο, ἰδίως ὅσον ἀφορᾷ τήν πραγματοποίηση τῆς ἐλεύθερης κυκλοφορίας τῶν ἐμπορευμάτων, κατά τρόπο ὥστε νά συμπέσει ἡ λήξη τους μέ τό τέλος τοῦ ἡμερολογιακοῦ ἔτους.

ἄρθρο 64

Τό παρόν πρωτόκολλο συντάσσεται σέ δύο ἀντίτυπα, στή γαλλική, γερμανική, ἰταλική, ὀλλανδική καί τουρκική γλώσσα καί ὅλα τὰ κείμενα εἶναι ἐξ ἴσου αὐθεντικά.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Zusatzprotokoll gesetzt.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent protocole additionnel.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente protocollo addizionale.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Aanvullend Protocol hebben gesteld.

Bunun belgesi olarak, asagida adlari yazili tam yetkili temsilciler bu Katma Protokolün altina imzalarini atmislardir.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τό παρόν πρόσθετο πρωτόκολλο.

Geschehen zu Brüssel am dreiundzwanzigsten November neunzehnhundertsiebzig

Fait à Bruxelles, le vingt-trois novembre mil neuf cent soixante-dix

Fatto a Bruxelles, addì ventitré novembre millenovecentosettanta

Gedaan te Brussel, de drieëntwintigste november negentienhonderdzeventig

Brüksel'de, yirmi üç Kasım bin dokuz yüz yetmiş gününde yapılmıştır.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 23 Νοεμβρίου χίλια ἑννιακόσια ἑβδομήντα

Γιά τήν Αὐτοῦ Μεγαλειότητα τό Βασιλέα τῶν Βέλγων,

Pierre HARMEL

Γιά τόν Πρόεδρο τῆς Ὁμοσπονδιακῆς Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας,

Walter SCHEEL

Γιά τόν Πρόεδρο τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας,

Maurice SCHUMAN

Γιά τόν Πρόεδρο τῆς Ἰταλικῆς Δημοκρατίας,

Mario PEDINI

Γιά τήν Αὐτοῦ Βασιλική Ὑψηλότητα τό Μέγα Δούκα τοῦ Λουξεμβούργου,

Gaston THORN

Γιά τήν Αὐτῆς Μεγαλειότητα τή Βασίλισσα τῆς Ὁλλανδίας,

J.M.A.H. LUNS

Γιά τό Συμβούλιο τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

Walter SCHEEL Franco Maria MALFATTI

Γιά τόν Πρόεδρο τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας,

Türkiye Cumhurbaskani adina,

Ihsan Sabri ÇAGLAYANGİL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΑΡΙΘ. 1

περί του καθεστώτος πού εφαρμόζεται, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, πετρελαιοειδών προϊόντων προελεύσεως Τουρκίας

Άρθρο μόνο

1. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων των άρθρων 9 και 21 έως 30 του προσθέτου πρωτοκόλλου, τά προϊόντα πού περιλαμβάνονται στον κατωτέρω πίνακα, τά όποια έχουν διυλισθεϊ στην Τουρκία, γίνονται δεκτά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα άτελώς έντός όρίου κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως, συνολικού έτησιού ύψους 200 000 τόννων.

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων
27.10	Έλαια έκ πετρελαίου ή έξ ασφαλτούχων όρυκτών (έτερα των άκατεργάστων έλαίων). Παρασκευάσματα μή άλλαχού κατονομαζόμενα και περιλαμβανόμενα, περιέχοντα κατά δάρος έλαια έκ πετρελαίου ή έξ ασφαλτούχων όρυκτών εις ποσοστόν άνώτερον ή ίσον του 70% και των όποιων τά έλαια άποτελούν τό βασικών συστατικών: Α. Έλαφρά έλαια: III. Προοριζόμενα δι' έτέρας χρήσεις Β. Μέσα έλαια: III. Προοριζόμενα δι' έτέρας χρήσεις Γ. Βαρέα έλαια: I. Πετρέλαιον έσωτερικής καύσεως: γ) Προοριζόμενον δι' έτέρας χρήσεις II. Πετρέλαιον έξωτερικής καύσεως: γ) Προοριζόμενον δι' έτέρας χρήσεις III. Έλαια λιπαντικά και έτερα: γ) Προοριζόμενα νά άναμιχθοϋν συμφώνως πρός τούς όρους της συμπληρωματικής σημειώσεως 7 του Κεφαλαίου 27 (α) δ) Προοριζόμενα δι' έτέρας χρήσεις
27.11	Άέρια πετρελαίου και έτεροι άέριοι ύδρογονάνθρακες: Α. Προπάνιον και βουτάνιον του έμπορίου: III. Προοριζόμενα δι' έτέρας χρήσεις
27.12	Βαζελίνη: Α. Άκατέργαστος: III. Προοριζομένη δι' έτέρας χρήσεις Β. Έτερα
27.13	Παραφίνη, κηροί έκ πετρελαίου ή έξ ασφαλτούχων όρυκτών, όξοκηρίτης, κηρός έκ λιγνίτου, κηρός έκ τύρφης, ύπολείμματα παραφινούχα (gatsch, slack wax, κλπ.), έστω και κεχρωσμένα: Β. Λοιπά: I. Άκατέργαστα: γ) Προοριζόμενα δι' έτέρας χρήσεις II. Έτερα
27.14	Άσφαλτος έκ πετρελαίου, όπτάνθραξ έκ πετρελαίου και λοιπά ύπολείμματα των έλαίων του πετρελαίου ή των ασφαλτούχων όρυκτών: Γ. Έτερα

(α) Η ύπαγωγή στη διάκριση αυτή ύπόκειται σέ όρους πού καθορίζονται από τίς άρμόδιες άρχές.

2. Η Κοινότητα επιφυλάσσεται να τροποποιεί το καθεστώς που ορίζεται στην παράγραφο 1:

- κατά την υιοθέτηση ενός κοινού όρισμού καταγωγής για τα πετρελαιοειδή που προέρχονται από τρίτα Κράτη ή συνδεδεμένες χώρες,
- κατά τις αποφάσεις που λαμβάνονται στο πλαίσιο μιάς κοινής εμπορικής πολιτικής,
- κατά τη θέσπιση μιάς κοινής ενεργειακής πολιτικής.

Στήν περίπτωση αυτή, η Κοινότητα εξασφαλίζει στις εισαγωγές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πλεονεκτήματα ισοδύναμα με τα προβλεπόμενα στην εν λόγω παράγραφο.

3. Για τα μέτρα που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2, δύνανται να διεξάγονται διαβουλεύσεις στο πλαίσιο του Συμβουλίου Συνδέσεως.

4. Σέ περίπτωση που η Κοινότητα, εντός τριών ετών, δεν λάβει μέτρα δυνάμει της παραγράφου 2, το Συμβούλιο Συνδέσεως δύναται να επανεξετάσει το ύψος της ποσοστώσεως που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

5. Υπό την επιφύλαξη των παραγράφων 1 και 2, οι διατάξεις του προσθέτου πρωτοκόλλου, δεν θίγουν τους διακανονισμούς που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των πετρελαιοειδών προϊόντων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΑΡΙΘ. 2

περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων προελεύσεως Τουρκίας

Άρθρο 1

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 του προσθέτου πρωτοκόλλου, για τα εισαγόμενα προϊόντα προελεύσεως Τουρκίας των οποίων ακολουθεί πίνακας, η Κοινότητα καταργεί προοδευτικά τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου, σέ δώδεκα έτη, διά τεσσάρων διαδοχικών μειώσεων από 25% ή κάθε μία. Οι μειώσεις αυτές πραγματοποιούνται, αντίστοιχα, κατά την ημερομηνία έναρξεως ισχύος του πρόσθετου πρωτοκόλλου, σέ τέσσερα, οκτώ και δώδεκα έτη τό αργότερο.

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
55.05	Νήματα εκ βάμβακος μή συνεσκευασμένα διά την λιανικήν πώλησιν
55.09	Έτερα ύφασματα βαμβακερά
58.01	Τάπητες, των οποίων ή θυσοσανωτή επιφάνεια αποτελείται εκ νημάτων δεδεμένων διά κόμβων ή απλώς περιελιγμένων εις τά νήματα του στήμονος, έστω και έτοιμοι: ex Α. Έξ έριού ή τριχών έκλεκτής ποιότητας, εξαιρέσει των χειροποίητων ταπήτων

2. Έν τούτοις για τά εισαγόμενα προϊόντα, προελεύσεως Τουρκίας, που υπάγονται στίς κλάσεις 55.05 και 55.09, ή Κοινότητα προβαίνει από την έναρξη ισχύος του προσθέτου πρωτοκόλλου, σέ μείωση των δασμών του Κοινού Δασμολογίου κατά 75%, εντός του όριου ετησίων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων 300 τόννων για την κλάση 55.05 και 1 000 τόννων για την κλάση 55.09

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από τίς διατάξεις των άρθρων 21 έως 24 του προσθέτου πρωτοκόλλου, ή Κοινότητα έχει τό δικαίωμα εισαγωγής νέων ποσοτικών περιορισμών κατά την εισαγωγή των κατωτέρω προϊόντων, προελεύσεως Τουρκίας:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
50.01	Βόμβυκες (κουκούλια) μεταξοσκωλήκων, κατάλληλοι δι' άναπηνισμόν
50.02	Μέταξα άκατέργαστος, μή έστριμμένη

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΑΡΙΘ. 3

Πίνακας προϊόντων υπαγομένων στο ρυθμό μειώσεως που προβλέπεται στο άρθρο 11

Κλάση του Τουρκικού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων
15.05	Έριο λίπη και παράγωγοι αυτών λιπαρά ουσίαι, συμπεριλαμβανομένης και της λανολίνης:
— 90	Λοιπά
15.09	Έλαια δερμάτων
15.10	Λιπαρά όξέα βιομηχανικά, ελαιώδη όξέα εκ διυλίσεως, λιπαρά αλκοόλαι βιομηχανικά:
— 10	Λιπαρά όξέα βιομηχανικά
15.11	Γλυκερίνη, συμπεριλαμβανομένων και των γλυκερινούχων υδάτων και λυμάτων:
— 10	Γλυκερίνη
17.04	Σακχαρώδη παρασκευάσματα άνευ κακάου:
— 90	Λοιπά
17.05	Σάκχαρα, σιρόπια και μελάσσαι, άπαντα αρωματισμένα ή τεχνητώς κεχρωσμένα (περιλαμβανομένης της διά θανίλλης ή θανιλλίνης αρωματισμένης σακχάρως) εξαιρουμένων των χυμών όπωρων μετά προσθήκης σακχάρως εις πάσαν αναλογίαν
18.06	Σοκολάτα και λοιπά παρασκευάσματα διατροφής περιέχοντα κακάον
19.02	Παρασκευάσματα προς διατροφήν των παιδών ή διά χρήσεις διαιτητικής, μέ δάσιν τά άλευρα, τά άμυλα ή τά εκχυλίσματα δύνης, έστω και περιέχοντα κακάον εις ποσότητα μή υπερβαίνουσαν τό 50% κατά δάρος
21.07	Παρασκευάσματα διατροφής, μή άλλαχού κατονομαζόμενα ή περιλαμβανόμενα
22.08	Αίθυλική αλκοόλη μή μετουσιωμένη 80 βαθμών και άνω. Αίθυλική αλκοόλη μετουσιωμένη οίουδήποτε βαθμού
24.02	Καπνά βιομηχανοποιημένα. Έκχυλίσματα ή δάμματα καπνού (σερμπέτια)
25.32	Άνθρακικών στρόντιον (στροντιανίτης), έστω και κεκαυμένον, εξαιρέσει του όξειδίου του στροντίου. Όρυκτά ύλαι μή άλλαχού κατονομαζόμενα ή περιλαμβανόμενα. Θραύσματα ειδών άγγειοπλαστικής:
ex 90	Άνθρακικών στρόντιον (στροντιανίτης), έστω και κεκαυμένον
27.04	Όπτάνθραξ (κώκ) και ήμιοπτάνθραξ εκ λιθανθράκων, λιγνίτου ή τύρφης:
— 21	Όπτάνθραξ (κώκ)
28.06	Ύδροχλωρικών όξύ. Χλωριοθειϊκών όξύ:
— 10	Ύδροχλωρικών όξύ
28.08	Θειϊκών όξύ. Θειϊκών όξύ άτμίζον:
— 30	Θειϊκών όξύ άτμίζον
28.15	Θειούχοι ένώσεις των μεταλλοειδών, συμπεριλαμβανομένου και του τριθειούχου φωσφόρου:
— 20	Διθειούχος άνθραξ (θειϊδιον του άνθρακος)
28.17	Ύδροξειδιον του νατρίου (καυστική σόδα). Ύδροξειδιον του καλίου (καυστική ποτάσσα). Ύπεροξειδιον νατρίου και καλίου:
— 11	Ύδροξειδιον του νατρίου, χημικώς καθαρόν
— 12	Ύδροξειδιον του νατρίου

Κλάση του Τουρκικού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
28.20	Όξειδον και ύδροξειδον άργιλίου (άργιλία). Τεχνητά κορούνδια:
— 10	Όξειδον άργιλίου
— 20	Ύδροξειδον άργιλίου
28.21	Όξειδια και ύδροξειδια χρωμίου
28.22	Όξειδια του μαγγανίου:
— 10	Διοξειδον του μαγγανίου
28.23	Όξειδια και ύδροξειδια του σιδήρου (συμπεριλαμβανομένων και των χρωστικών γαιών με βάση τό φυσικόν όξειδον του σιδήρου, των περιεχουσών κατά βάρος 70% και άνω ήνωμένου σιδήρου, ύπολογιζομένου εις Fe ₂ O ₃)
28.27	Όξειδια μολύβδου, περιλαμβανομένου του μινίου και του έρυθροκιτρίνου μινίου
28.30	Χλωριούχα και όξυχλωριούχα:
— 30	Άμμώνιον (άμμωνιακόν άλας)
28.32	Χλωρικά και ύπερχλωρικά
28.35	Θειούχα, συμπεριλαμβανομένων και των πολυθειούχων άλάτων:
— 20	Νάτριον
28.37	Θειώδη και ύποθειώδη
28.38	Θειικά και στυπτηρία. Ύπερθειικά:
— 31	Θειικά νατρίου
— 40	Θειικά άργιλίου
— 71	Θειικά σιδήρου
28.40	Φωσφορώδη, ύποφωσφορώδη και φωσφορικά:
— 11	Φωσφορικά του νατρίου
28.42	Άνθρακικά και ύπερανθρακικά, συμπεριλαμβανομένου του άνθρακικού άμμωνίου του έμπορίου του περιέχοντος καρβαμιδικόν άμμώνιον:
— 11	Δισανθρακικόν νάτριον
— 12	Ύπερανθρακικόν νάτριον
— 13	Άνθρακικόν νάτριον (κεκαυμένον)
— 14	Άνθρακικόν νάτριον (κρυσταλλοειδές)
— 42	Κατακρημνισμένον άνθρακικόν άσβέστιον
28.45	Πυριτικά, περιλαμβανομένων και των πυριτικών άλάτων του νατρίου ή του καλίου του έμπορίου:
— 10	Νάτριον
— 20	Κάλιον
28.47	Άλατα των όξέων των μεταλλοξειδίων (χρωμικά, ύπερμαγγανικά, κασσιτερικά, κλπ.):
— 32	Χρωμικόν άλας του νατρίου
— 33	Χρωμικόν άλας του καλίου
— 34	Χρωμικόν άλας του μολύβδου
— 35	Διχρωμικόν άλας του νατρίου
— 36	Διχρωμικόν άλας του καλίου
28.54	Ύπεροξειδον ύδρογόνου (όξυγονούχον ύδωρ), περιλαμβανομένου και του στερεού όξυγονούχου ύδατος
28.56	Καρβίδια (άνθρακοπυρίτιον, άνθρακοδόριον, άνθρακοενώσεις μετά μετάλλων κλπ.)

Κλάση τοῦ Τουρκικοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
29.02	Ἀλογονωμένα παράγωγα τῶν ὑδρογονανθράκων:
— 30	Τριχλωροαιθυλένιον
— 40	Τετραχλωριούχος ἄνθραξ
— 60	Ἵπερχλωροαιθυλένιον
— 80	Χλωριοφθοριομεθάνια
— 90	Λοιπά
29.03	Παράγωγα ὑδρογονανθράκων σουλφονωμένα, νιτρωμένα, νιτροδωμένα (ἐξαιρουμένου τοῦ τρινιτρο-βουτυλο-μετα-ξυλολίου (μοσχοξυλολίου) τῆς κλάσεως 29.03.10)
29.04	Ἀλκοόλαι ἄκυκλοι καί τὰ ἀλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα καί νιτροδωμένα παράγωγα αὐτῶν:
— 10	Πεντερυθρίτης
— 21	Μεθυλική ἀλκοόλη καθαρά
— 22	Βουτυλική ἀλκοόλη
— 23	Προπυλική καί ἰσοπροπυλική ἀλκοόλη
— 24	Στεατική καί κετυλική ἀλκοόλη
— 25	Σορβίτης, μαννίτης
— 26	Προπτυλενογλυκόλη
— 39	Λοιπαί
29.09	Ἐποξειδία, ἐποξειαλκοόλαι, ἐποξειφαινόλαι καί ἐποξειαιθέρες (ἄλφα ἢ δῆτα) καί τὰ ἀλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα καί νιτροδωμένα παράγωγα αὐτῶν:
— 90	Λοιπά
29.14	Μονοξέα, ἀνυδρίται αὐτῶν, ἀλογονίδια, ὑπεροξειδία καί ὑπεροξέα. Τά ἀλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα καί νιτροδωμένα παράγωγα αὐτῶν:
— 21	Ὁξεικόν δξύ (ἀνυδρίτης)
— 22	Ὁξεικόν δξύ (ἕτερον τοῦ ἀνυδρίτου)
— 30	Ἐλαϊκόν δξύ
— 41	Μυρμηκικόν δξύ
— 42	Ὁξεικόν νάτριον
— 43	Ὁξεικόν ἀργίλιον
— 46	Ὁξεικόν μαγνήσιον
— 47	Ὁξεικόν βουτύλιον
— 48	Στεατικόν αἰθύλιον
— 49	Λοιπά
29.15	Πολυοξέα, ἀνυδρίται αὐτῶν, ἀλογονίδια, ὑπεροξειδία καί ὑπεροξέα. Τά ἀλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα καί νιτροδωμένα παράγωγα αὐτῶν:
— 51	Φθαλικόν διοκτύλιον
— 52	Φθαλικόν διβουτύλιον
— 53	Φθαλικόν διαιθυλένιον
— 54	Φθαλικόν διμεθύλιον
29.16	Καρβοξυλικά ὀξέα ἀλκοολούχων, ἀλδεϊδούχων, κετονούχων, φαινολούχων ὁμάδων καί ἕτερα καρβοξυλικά ὀξέα μεθ' ἁπλῶν ἢ συμπλόκων ὀξυγονούχων ὁμάδων, οἱ ἀνυδρίται αὐτῶν, τὰ ἀλογονίδια, ὑπεροξειδία καί ὑπεροξέα. Τά ἀλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα καί νιτροδωμένα παράγωγα αὐτῶν:
— 41	Κιτρικόν δξύ
— 53	Γλυκονικόν ἀσβέστιον
— 54	Γαλακτικόν ἀσβέστιον
29.28	Ἐνώσεις διαζωϊκαί, ἀζωϊκαί ἢ ἀζωξικαί
29.33	Ὁργανικαί ὑδραργυροενώσεις

Κλάση του Τουρκικού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
29.35	Έτεροκυκλικαί ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων και των πυρηνικών δξέων:
— 30	Φουρφοουράλη (φουρφοουρόλη)
— 59	Λοιπαί
29.43	Σάκχαρα χημικώς καθαρα, εξαιρέσει της σακχαρόζης:
— 10	Άμυλοσάκχαρον
— 20	Γαλακτοσάκχαρον
— 90	Λοιπά
30.03	Φάρμακα διά τήν ιατρικήν επί ανθρώπων ή τήν κτηνιατρικήν:
	6) Λοιπά:
— 41	Πρώτη κατηγορία
— 42	Δευτέρα κατηγορία
— 43	Τρίτη κατηγορία
32.03	Προϊόντα δεσμικά συνθετικά έστω και μεμιγμένα μετά φυσικών δεσμικών προϊόντων. Τεχνηταί συνθέσεις διά τήν θυροδεψίαν (συνθέσεις ένζυματικά, παγκρεατικά, βακτηριακά κλπ.)
32.05	Συνθετικά οργανικά χρωστικά ύλαι. Προϊόντα οργανικά συνθετικά του τύπου των χρησιμοποιουμένων ως «φωτοφόρων». Προϊόντα του τύπου των λεγομένων «παράγοντες όπτικής λευκάνσεως», δυνάμενα νά σταθεροποιηθούν επί ίνων. Ίνδικόν φυσικόν (έξαιρέσει του φυσικού ίνδικού της κλάσεως 32.05.10, των οργανικών συνθετικών προϊόντων του τύπου των χρησιμοποιουμένων ως «φωτοφόρων» της κλάσεως 32.05.30 και των προϊόντων του τύπου των λεγομένων «παράγοντες όπτικής λευκάνσεως» δυνάμενων νά σταθεροποιηθούν επί ίνων της κλάσεως 32.05.40)
32.06	Χρωστικά λάκκαι
32.07	Έτεροι χρωστικά ύλαι. Προϊόντα άνόργανα του τύπου των χρησιμοποιουμένων ως «φωτοφόρων»:
— 22	Λιθοπόντιον
32.09	Βερνίκια. Χρώματα επιχρίσεως δι' ύδατος, χρωστικά ύλαι δι' ύδατος παρεσκευασμένα του είδους των χρησιμοποιουμένων διά τήν τελείωσιν των δερμάτων. Έτερα χρώματα επιχρίσεως. Χρωστικά ύλαι λειοτριβημένα έντός λινελαίου, έλαφρου πετρελαίου, τερεβινθελαίου, βερνικίου ή έτέρων μέσων, του είδους των χρησιμοποιουμένων διά τήν παρασκευήν των χρωμάτων επιχρίσεως. Φύλλα διά τήν έπισήμανσιν διά σιδήρου. Βαφαί παρουσιαζόμεναι ύπο μορφήν ή συσκευασίας διά τήν λιανικήν πώλησιν (έξαιρέσει των χρωστικών ύλων δι' ύδατος παρεσκευασμένων του τύπου των χρησιμοποιουμένων διά τήν τελείωσιν των δερμάτων της κλάσεως 32.09.22 και των φύλλων διά τήν έπισήμανσιν διά σιδήρου της κλάσεως 32.09.32)
32.13	Μελάναι γραφής ή σχεδιάσεως, μελάναι τυπογραφικά και έτεροι μελάναι:
— 19	Έτεροι μελάναι τυπογραφικά
— 22	Μελάναι γραφής συμπεπνυκωμένοι
— 23	Μελάναι άντιγραφής και πολυγράφου
— 24	Μελάναι στυλογράφων λειτουργούντων διά σφαιριδίου
— 25	Μελάναι πολυγράφου, μελανωτήρων σφραγίδων, ταινιών γραφομηχανών
33.06	Προϊόντα άρωματοποιίας ή καλλωπισμού παρεσκευασμένα και καλλυντικά παρεσκευασμένα
34.01	Σάπωνες, συμπεριλαμβανομένων των φαρμακευτικών σαπώνων
34.02	Προϊόντα οργανικά ένεργούντα επί της έπιφανειακής τάσεως. Παρασκευάσματα ένεργούντα επί της έπιφανειακής τάσεως και παρασκευάσματα δι' άλκαλικά λύματα (άλισίδας), περιέχοντα ή μή σάπωνα
34.05	Στιλδώματα και χρέμαι ύποδημάτων, ξεγανυστα, στιλδώματα μετάλλων, πάσαι και κόνεις καθαρισμού, ως και παρόμοια παρασκευάσματα, έξαιρουμένων των παρεσκευασμένων κηρών της κλάσεως 34.04
35.06	Κόλλαι παρεσκευασμένα μη είδικώς άλλαχού κατονομαζόμεναι ή περιλαμβανόμεναι. Παντοειδή προϊόντα χρησιμοποιούμενα ως κόλλαι, συνεσκευασμένα διά τήν λιανικήν πώλησιν ως κόλλαι εις δοχεία βάρους καθαρού κατωτέρου ή ίσου προς 1 χγρ.:
— 20	Λοιπά

Κλάση τοῦ Τουρκικοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
36.05	Εἶδη πυροτεχνίας (πυροτεχνήματα, κροτίδες, παραφινωμένα ἐναύσματα, πύ- ραυλοι διασκορπίσεως χαλαζοφόρων νεφῶν καὶ παρόμοια)
36.06	Πυρεῖα
38.03	* Ἀνθρακες ἐνεργοποιημένοι (ἀποχρωστικοί, ἀποπολωτικοί ἢ προσροφητικοί). Ἐνεργοποιημένα πυριτικά ἀπολιθώματα, ἐνεργοποιημένα ἄργιλοι, ἐνεργοποι- ημένος βωξίτης καὶ ἕτεροι φυσικαὶ ὄρυκται ὕλαι ἐνεργοποιημένοι, ἐξαιρέσει τῶν λοιπῶν τῆς κλάσεως 38.03.90)
38.05	Ταλλέλαιον («ρευστὴ ρητίνη»)
38.12	Εἶδη κολλαρίσματος παρεσκευασμένα (parements apprets) καὶ παρασκευάσμα- τα προστύψεως, τοῦ εἶδους τῶν χρησιμοποιουμένων εἰς τὴν κλωστοῦφαντουργ- γίαν, τὴν διομηχανίαν τοῦ χάρτου, τὴν διομηχανίαν τοῦ δέρματος ἢ παρομοίας διομηχανίας
39.01	Προϊόντα συμπτκνώσεως, πολυσυμπτκνώσεως καὶ πολυπροσθήκης, τροποποι- ημένα ἢ μὴ, πολυμερισμένα ἢ μὴ, γραμμικὰ ἢ μὴ (φαινοπλάσται, ἀμινοπλάσται, ἀλκυδία, πολυεστέρες ἀλλυλικοὶ καὶ ἕτεροι ἀκόρεστοι πολυεστέρες, σιλκόναι, κλπ.) (ἐξαιρέσει τῶν λοιπῶν τῆς κλάσεως 39.01.19, τῶν πολυαμιδίων καὶ ὑπερπολυ- αμιδίων τῆς κλάσεως 39.01.23 καὶ τῶν λοιπῶν τῆς κλάσεως 39.01.29)
39.02	Προϊόντα πολυμερισμοῦ καὶ συμπολυμερισμοῦ (πολυαιθυλένιον, πολυτετρα- λογοναιθυλένια, πολυϊσοδοτυλένιον, πολυστυρόλη, χλωριούχον πολυβινύ- λιον, ὀξεικόν πολυβινύλιον, χλωροξεικόν πολυβινύλιον καὶ ἕτερα πολυβινυλι- κά παράγωγα, παράγωγα πολυακρυλικά καὶ πολυμεθακρυλικά, ρητῖναι ἐκ κουμαροϊνδενίου, κλπ.): — Προϊόντα εἰς ὑγρὴν ἢ πολτώδη κατάστασιν περιλαμβανομένων καὶ τῶν γαλακτωμάτων, αἰωρημάτων καὶ διαλυμάτων: — 12 Ὅξεικόν πολυβινύλιον — 16 Παράγωγα πολυακρυλικά καὶ πολυμεθακρυλικά — 17 Ρητῖναι ἐκ κουμαροϊνδενίου — 19 Ἔτερα: — Εἰς ὄγκους τεμάχια, θρόμβους, μὴ συνεκτικὰ μάζας, κόκκους, νιφάδας, κόνεις (περιλαμβανομένων τῶν κόνεων αἱ ὁποῖαι πρόκειται νὰ λάβουν σχῆμα διὰ πίεσεως ἐντὸς μητρῶν), ἀπορρίματα καὶ θραύσματα τεχνουργη- μάτων: — 22 Ὅξεικόν πολυβινύλιον — 26 Παράγωγα πολυακρυλικά καὶ πολυμεθακρυλικά — 27 Ρητῖναι ἐκ κουμαροϊνδενίου — 29 Λοιπά — Ἔτερα: — 32 Ὅξεικόν πολυβινύλιον — 39 Λοιπά
39.03	* Ἀναγεννημένη κυτταρίνη. Νιτρικοί, ὀξεικοὶ καὶ ἕτεροι ἐστέρες τῆς κυτταρίνης, αἰθῆρες καὶ ἕτερα χημικά παράγωγα τῆς κυτταρίνης, πλαστικοποιημένα ἢ μὴ (σελλοειδίνη καὶ κολλόδια, κυτταρινοειδῆς κλπ.). Κυτταρίνη βουλκανισμένη. — Προϊόντα εἰς ὑγρὴν ἢ πολτώδη κατάστασιν περιλαμβανομένων καὶ τῶν γαλακτωμάτων, αἰωρημάτων καὶ διαλυμάτων: — 11 Κολλόδια — Εἰς ὄγκους τεμάχια, θρόμβους, μὴ συνεκτικὰ μάζας, κόκκους, νιφάδας, κόνεις (περιλαμβανομένων τῶν κόνεων αἱ ὁποῖαι πρόκειται νὰ λάβουν σχῆμα διὰ πίεσεως ἐντὸς μητρῶν), ἀπορρίματα καὶ θραύσματα τεχνουργη- μάτων: — 22 Νιτρικὴ κυτταρίνη — 23 Ὅξεικὴ κυτταρίνη — Λοιπά: — 31 Ἀναγεννημένη κυτταρίνη — 32 Βουλκανισμένη κυτταρίνη — 34 Ὅξεικὴ κυτταρίνη

Κλάση τοῦ Τουρκικοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
39.07	Τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τῶν κλάσεων 39.01 μέχρι 39.06 συμπεριλαμβανομένης
40.02	Γαλακτώδης ὁπός, λατέξ τοῦ συνθετικοῦ καουτσούκ. Γαλακτώδης ὁπός τοῦ συνθετικοῦ καουτσούκ προβουλκανισμένου. Συνθετικόν καουτσούκ. Τεχνητόν καουτσούκ προερχόμενον ἐξ ἐλαίων: α) Καουτσούκ καὶ γαλακτώδης ὁπός, λατέξ συνθετικά προοριζόμενα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἀναγόμεναι τῶν ἐπισώτρων διὰ πεπιεσμένου ἀέρος καὶ τῶν ἀεροθαλάμων δι' ὀχήματα μεταφορᾶς παντός εἶδους:
— 12	Γαλακτώδης ὁπός (λατέξ) συνθετικός
— 22	6) Λοιπά:
— 23	Γαλακτώδης ὁπός (λατέξ) συνθετικός
	Τεχνητόν καουτσούκ προερχόμενον ἐξ ἐλαίων
40.09	Σωλῆνες παντοειδεῖς ἐκ καουτσούκ βουλκανισμένου μὴ ἐσκληρυμένου
40.13	Ἐνδύματα, χειρόκτια καὶ συμπληρώματα τῆς ἐνδύσεως ἐκ καουτσούκ βουλκανισμένου, μὴ ἐσκληρυμένου, διὰ πᾶσαν χρῆσιν
40.14	Ἄλλα τεχνουργήματα ἐκ καουτσούκ βουλκανισμένου, μὴ ἐσκληρυμένου:
— 21	Γομολάστιχες
41.10	Δέρματα τεχνητά ἢ ἀνεσχηματισμένα, μέ βάσιν τὸ μὴ ἀποϊνωμένον δέγμα ἢ ἴνας δέρματος, εἰς πλάκας ἢ εἰς φύλλα, ἔστω καὶ περιελιγμένα
42.01	Εἶδη ἱπποσκευῆς καὶ σελλοποιῆς διὰ πάντα τὰ ζῶα (ἐφίπτια, σαγαί, περιανχένια, σειράδες, ἐπιγονάτια κλπ.), ἐκ πάσης ὕλης
42.02	Εἶδη ταξιδίου (μπαούλα, βαλίτσαι, θῆκαι πῆλων, σάκκοι ταξιδίου, σάκκοι ἐπινώτιοι, κλπ.), σάκκοι προμηθειῶν, σακκίδια, χειρός (τσάντες), χαρτοφύλακες ἐν γένει, χρηματοφυλάκια διὰ χαρτονομίσματα καὶ κέρματα, θῆκαι εἰδῶν καλλωπισμοῦ, θῆκαι ἐργαλείων, καπνοσακκοῦλαι, θῆκαι καὶ κυτία ἐν γένει (δι' ὅπλα, μουσικά ὄργανα, διόπτρας, κοσμήματα, φιαλίδια, περιλαίμια, ὑποδήματα, ψῆκτρας, κλπ.) καὶ παρόμοια εἶδη ὑπὸ μορφὴν θηκῶν, σάκκων, δοχείων κλπ., ἐκ δέρματος φυσικοῦ, τεχνητοῦ ἢ ἀνεσχηματισμένου, ἐκ βουλκανισμένης κυτταρίνης, ἐκ φύλλων τεχνητῶν πλαστικῶν ὑλῶν, ἐκ χαρτονίου ἢ ἐξ ὑφάσματος
42.06	Τεχνουργήματα ἐξ ἐντέρων, μεμβρανῶν, ζωϊκῶν κύστεων ἢ τεχνόντων
43.01	Σισυροδέσματα ἀκατέργαστα:
— 40	Καρακιούλ, ἀστρακάν
— 90	Λοιπά
43.02	Σισυροδέσματα δεψασμένα ἢ κατεργασμένα, ἔστω καὶ συνερραμμένα εἰς φύλλα, σάκκους, τετράγωνα, σταυροὺς καὶ παρομοίας μορφάς. Ἀποκόμματα καὶ ἀπορρίμματα τῶν σισυροδεμάτων τούτων, οὐχὶ ἐρραμμένα
43.03	Σισυροδέσματα εἰργασμένα ἢ κατεσκευασμένα εἰς ἔτοιμα εἶδη (γουναραικά)
43.04	Τεχνητά σισυροδέσματα, κατεσκευασμένα ἢ μὴ εἰς ἔτοιμα εἶδη
44.11	Λεπτότατα ραβδία ἐκ ξύλου. Ξυλεία προητοιμασμένη διὰ πυρεῖα. Ξυλόπροκες ὑποδηματοποιίας
44.15	Φύλλα ἐκ ξύλου ἐπικολητά ἁπλᾶ ἢ πολυστρωτά ἀντικολητά, ἔστω καὶ μέ προσθήκην ἐτέρων ὑλῶν. Ξυλεία φέρουσα διακοσμήσεις διὰ σκιῶν ἢ ψηφιδωμάτων ἢ δι' ἐγκεκολλημένων ποικιλιμάτων:
— 20	Φύλλα ἐκ ξύλου ἐπικολητά φέροντα διακοσμήσεις διὰ σκιῶν ἢ ψηφιδωμάτων ἢ δι' ἐγκεκολλημένων ποικιλιμάτων
44.16	Πλάκες-διαφράγματα κυψελωταὶ ἐκ ξύλου, ἔστω καὶ φέρουσαι ἐπικάλυψιν ἐκ φύλλου κοινοῦ μετάλλου
44.17	Ξυλεία ὑπὸ τὴν ὀνομασίαν «βελτιωμένη», εἰς πλάκας-διαφράγματα, σανίδας, κύβους καὶ παρόμοια
44.18	Ξυλεία ὑπὸ τὴν ὀνομασίαν «τεχνητή» ἢ «ἀνεσχηματισμένη», ἀποτελούμενη ἀπὸ ροκανίδια, πριονίδια, ἄλευρον ξύλου ἢ ἕτερα ξυλῶδη ἀπορρίμματα, συσσωματωμένα διὰ φυσικῶν ἢ τεχνητῶν ρητινῶν ἢ καὶ δι' ἐτέρων ὁργανικῶν συνδετικῶν, εἰς πλάκας-διαφράγματα, πλάκας, κύβους καὶ παρόμοια

Κλάση τοῦ Τουρκικοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
44.23	Τεχνουργήματα ξυλουργικῆς καὶ τεμάχια σκελετῶν δι' οἰκοδομὰς καὶ ἄλλας κατασκευὰς, περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἐτοιμῶν πλακῶν διὰ παρκέττα καὶ τῶν προκατεσκευασμένων στοιχείων, ἐκ ξύλου
44.25	Ἔργαλεῖα, σκελετοὶ καὶ λαβαὶ ἐργαλείων, σκελετοὶ ψηκτρῶν, λαβαὶ σαρώθρων καὶ ψηκτρῶν, τύποι, καλαπόδια καὶ τανυτήρες ὑποδημάτων, ἅπαντα ἐκ ξύλου:
— 10	Τύποι, καλαπόδια καὶ τανυτήρες ὑποδημάτων
44.28	Ἔτερα τεχνουργήματα ἐκ ξύλου
45.03	Τεχνουργήματα ἐκ φυσικοῦ φελλοῦ
45.04	Φελλὸς συσσωματωμένος (μετὰ ἢ ἄνευ συνδετικῆς οὐσίας) καὶ τεχνουργήματα ἐκ συσσωματωμένου φελλοῦ
47.01	Χαρτόμαζαι
48.01	Χάρτης καὶ χαρτόνια, περιλαμβανομένου καὶ τοῦ χαρτοδόμβακος, εἰς κυλίνδρους ἢ φύλλα:
	6) Χάρτης περιέχων ἄνω τοῦ 70% πολτὸν ἐκ ξύλου δάρους ἀνά μ ² περιλαμβανομένου μεταξὺ 50 γραμμαρίων καὶ 55 γραμμαρίων, συμπεριλαμβανομένων:
— 21	Χάρτης ἐφημερίδων
— 29	Ἔτεροι
— 40	Χάρτης τυπογραφικὸς καὶ χάρτης γραφῆς
— 50	Χάρτης Kraft
	6) Λοιποί:
— 61	Χάρτης περιτυλίξεως ἢ συσκευασίας, (δάρους ἀνά μ ² ἴσου ἢ κατωτέρου τῶν 30 γραμμαρίων συμπεριλαμβανομένων)
— 62	Χάρτης περιτυλίξεως ἢ συσκευασίας συνήθης (δάρους ἀνά μ ² ἄνω τῶν 30 γραμμαρίων)
— 63	Σιγαρόχαρτον
— 64	Στυπόχαρτον
— 67	Χαρτόνια εἰς κυλίνδρους διὰ τὴν κατασκευὴν δελταρίων διὰ μηχανὰς στατιστικῆς
— 68	Χαρτόνια
48.02	Χάρτης καὶ χαρτόνια κατεσκευασμένα φύλλον πρὸς φύλλον (χειροποιήτοι χάρται)
48.03	Χάρτης καὶ χαρτόνια περγαμνοειδῆ καὶ ἀπομίμῃσεις αὐτῶν, περιλαμβανομένου καὶ τοῦ χάρτου τοῦ λεγομένου «κρυσταλλοειδοῦς», εἰς κυλίνδρους ἢ φύλλα
48.04	Χάρτης καὶ χαρτόνια ἀπλῶς συγκεκολλημένα, μὴ ἐμπεποτισμένα, οὔτε φέροντα ἐπιφανειακὸν ἐπίχρισμα, ἔστω καὶ ἐνισχυμένα ἐσωτερικῶς, εἰς κυλίνδρους ἢ φύλλα
48.05	Χάρτης καὶ χαρτόνια ἀπλῶς κυματοειδῆ (ἔστω καὶ ἂν φέρουν ἐπικάλυψιν διὰ κολλήματος), ἐρρυτιδωμένα, πτυχωτά, ἔκτυπα, ἢ διάτρητα, εἰς κυλίνδρους ἢ φύλλα
48.06	Χάρτης καὶ χαρτόνια ἀπλῶς χαρακωμένα, γραμμογραφημένα μὲ γραμμὰς ἢ μὲ τετραγωνίδια, εἰς κυλίνδρους ἢ φύλλα
48.07	Χάρτης καὶ χαρτόνια, φέροντα ἐπιχρίσεις ἢ ἐπαλήψεις, ἐμπεποτισμένα ἢ κεχρωσμένα κατ' ἐπιφάνειαν (κατ' ἀπομίμῃσιν μαρμάρου, διαφόρων σχεδίων καὶ παρόμοια) ἢ τετυπωμένα (ἔτερα τῶν τῆς κλάσεως 48.06 καὶ τοῦ κεφαλαίου 49), εἰς κυλίνδρους ἢ φύλλα

Κλάση τοῦ Τουρκικοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
48.09	Πλάκες διά κατασκευάς ἐκ χαρτομάζης, ἐξ ἀποϊνωμένου ξύλου ἢ ἄλλων φυτικῶν ὕλων, ἀποϊνωμένων, ἔστω καὶ συσσωματωμένων διά φυσικῶν ἢ τεχνητῶν ρητινῶν ἢ δι' ἄλλων συνδετικῶν οὐσιῶν
48.10	Σιγαρόχαρτον κεκομμένον εἰς κατάλληλα μεγέθη, περιλαμβανομένου καὶ τοῦ τοιούτου εἰς φυλλάδια ἢ σωλήνας
48.11	Χάρτης τοιχοστρώσις, χάρτης lincrusta καὶ χάρτης στολισμοῦ ὑαλοστασίων
48.12	Ἐπικαλύμματα διαπέδων μέ ὑπόθεμα ἐκ χάρτου ἢ χαρτονίου, μετὰ ἢ ἄνευ ἐπιστρώσεως ἐκ λινοτάπητος, ἔστω καὶ κεκομμένα εἰς σχήματα
48.13	Χάρτης διά τήν ἀποτύπωσιν ἀντιγράφων καὶ χάρτης μεταφορᾶς κειμένων, κεκομμένος εἰς κατάλληλα μεγέθη, ἔστω καὶ συνεσκευασμένος ἐντός κυτίων (χάρτης ἀποτυπωτικός, μεμβράναι πολυγράφων καὶ παρόμοια)
48.14	Εἶδη ἀλληλογραφίας: χάρτης ἐπιστολῶν εἰς δεσμίδας, φάκελλοι, ἔντυπα διά δραχείας ἐπιστολάς, ταχυδρομικά δελτάρια μὴ εἰκονογραφημένα καὶ δελτάρια ἀλληλογραφίας. Κυτία, θύλακες καὶ παρεμφερεῖς συσκευασαί ἐκ χάρτου ἢ χαρτονίου, περιέχουσαι συνδεδυσμένα εἶδη ἀλληλογραφίας
48.15	Ἔτεροι χάρται καὶ χαρτόνια κεκομμένα εἰς μεγέθη καὶ σχήματα δι' ὠρισμένην χρῆσιν (ἐξαιρουμένου τοῦ διηθητικοῦ χάρτου τῆς κλάσεως 48.15.30)
48.16	Κυτία, σάκκοι θύλακες, χωνία καὶ ἔτεροι συσκευασαί, ἐκ χάρτου ἢ χαρτονίου
48.17	Εἶδη ἐκ χαρτονίου διά γραφεῖα, καταστήματα καὶ παρομοίας χρήσεις
48.18	Βιβλία λογιστικά ἢ ἄλλων χρήσεων ἄγραφα, τετράδια, σημειωματάρια (διά σημειώσεις, ἔκδοσιν ἀποδείξεων καὶ τὰ παρόμοια), συσσωματωμένα φύλλα χάρτου, σημειωματάρια ἡμερολογιακά, χαρτοθῆται ἐπιτραπέζιοι, ταξιδιῆται, κελύφη (μέ κινητά φύλλα ἢ μὴ) καὶ ἔτερα εἶδη σχολικά, γραφεῖου ἢ ἄλλων χρήσεων, ἐκ χάρτου ἢ χαρτονίου. Λευκώματα διά δείγματα καὶ διά συλλογὰς, καὶ καλύμματα βιβλίων, ἐκ χάρτου ἢ χαρτονίου
48.19	Ἐτικέται παντός εἶδους ἐκ χάρτου ἢ χαρτονίου, τετυπωμένοι ἢ μὴ, εἰκονογραφημένοι ἢ μὴ, ἔστω καὶ κομμωμένοι
48.20	Τύμπανα, πηνία, κύλινδροι, καροῦλια καὶ παρόμοια ὑποθέματα ἐκ χαρτομάζης χάρτου ἢ χαρτονίου ἔστω καὶ διάτρητα ἢ ἐσκληρωμένα
48.21	Ἔτερα τεχνουργήματα ἐκ χαρτομάζης, χάρτου, χαρτονίου καὶ χαρτοβάμβακος:
— 31	Δελτάρια διά μηχανὰς στατιστικῆς
— 39	Λοιπά
49.08	Χαλκομαναί παντοειδεῖς
49.09	Ταχυδρομικά δελτάρια, δελτάρια εὐχετήρια, δελτάρια Χριστουγέννων καὶ τὰ παρόμοια, εἰκονογραφημένα, παραχθέντα καθ' οἷονδήποτε τρόπον, ἔστω καὶ φέροντα στολίσματα ἢ ἐπικολλήσεις
49.10	Ἡμερολόγια παντοειδῆ ἐκ χάρτου ἢ χαρτονίου, περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἀποφυλλιζομένων
50.04	Νήματα ἐκ μετάξης, μὴ συνεσκευασμένα διά τήν λιανικὴν πώλησιν
50.05	Νήματα ἐκ γναφῶλων μετάξης μὴ συνεσκευασμένα διά τήν λιανικὴν πώλησιν
50.06	Νήματα ἐξ ἀπορριμμάτων γναφῶλων μετάξης (γναφαλιδίων) μὴ συνεσκευασμένα διά τήν λιανικὴν πώλησιν
50.07	Νήματα ἐκ μετάξης, ἐκ γναφῶλων μετάξης ἢ ἐξ ἀπορριμμάτων γναφῶλων μετάξης (γναφαλιδίων), συνεσκευασμένα διά τήν λιανικὴν πώλησιν
50.09	Ὑφάσματα ἐκ μετάξης ἢ ἐκ γναφῶλων μετάξης
50.10	Ὑφάσματα ἐξ ἀπορριμμάτων γναφῶλων μετάξης (γναφαλιδίων)

Κλάση του Τουρκικού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων
51.01	Νήματα εκ συνθετικών ή τεχνητών ύφαντικών ινών μή συνεσκευασμένα διά τήν λιανικήν πώλησιν 6) μέχρι καί 60 ντενιέ: — Νήματα συνθετικά: — 23 Βάσεως θυνλικής — 24 Βάσεως άκρυλικής — 25 Βάσεως προπυλενικής — 29 Λοιπά — Νήματα τεχνητά: — 31 Rayonne δισκόζης — 32 Rayonne δξειικής κυτταρίνης — 33 Νήματα τεχνητά δάσεως πρωτεϊκής — 39 Λοιπά γ) άνω των 60 ντενιέ: — Νήματα συνθετικά: — 43 Βάσεως θυνλικής — 44 Βάσεως άκρυλικής — 45 Βάσεως πολυπροπυλενικής — 49 Λοιπά — Νήματα τεχνητά: — 51 Rayonne δισκόζης — 52 Rayonne δξειικής κυτταρίνης — 53 Νήματα εκ τεχνητών ύφαντικών ινών δάσεως πρωτεϊκής — 59 Λοιπά
51.02	Νήματα μονόινα, λωρίδες καί παρόμοιαι μορφαί (τεχνητόν άχυρον), ως καί άποιμήσεις ραμμάτων χειρουργικών, έξ ύφαντικών ύλών συνθετικών ή τεχνητών
51.03	Νήματα εκ συνθετικών ή τεχνητών ύφαντικών ινών συνεχών, συνεσκευασμένα διά τήν λιανικήν πώλησιν 6) Έτερα: — 21 Έκ τεχνητών ινών — 22 Έκ συνθετικών ινών
51.04	Ύφασματα εκ συνθετικών ή τεχνητών ύφαντικών ινών συνεχών (περιλαμβανο- μένων καί των ύφασμάτων εκ μονοϊνών νημάτων ή εκ λωρίδων των κλάσεων 51.01 ή 51.02) (έξαιρέσει των ύφασμάτων εκ συνθετικών ύφαντικών ινών προοριζομένων διά τήν κατασκευήν άεροθαλάμων καί έπισώτρων διά πεπιεσμένου άέρος διά παντοειδή όχήματα μεταφοράς της κλάσεως 51.04.11)
54.05	Ύφασματα εκ λίνου ή ραμί
56.01	Ίνες ύφαντικά συνθετικά ή τεχνητά, μή συνεχείς (θραχείαι) εις τολύπας (έξαιρέσει των συνθετικών ύφαντικών ινών μέ δάσιν τά πολυαμίδια της κλάσεως 56.01.11, τούς πολυεστέρας της κλάσεως 56.01.12 καί τό άκρύλιον της κλάσεως 56.01.14)
56.02	Δέσμαι διά τήν κατασκευήν μή συνεχών συνθετικών ή τεχνητών ύφαντικών ινών: — 20 Έκ τεχνητών ύφαντικών ινών
56.03	Άπορρίμματα ύφαντικών ινών, συνθετικών ή τεχνητών (συνεχών ή μή συνε- χών) εις τολύπας, περιλαμβανομένων καί των άπορριμμάτων της κλώσεως καί των προερχομένων εκ της ξάνσεως νημάτων, ύφασμάτων ή ρακών

Κλάση τοῦ Τουρκικοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
56.04	Ίνες ὕφαντικά, συνθετικά ἢ τεχνητά, μὴ συνεχεῖς καὶ ἀπορρίμματα συνθετικών ἢ τεχνητῶν ὕφαντικῶν ἰνῶν (συνεχῶν ἢ μὴ), ἅπαντα λαναρισμένα, κτενισμένα ἢ κατ' ἄλλον τρόπον παρεσκευασμένα πρὸς κλώσιν (ἐξαιρέσει τῶν ἰνῶν καὶ τῶν ἀπορριμμάτων συνθετικῶν ἰνῶν μέ θάσιν τὰ πολυαμίδια κλάσεως 56.04.11, τοὺς πολυεστέρας τῆς κλάσεως 56.04.12 καὶ τὸ ἀκρύλιον τῆς κλάσεως 56.04.14)
56.05	Νήματα ἐκ μὴ συνεχῶν συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὕφαντικῶν ἰνῶν (ἢ ἐξ ἀπορριμμάτων συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὕφαντικῶν ἰνῶν), μὴ συνεσκευασμένα διὰ τὴν λιανικὴν πώλησιν
56.06	Νήματα ἐκ μὴ συνεχῶν συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὕφαντικῶν ἰνῶν (ἢ ἐξ ἀπορριμμάτων συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὕφαντικῶν ἰνῶν), συνεσκευασμένα διὰ τὴν λιανικὴν πώλησιν
56.07	Ύφασματα ἐκ συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὕφαντικῶν ἰνῶν μὴ συνεχῶν
57.05	Νήματα ἐκ καννάδεως
57.08	Νήματα ἐκ χάρτου
57.09	Ύφασματα ἐκ καννάδεως
57.11	Ύφασματα ἐξ ἐτέρων φυτικῶν ὕφαντικῶν ἰνῶν
57.12	Ύφασματα ἐκ νημάτων ἐκ χάρτου
58.02	Ἔτεροι τάπητες, ἔστω καὶ ἔτοιμοι πρὸς χρῆσιν. Ύφασματα, οἷα τὰ λεγόμενα «κίλιμα», «σουμάκ», «καραμανίας», καὶ τὰ παρόμοια, ἔστω καὶ ἔτοιμα:
— 10	Τάπητες μηχανικοὶ
58.04	Βελούδα, πλοῦσαι, ὕφασματα φλοκωτά κατσαρωτά καὶ ὕφασματα ἐκ νημάτων σενίλλης, ἐξαιρέσει τῶν εἰδῶν τῶν κλάσεων 55.08 καὶ 58.05:
— 20	Ἐκ μετάξης
— 40	Ἐκ συνθετικῶν ἰνῶν
— 50	Ἐκ τεχνητῶν ἰνῶν
58.08	Τούλια καὶ ὕφασματα βροχιδωτά διὰ κόμβων (δικτυωτά), ἀπλῆς ὕφανσεως:
— 20	Ἐκ συνθετικῶν ἰνῶν
58.09	Τούλια καὶ ὕφασματα βροχιδωτά διὰ κόμβων (δικτυωτά) ἅπαντα φέροντα σχέδια ἢ ποιήματα. Τρίχαπτα (διὰ μηχανῆς ἢ χειρὸς) εἰς τόπια, εἰς ταινίας ἢ εἰς αὐτοτελῆ διακοσμητικὰ σχέδια
58.10	Κεντήματα εἰς τόπια, εἰς λωρίδας ἢ εἰς αὐτοτελῆ διακοσμητικὰ σχέδια
59.03	Ύφασματα «μὴ ὕφασμένα» καὶ εἶδη ἐξ «ὕφασμάτων μὴ ὕφασμένων», ἐμπεποτισμένα ἢ ἐπικεχρισμένα
59.08	Ύφασματα ἐμπεποτισμένα, ἐπικεχρισμένα ἢ ἐπικεκαλυμμένα διὰ παραγῶγων τῆς κυτταρίνης ἢ δι' ἐτέρων τεχνητῶν πλαστικῶν ὕλων
59.10	Λινοτάπητες διὰ πᾶσαν χρῆσιν, κεκομμένοι ἢ μὴ. Ἐπιστρώματα δαπέδων ἀποτελούμενα ἀπὸ ἐπίχρισμα ἐπὶ ὑποθέματος ἐξ ὕφαντικῶν ὕλων, κεκομμένοι ἢ μὴ
59.11	Ύφασματα συνδεδυσμένα μετὰ καουτσούκ, ἔτερα τῶν πλεκτῶν
59.13	Ύφασματα (ἔτερα τῶν πλεκτῶν) ἐλαστικά, κατεσκευασμένα ἐξ ὕφαντικῶν ὕλων συνυφασμένων μετὰ νημάτων ἐκ καουτσούκ
60.01	Ύφασματα πλεκτά, μὴ ἐλαστικά οὐδὲ συνδεδυσμένα μετὰ καουτσούκ, εἰς τόπια
60.02	Χειρόκτια πλεκτά, μὴ ἐλαστικά οὐδὲ συνδεδυσμένα μετὰ καουτσούκ

Κλάση τοῦ Τουρκικοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
60.03	Περικνημίδες ἐν γένει, περιπόδια, περιπόδια κοντά (σοσόνια), προστατευτικά τῶν περικνημίδων καὶ παρόμοια πλεκτά εἶδη, μὴ ἐλαστικά οὐδὲ συνδεδεσμένα μετὰ καουτσούκ
60.04	Ἐτοιμα ἐνδύματα ἐσωτερικά (ἐσώρουχα) πλεκτά, μὴ ἐλαστικά οὐδὲ συνδεδεσμένα μετὰ καουτσούκ
60.05	Ἐτοιμα ἐνδύματα ἐξωτερικά πλεκτά, συμπληρώματα πλεκτά τῆς ἐνδύσεως καὶ ἕτερα πλεκτά εἶδη, ἅπαντα μὴ ἐλαστικά οὐδὲ συνδεδεσμένα μετὰ καουτσούκ
60.06	Ὑφάσματα πλεκτά εἰς τόπια καὶ ἕτερα εἶδη πλεκτά (περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἐπιγονατίδων καὶ τῶν περικνημίδων διὰ φλεβίτιδα), ἅπαντα ἐλαστικά ἢ συνδεδεσμένα μετὰ καουτσούκ
61.01	Ἐξωτερικά ἐνδύματα ἀνδρῶν καὶ παιδῶν
61.02	Ἐξωτερικά ἐνδύματα γυναικῶν, κορασίδων καὶ μικρῶν παιδίων
61.03	Ἐσώρουχα ἀνδρῶν καὶ παιδῶν, περιλαμβανομένων καὶ τῶν περιλαιμίων, περιτραχηλίων, ἐπιστηθίων καὶ μανικετίων
61.04	Ἐσώρουχα γυναικῶν, κορασίδων καὶ μικρῶν παιδίων
61.05	Ρινόμακτρα καὶ μανδηλάκια θυλακίου
61.06	Ἐπώμια ἐν γένει (σάλια, ἐσάρπαι), μανδήλια λαμποῦ, ρινოსκέπαι, κασκόλ, μανδηλαί, βέλλα, βελλάκια καὶ παρόμοια
61.07	Λαμποδέται (γραβάται)
61.08	Περιλαίμια ὄρθια καὶ χαμηλά, ἐπιστήθια, φιδόγχοι ἐπιστήθιοι, μανικέτια καὶ παρόμοια μικροστολίσματα ἐξ ὑφαντικῶν ὑλῶν δι' ἐνδύματα καὶ ἐσώρουχα γυναικῶν
61.09	Κορσέδες, ζῶναι-κορσέδες, κορσέδες ἄνευ ἐλασμάτων, στηθόδεσμοι, τιράνται καὶ παντοειδῆ συγκρατήματα περιποδίων καὶ περικνημίδων καὶ παρόμοια εἶδη, ἅπαντα ἐξ ὑφάσματος πλεκτοῦ ἢ μὴ, ἔστω καὶ ἐλαστικοῦ διὰ καουτσούκ
61.10	Χειρόκτια, περικνημίδες, περιπόδια καὶ περιπόδια κοντά (σοσόνια), ἕτερα τῶν πλεκτῶν
61.11	Ἐτερα ἔτοιμα συμπληρώματα τοῦ ἐνδύματος, οἷον ὑπομασχάλια, παραγεμίσματα καὶ ὠμίται διὰ ῥάπτας, ζῶναι παντοειδεῖς, περιχειρίδες, προστατευτικά μανίκια, κλπ.
62.05	Ἐτερα εἶδη ἔτοιμα ἐξ ὑφασμάτων περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἱχναρίων ἐνδυμάτων
65.01	Κώδωνες διὰ πέλους μὴ ἐσχηματισμένοι, οὐδ' ἀνεστραμμένοι κατὰ τὸν γῦρον, δίσκοι καὶ κύλινδροι διὰ πέλους ἔστω καὶ ἐσχηματισμένοι καθ' ὕψος, ἅπαντα ἐκ πηλήματος
65.02	Κώδωνες ἢ τύποι διὰ πέλους, πεπλεγμένοι ἢ κατεσκευασμένοι διὰ συναρμολογήσεως ταινιῶν (πλεχθεισῶν, ὑφανθεισῶν ἢ ἄλλως ἐπιτευχθεισῶν), ἐκ πάσης ὕλης, μὴ ἐσχηματισμένοι, οὐδ' ἀνεστραμμένοι κατὰ τὸν γῦρον
65.03	Πῦλοι καὶ ἕτερα καλύμματα κεφαλῆς ἐκ πηλήματος, κατεσκευασμένα ἐκ τῶν κωδῶνων ἢ τῶν δίσκων τῆς κλάσεως 65.01, ἐστολισμένοι ἢ μὴ
65.04	Πῦλοι καὶ ἕτερα καλύμματα κεφαλῆς, πεπλεγμένα ἢ κατεσκευασμένα διὰ συναρμολογήσεως ταινιῶν (πλεχθεισῶν, ὑφανθεισῶν ἢ ἄλλως ἐπιτευχθεισῶν), ἐκ πάσης ὕλης, ἐστολισμένοι ἢ μὴ
65.05	Πῦλοι καὶ ἕτερα καλύμματα κεφαλῆς (περιλαμβανομένων καὶ τῶν δικτύων καὶ φιλέδων πρὸς συγκράτησιν τῆς κόμης), πλεκτά ἢ κατεσκευασμένα ἐξ ὑφάσματος, τριχάπτων ἢ πηλήματος (οὐχὶ ὁμῶς ἐκ ταινιῶν), ἐστολισμένα ἢ μὴ
65.06	Ἐτεροι πῦλοι καὶ καλύμματα κεφαλῆς, ἐστολισμένα ἢ μὴ

Κλάση τοῦ Τουρκικοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
65.07	Ταινίαι διὰ τὸν ἐσωτερικὸν εὐπρεπισμὸν τῶν πύλων, ἐσωτερικαὶ ἐπενδύσεις (φόδροι), καλύμματα πύλων, σκελετοὶ (περιλαμβανομένων καὶ τῶν συνδέσμων μετ' ἐλατηρίου διὰ μηχανικοὺς πύλους), γείσα καὶ ὑποσιάγωνα διὰ τὴν πύλοποιάν
66.01	Ἀλεξιβρόχια καὶ ἀλεξήλια, περιλαμβανομένων καὶ τῶν ὑπὸ μορφὴν ῥάβδων παρουσιαζομένων ἀλεξιβροχίων, τῶν μονίμων ἀλεξήλιων ἐξοχῆς καὶ τῶν παρομοίων
66.03	Μέρη, συμπληρώματα καὶ ἐξαρτήματα διὰ τὰ εἶδη τῶν κλάσεων 66.01 καὶ 66.02
67.01	Δορεῖ καὶ λοιπὰ μέρη πτηνῶν φέροντα τὸ ἑαυτῶν πτέρωμα ἢ πτελῶμα, πτερὰ, μέρη πτερῶν, πτίλα καὶ εἶδη ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων, ἐξαιρέσει τῶν προϊόντων τῆς κλάσεως 05.07, καθὼς καὶ τῶν κατεργασμένων σωληνίσκων καὶ στελεχῶν τῶν πτερῶν
67.02	Ἄνθη, φυλλώματα καὶ καρποὶ τεχνητοὶ καὶ τὰ μέρη τούτων. Ἐτοίμα εἶδη ἐξ ἀνθῶν, φυλλωμάτων καὶ καρπῶν τεχνητῶν
67.04	Φενάκαι (περοῦκαι), γενειάδες, ὄφρυς, βλεφαρίδες, θόστρυχοι καὶ εἶδη ἀνάλογα ἐκ τριχῶν κεφαλῆς, τριχῶν ζώων ἢ ὑφαντικῶν ὑλῶν. Ἔτερα τεχνουργήματα ἐκ τριχῶν κεφαλῆς (περιλαμβανομένων καὶ τῶν δικτύων κόμης-φιλέδων)
67.05	Ριτίδια καὶ ἀλεξίπτυρα χειρός, σκελετοὶ αὐτῶν καὶ τὰ μέρη τῶν σκελετῶν ἐκ πάσης ὕλης
68.04	Ἀκόναι δι' ἀκόνισμα ἢ στίλβωσιν διὰ τῆς χειρός, μυλόπετραι, τροχοὶ ἢ ἀκόναι καὶ παρόμοια εἶδη πρὸς ἄλλοις, ἀφαίρειν ἰνῶν, ἀκόνισμα, στίλβωσιν, διόρθωσιν, κοπὴν ἢ τεμαχισμόν, ἅπαντα ἐκ λίθων φυσικῶν συσσωματωμένων ἢ μὴ, ἐκ λειαντικῶν ὑλῶν φυσικῶν ἢ τεχνητῶν συσσωματωμένων ἢ ἐξ ὁπτιῆς γῆς (περιλαμβανομένων καὶ τῶν τμημάτων ἢ ἄλλων μερῶν ἐκ τῶν ἐν λόγω ἀκόνων καὶ παρομοίων εἰδῶν), ἔστω καὶ μετὰ μερῶν (πυρήνες, στελέχη, δακτύλιοι, κλπ.) ἐξ ἄλλων ὑλῶν ἢ μετὰ τῶν ἀξόνων των, ἀλλ' ἄνευ τῶν πρὸς τοποθέτησιν σκελετῶν ἢ πλαισίων:
— 20	Λοιπὰ
68.06	Λειαντικά (abrasifs) φυσικὰ ἢ τεχνητά, εἰς κόνιν ἢ εἰς κόκκους προσηρμοσμένα ἐπὶ ὑποθεμάτων ἐξ ὑφάσματος, χάρτου, χαρτονίου ἢ ἐτέρων ὑλῶν, ἔστω καὶ κεκομμένα, συνερραμένα ἢ ἄλλως συνηρμοσμένα
— 90	Λοιπὰ
68.07	Ἐρια σκωριῶν καὶ καμίνων, ἔρια πετρωμάτων καὶ ἔτερα παρόμοια ὀρυκτὰ ἔρια. Ἐκτονωμένος δερμικουλίτης, ἐκτονωμένη ἀργίλος καὶ παρόμοια ἐκτονωμένα ὀρυκτὰ προϊόντα. Μίγματα καὶ τεχνουργήματα ἐξ ὀρυκτῶν ὑλῶν χρήσιμα ὡς μονωτικὰ θερμότητος ἢ ἤχου, ἐξαιρέσει τῶν εἰδῶν τῶν κλάσεων 68.12, 68.13 καὶ τῶν τοῦ Κεφαλαίου 69
68.08	Τεχνουργήματα ἐξ ἀσφάλτου ἢ παρομοίων προϊόντων (πίσσης πετρελαίου, σκληροπίσσης, κλπ.)
68.11	Τεχνουργήματα ἐκ τοιμέντου, ἐκ σκυροδέματος ἢ ἐκ τεχνητοῦ λίθου, ἔστω καὶ ὠπλισμένα, περιλαμβανομένων τῶν τεχνουργημάτων ἐκ τοιμέντου σκωριῶν ἢ ἐκ τοῦ λεγομένου «granito»
68.13	Ἀμίαντος ἐπεξεργασμένος. Τεχνουργήματα ἐξ ἀμιάντου, ἔτερα τῶν τῆς κλάσεως 68.14 (φύλλα, νήματα, ὑφάσματα, ἐνδύματα, καλύμματα κεφαλῆς, ὑποδήματα, κλπ.), ἔστω καὶ ὠπλισμένα. Μίγματα μετὰ βάσιν τὸν ἀμίαντον ἢ μετὰ βάσιν τὸν ἀμίαντον καὶ τὸν μαγνησίτην καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων
68.16	Τεχνουργήματα ἐκ λίθων ἢ ἐξ ἐτέρων ὀρυκτῶν ὑλῶν, (περιλαμβανομένων καὶ τῶν τεχνουργημάτων ἐκ τύρφης), μὴ ἀλλαχού κατονομαζόμενα ἢ περιλαμβανόμενα:
— 20	Πλίνθοι ἐψημέναι, ἐκ πεφρυγμένου καὶ συσσωματωμένου διὰ πίσσης δολομίτου
69.11	Ἐπιτραπέζια σκευὴ καὶ εἶδη οἰκιακῆς χρήσεως ἢ εὐπρεπισμοῦ, ἐκ πορσελάνης
69.12	Ἐπιτραπέζια σκευὴ καὶ εἶδη οἰκιακῆς χρήσεως ἢ εὐπρεπισμοῦ, ἐξ ἐτέρων κεραμευτικῶν ὑλῶν
69.13	Ἀγαλματίδια, μικροκαλλιτεχνήματα, ἀντικείμενα ἐπιπλώσεως, διακοσμήσεως ἢ ἀτομικοῦ στολισμοῦ

Κλάση τοῦ Τουρκικοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
69.14	Ἴτερα τεχνουργήματα ἐκ κεραμευτικῶν ὑλῶν
70.02	Ἵαλος λεγομένη «ἐφυάλωμα-σμάλτον», εἰς ὄγκους, ράβδους, ραβδία ἢ σωλῆνας
70.03	Ἵαλος εἰς ράβδους, ραβδία, σφαιρίδια ἢ σωλῆνας, μήπω ἐπεξεργασμένη (ἐξαιρέσει τῆς ὀπτικῆς ὑάλου)
70.04	Ἵαλος χυτή ἢ κυλινδρισμένη, μὴ κατεργασμένη (ἔστω καὶ ὠπλισμένη ἢ ἐπεστρωμένη ἐκ κατασκευῆς δι' ἐτέρου στρώματος ὑάλου), εἰς πλάκας ἢ φύλλα σχήματος τετραγώνου ἢ ὀρθογωνίου
70.05	Ἵαλος ἐλκυστή ἢ φυσητή ὑπὸ τὴν ὀνομασίαν «ὑαλοπίνακες», μὴ κατεργασμένη (ἔστω καὶ ἐπεστρωμένη ἐκ κατασκευῆς), εἰς φύλλα σχήματος τετραγώνου ἢ ὀρθογωνίου:
— 20	Ἵαλοπίνακες ἀδιαφανεῖς, ἔγχρωμοι, αὐλακωτοὶ ἢ ραβδωτοὶ
— 30	Ἴτερα
70.06	Ἵαλος χυτή ἢ κυλινδρισμένη καὶ «ὑαλοπίνακες» (ἔστω καὶ ὠπλισμένοι ἢ ἐπεστρωμένοι ἐκ κατασκευῆς), ἅπαντα ἁπλῶς ἰσοπεδωμένα ἢ ἐστῖλδωμένα ἐπὶ μιᾷ ἢ ἀμφοτέρων τῶν ἐπιφανειῶν, εἰς πλάκας ἢ φύλλα σχήματος τετραγώνου ἢ ὀρθογωνίου
70.07	Ἵαλος χυτή ἢ κυλινδρισμένη καὶ «ὑαλοπίνακες» (ἰσοπεδωμένοι ἢ ἐστῖλδωμένοι ἢ μὴ), κεκομμένα εἰς σχήματα ἔτερα τῶν τετραγώνων ἢ ὀρθογωνίων ἢ καὶ κυρτὰ ἢ ἄλλως πῶς κατεργασμένα (λοξότμητα, κεχαραγμένα, κλπ.). Μονωτικὰ καὶ πλάκες ἐξ ὑάλου πολλαπλῶν ἐπιφανειῶν. Ἵαλοπίνακες συνηρηολογημένοι δι' ὑαλοστάσια, παράθυρα ἐκκλησιῶν κλπ.
70.08	Ἵαλοι ἀσφαλείας, ἔστω καὶ ἐπεξεργασμένοι, συγκείμενοι ἐξ ὑάλου ἐσκληρωμένης διὰ θαφῆς ἢ ἐσχηματισμένοι ἐκ δύο ἢ περισσοτέρων συγκεκολλημένων φύλλων
70.13	Ἵάλινα ἀντικείμενα, ἐπιτραπέζια, μαγειρείου, καλλωπιστηρίου, γραφείου, ἐσωτερικῆς διακοσμήσεως διαμερισμάτων ἢ παρομοίων χρήσεων, ἐξαιρέσει τῶν εἰδῶν τῆς κλάσεως 70.19
70.14	Ἵάλινα εἶδη φωτισμοῦ, σηματοδοτήσεως καὶ κοινῆς ὀπτικῆς
70.15	Ἵαλοι ὥρολογιοποιίας, κοινῶν ὀμματουαλιῶν καὶ ἀναλόγων χρήσεων, κυρταί, κοῖλαι καὶ παρόμοιαι, περιλαμβανομένων καὶ τῶν κοίλων σφαιρῶν καὶ τμημάτων τούτων
70.16	Κύβοι, πλίνθοι, πλάκες, κέραμοι καὶ ἔτερα εἶδη ἐξ ὑάλου χυτῆς ἢ πιεστῆς, ἔστω καὶ ὠπλισμένα, δι' οἰκοδομὰς καὶ ἀναλόγους χρήσεις. Ἵαλος ἡ φερομένη ὑπὸ τὴν ὀνομασίαν «πολυκυφελώδης» ἢ ὑαλος «ἀφρώδης» εἰς ὄγκους, πλάκας καὶ κελύφη
70.19	Χάνδραι ἐξ ὑάλου, ἀπομμήσεις μαργαριτῶν καὶ πολυτίμων λίθων καὶ παρόμοια εἶδη μικροῦαλικῶν. Κύβοι, κυδίσκοι, πλακίδια, μικρὰ τεμάχια καὶ θρύμματα (ἔστω καὶ ἐπὶ ὑποθέματος) ἐξ ὑάλου διὰ μωσαϊκὰ καὶ παρομοίας διακοσμῆσεις. Τεχνητοὶ ὀφθαλμοὶ ἐξ ὑάλου, ἔτεροι τῶν δι' ἱατρικὰς προθέσεις περιλαμβανομένων καὶ τῶν δι' ἀθύρματα τοιούτων. Μικροαντικείμενα ἐξ ὑάλου. Μικροκαλλιτεχνήματα ἐξ ὑάλου κατεργασμένης διὰ φυσητῆρος (κλωσμένη ὑαλος)
70.20	Ἵαλοβάμβαξ, Ἴνες ἐξ ὑάλου καὶ τὰ ἐκ τούτων τεχνουργήματα:
— 11	Ἵαλοβάμβαξ
— 20	Πῦλημα ἐξ ἱνῶν ἐξ ὑάλου
71.01	Μαργαρίται ἀκατέργαστοι ἢ κατεργασμένοι, μὴ δεδεμένοι εἰς κοσμήματα, ἔστω καὶ εἰς ὀρμαθοὺς διὰ τὴν εὐκολίαν τῆς μεταφορᾶς, ἀλλ' οὐχὶ διατεταγμένοι κατὰ τρόπον ὥστε ν' ἀποτελέσωσιν ἔτοιμον κόσμημα
71.02	Λίθοι πολῦτιμοι καὶ ἡμιπολύτιμοι, ἄξεστοι, ἐξεσμένοι ἢ ἄλλως κατεργασμένοι, μὴ δεδεμένοι εἰς κοσμήματα, ἔστω καὶ εἰς ὀρμαθοὺς διὰ τὴν εὐκολίαν τῆς μεταφορᾶς, ἀλλ' οὐχὶ διατεταγμένοι κατὰ τρόπον ὥστε ν' ἀποτελέσωσιν ἔτοιμον κόσμημα
71.03	Λίθοι συνθετικοὶ ἢ ἀνεσχηματισμένοι, ἄξεστοι, ἐξεσμένοι ἢ ἄλλως κατεργασμένοι, μὴ δεδεμένοι εἰς κοσμήματα, ἔστω καὶ εἰς ὀρμαθοὺς διὰ τὴν εὐκολίαν τῆς μεταφορᾶς, ἀλλ' οὐχὶ διατεταγμένοι κατὰ τρόπον ὥστε ν' ἀποτελέσωσιν ἔτοιμον κόσμημα

Κλάση του Τουρκικού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
71.06	Μέταλλα κοινά επεστρωμένα αργύρω, άκατέργαστα ή ήμικατεργασμένα
71.10	Μέταλλα κοινά ή πολύτιμα, επεστρωμένα πλατίνη ή έτέρω μετάλλω της ομάδος της πλατίνης, άπαντα άκατέργαστα ή ήμικατεργασμένα
71.12	Κοσμήματα άπλᾶ ή λιθοκόλλητα και μέρη αυτών, εκ πολυτίμων μετάλλων ή εκ κοινών μετάλλων επεστρωμένων διά πολυτίμων τοιούτων
71.13	Είδη χρυσοχοίας και μέρη αυτών, εκ πολυτίμων μετάλλων ή εκ μετάλλων επεστρωμένων διά πολυτίμων τοιούτων
71.14	Έτερα τεχνουργήματα εκ πολυτίμων μετάλλων ή εκ μετάλλων επεστρωμένων διά πολυτίμων μετάλλων
71.15	Είδη εκ μαργαριτών, πολυτίμων ή ήμιπολυτίμων ή εκ λίθων συνθετικών ή άνεσχηματισμένων
71.16	Άπομμήσεις κοσμημάτων
73.02	Σιδηροκράματα (έξαιρέσει του σιδηρομαγγανίου της κλάσεως 73.02.21)
73.07	Σίδηρος και χάλυψ εις «κορμούς», πρίσματα, πλατέα και πλατίνας. Σίδηρος ή σφυρηλατηθείς κατεργασμένοι διά σφυρηλατήσεως εν θερμῷ ή εν ψυχρῷ (ήμιτελῇ προϊόντα σφυρηλατήσεως):
— 90	Λοιπά
73.10	Ράβδοι εκ σιδήρου ή χάλυβος, έλασματοποιηθείσαι ή έφελκυσθείσαι εν θερμῷ ή σφυρηλατηθείσαι (περιλαμβανομένου και του χονδροσύρματος). Ράβδοι εκ σιδήρου ή χάλυβος ληφθείσαι ή άποπερατωθείσαι εν ψυχρῷ. Ράβδοι κοίλαι εκ χάλυβος διά γεωτρήσεις: — Ράβδοι έλασματοποιηθείσαι ή έφελκυσθείσαι εν θερμῷ ή σφυρηλατηθείσαι: — Ράβδοι γωνιώδους τομῆς:
ex 49	Λοιπαί (έξαιρέσει των προϊόντων των ύπαγομένων εις την ΕΚΑΧ) — Ράβδοι ληφθείσαι ή άποπερατωθείσαι εν ψυχρῷ:
— 51	Ράβδοι τομῆς κυκλικῆς
— 52	Ράβδοι γωνιώδους τομῆς
— 59	Λοιπαί
73.14	Σύρματα εκ σιδήρου ή χάλυβος, γυμνά ή επενδεδυμένα, έξαιρέσει των μετά μονώσεως τοιούτων διά την ηλεκτροτεχνίαν
73.17	Σωλήνες παντοειδείς εκ χυτοσιδήρου
73.18	Σωλήνες παντοειδείς (περιλαμβανομένων και των ήμιτελών τοιούτων) εκ σιδήρου ή χάλυβος, έξαιρέσει των ειδών της κλάσεως 73.19: — Σωλήνες παντοειδείς μή επενδεδυμένοι, άνευ συγκολλήσεως:
— 11	Έσωτερικῆς διαμέτρου κατωτέρας του 1 δακτύλου
— 12	Έσωτερικῆς διαμέτρου περιλαμβανομένης μεταξύ 1 δακτύλου συμπεριλαμβανομένου και 2,5 δακτύλων μή συμπεριλαμβανομένων
— 13	Έσωτερικῆς διαμέτρου περιλαμβανομένης μεταξύ 2,5 δακτύλων συμπεριλαμβανομένων και 6 δακτύλων μή συμπεριλαμβανομένων
— 14	Έσωτερικῆς διαμέτρου ίσης ή άνωτέρας των 6 δακτύλων — Σωλήνες παντοειδείς επενδεδυμένοι, άνευ συγκολλήσεως:
— 31	Έσωτερικῆς διαμέτρου κατωτέρας του 1 δακτύλου
— 32	Έσωτερικῆς διαμέτρου περιλαμβανομένης μεταξύ 1 δακτύλου συμπεριλαμβανομένου και 2,5 δακτύλων μή συμπεριλαμβανομένων
— 33	Έσωτερικῆς διαμέτρου περιλαμβανομένης μεταξύ 2,5 δακτύλων συμπεριλαμβανομένων και 6 δακτύλων μή συμπεριλαμβανομένων
— 34	Έσωτερικῆς διαμέτρου ίσης ή άνωτέρας των 6 δακτύλων
73.19	Άγωγοί διοχετεύσεως υπό πίεσιν εκ χάλυβος, ξστω και φέροντες ένισχύσεις εκ στεφανών, του τύπου των χρησιμοποιουμένων εις ύδροηλεκτρικᾶς εγκαταστάσεις

Κλάση τοῦ Τουρκοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
73.20	Ἐξαρτήματα σωληνώσεων ἐκ χυτοσιδήρου, σιδήρου ἢ χάλυβος (συνδέσεις, γωνία, ἄρμοι, περιβλήματα, συζευκτῆρες κλπ.)
73.21	Μεταλλικαὶ κατασκευαὶ καὶ μέρη τούτων (ὑπόστεγα, γέφυραι καὶ οὐσιώδη μέρη γεφυρῶν, ὑδροφρακτικαὶ θύραι, πύργοι, πυλώνες, στύλοι, σκελετοί, στέγαι, πλαίσια θυρῶν καὶ παραθύρων, φράγματα, κιγκλιδώματα, κλπ.), ἐκ χυτοσιδήρου, σιδήρου ἢ χάλυβος. Λαμαρίναι φύλλα, ράβδοι, εἶδη καθωρισμένης μορφῆς, σωλήνες, κλπ., ἐκ χυτοσιδήρου, σιδήρου ἢ χάλυβος, προητοιμασμένα διὰ τὴν χρησιμοποίησίν των εἰς κατασκευάς
73.22	Δεξαμεναί, βαρέλια, κάδοι καὶ ἕτερα ἀνάλογα δοχεῖα διὰ τὴν ἐναπόθεσιν ὑλῶν πάσης φύσεως, ἐκ χυτοσιδήρου, σιδήρου ἢ χάλυβος, χωρητικότητος ἀνωτέρας τῶν 300 λίτρων, ἄνευ μηχανικῶν ἢ θερμικῶν διατάξεων, ἔστω καὶ μετὰ ἐσωτερικῆς ἐπενδύσεως ἢ θερμομονώσεως
73.24	Δοχεῖα ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος διὰ πεπιεσμένα ἢ ὑγροποιημένα ἀέρια
73.25	Καλώδια, σχοινία, πλεξίδες, περιλάβεια (σαμπάνια) καὶ τὰ παρόμοια, ἐκ σιδηρῶν ἢ χαλυδίνων συρμάτων, ἐξαιρέσει τῶν μεμονωμένων εἰδῶν διὰ τὴν ἠλεκτροτεχνίαν (ἐξαιρέσει τῶν πλεξίδων ἐκ σιδηρῶν ἢ χαλυδίνων συρμάτων)
73.26	Τεχνητὰ ἀκανθώματα. Συνεστραμμένα σύρματα ἢ φύλλα, ἀκανθωτὰ ἢ μὴ, ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος
73.27	Μεταλλικὰ ὑφάσματα, πλέγματα καὶ δικτυωτά, ἐκ σιδηρῶν ἢ χαλυδίνων συρμάτων
73.28	Δικτυωτὰ μονοκόμματα, ἐκ σιδήρου ἢ ἐκ χάλυβος, κατεσκευασμένα ἐκ λαμαρίνης ἢ ταινίας ἐντεταμένης καὶ ἀναπεπταμένης
73.29	Ἀλύσεις καὶ ἀλυσίδια καὶ μέρη αὐτῶν, ἐκ χυτοσιδήρου, σιδήρου ἢ χάλυβος:
— 11	Ἀλύσεις μεταδόσεως κινήσεως
— 91	Μέρη ἀλύσεων καὶ ἀλυσιδίων
73.32	Κοχλῖαι καὶ περικόχλια (μετὰ ἢ ἄνευ ἐλικοτομῆς), ἐλικωτοὶ ἥλοι διὰ τροχιά σιδηροδρόμων, ἔλικες, καρφία ἐλικοτομημένα μετὰ κεφαλῆς ἐν σχήματι κρίκου ἢ κεκομμένης εἰς σχῆμα ὀρθῆς γωνίας, καζανόκαρφα, κοπίλλιες, σφήνες, περόναι συνδέσεως καὶ παρόμοια εἶδη κοχλιοποιίας καὶ ἐλικοποιίας, ἐκ χυτοσιδήρου, σιδήρου ἢ χάλυβος. Δακτύλιοι (παράκυκλοι) (περιλαμβανομένων καὶ τῶν τετμημένων δακτυλίων καὶ ἐτέρων προοριζομένων νά ἐνεργοῦν ὡς ἐλατήρια) ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος
73.33	Βελόναι ραφῆς διὰ τῆς χειρός, ἄγκιστρα καὶ ὀβελοὶ πλεξίματος, περάστραι κορδονίων ἢ ταινιῶν καὶ παρόμοια εἶδη διὰ χειροποίητα ἐργόχειρα, ὡς τὸ ράψιμον, τὸ κέντημα, ἢ κατασκευὴ δικτύων ἢ ἐμπετασμάτων, κεντήρια, ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος
73.36	Θερμάστραι, θερμαγωγοί, μαγειρεῖα (περιλαμβανομένων καὶ τῶν δυναμένων νά χρησιμοποιηθοῦν δοθητικῶς διὰ τὴν κεντρικὴν θέρμανσιν), καμινέτα, λέβητες μεθ' ἐστιῶν, θερμαντῆρες ἐδεσμάτων καὶ παρόμοιαι συσκευαὶ μὴ ἠλεκτρικαὶ τῶν τύπων τῶν χρησιμοποιουμένων δι' οἰκιακὰς χρήσεις, ὡς καὶ τὰ μέρη αὐτῶν καὶ μεμονωμένα τεμάχια, ἐκ χυτοσιδήρου, σιδήρου ἢ χάλυβος
73.37	Λέβητες (ἕτεροι τῶν τῆς κλάσεως 84.01) καὶ θερμαντῆρες ἀκτινοδόλοι, διὰ τὴν κεντρικὴν θέρμανσιν, μεθ' ἐστῶν ἢ ἢ ἠλεκτρικὴν καὶ μέρη αὐτῶν, ἐκ χυτοσιδήρου, σιδήρου ἢ χάλυβος. Γεννήτριαι καὶ διανεμηταὶ θερμοῦ ἀέρος (περιλαμβανομένων καὶ τῶν δυναμένων ἐπίσης νά λειτουργήσουν ὡς διανεμηταὶ ἀέρος δροσεροῦ ἢ ὑπὸ κλιματισμόν), μεθ' ἐστῶν ἢ ἢ ἠλεκτρικὴν, περιλαμβανόντες ἀνεμοστῆρα ἢ φυσητῆρα μετὰ κινητῆρος, καὶ μέρη αὐτῶν, ἐκ χυτοσιδήρου, σιδήρου ἢ χάλυβος
73.38	Εἶδη οἰκιακῆς χρήσεως, ὑγεινῆς καὶ οἰκιακῆς οἰκονομίας, ὡς καὶ τὰ μέρη αὐτῶν, ἐκ χυτοσιδήρου, σιδήρου ἢ χάλυβος
73.40	Ἑτερα τεχνουργήματα ἐκ χυτοσιδήρου, σιδήρου ἢ χάλυβος:
— 10	Ἑτερα τεχνουργήματα ἐκ χυτοσιδήρου
ex 20	Ἑτερα τεχνουργήματα ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος (ἐξαιρουμένου τοῦ «acmonital»)

Κλάση του Τουρκικού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
74.10	Καλώδια, σχοινία, πλεξίδες και παρόμοια, εκ συρμάτων χαλκού, εξαιρέσει των ειδών των φερόντων μόνωσιν διά την ηλεκτροτεχνίαν
74.15	Κοχλίοι και περικόχλια (μετά ή άνευ έλικοτομής), έλικες, καρφία έλικοτομημένα με κεφαλήν εν σχήματι κρίκου (pitons) και καρφία έλικοτομημένα, μετά κεφαλής κεκομμένης εις σχήμα ορθής γωνίας, καζανόκαρφα, κοπίλλια, σφήνες και περόνια συνδέσεως και παρόμοια είδη κοχλιοποιίας και έλικοποιίας εκ χαλκού. Δακτύλιοι (συμπεριλαμβανομένων και των τετμημένων δακτυλίων και έτερων προοριζομένων να ενεργώσιν ως έλατήρια) εκ χαλκού:
— 10	Κοχλίοι και περικόχλια
— 20	Έλικες
74.19	Έτερα τεχνουργήματα εκ χαλκού
75.06	Έτερα τεχνουργήματα εκ νικελίου
76.01	Άργιλιον άκατέργαστον. Άπορρίμματα και θραύσματα άργιλίου
76.02	Ράβδοι, είδη καθωρισμένης μορφής και σύρματα, άπαντα τομής πλήρους, εξ άργιλίου
76.03	Πλάκες, φύλλα και ταινίες εξ άργιλίου, πάχους άνωτέρου των 0,20 χιλιοστού.
76.04	Φύλλα και ταινίες λεπταί εξ άργιλίου (έστω και έκτυπα, κεκομμένα εις σχήματα, διάτρητα, έπενδεδυμένα, τετυπωμένα ή επικεκολλημένα επί χάρτου ή χαρτονίου, τεχνητών πλαστικών ύλων ή παρομοίων ύποθεμάτων), πάχους 0,20 χιλιοστού. και ολιγώτερον (μή περιλαμβανομένου του ύποθεματος)
76.06	Σωλήνες παντοειδείς (περιλαμβανομένων και των ήμιτελών τοιούτων) και ράβδοι κοίλοι, εξ άργιλίου
76.07	Έξαρτήματα σωληνώσεων εξ άργιλίου (συναρμογαί, γωνίες, φλάντζαι, περιβλήματα, ένισχύσεις, κλπ.)
76.08	Μεταλλικά κατασκευαί και μέρη αυτών (ύπόστεγα, γέφυραι και ούσιώδη μέρη αυτών, πύργοι, πυλώνες, στύλοι, σκελετοί, στέγαι, πλαίσια θυρών και παραθύρων, κιγκλιδώματα, κλπ.), εξ άργιλίου. Λαμαρίναι, ράβδοι, είδη καθωρισμένης μορφής, σωλήνες, κλπ., εξ άργιλίου, προητομασμένα διά την χρησιμοποίησιν των εις τάς κατασκευάς
76.09	Δεξαμεναί, βαρέλια, κάδοι και έτερα ανάλογα δοχεία διά την έναπόθεσιν ύλων πάσης φύσεως, εξ άργιλίου, χωρητικότητος άνωτέρας των 300 λίτρων, άνευ μηχανικών ή θερμικών διατάξεων, έστω και μετά έσωτερικής έπενδύσεως ή θερμομονώσεως
76.10	Βαρέλια, τύμπανα, μπιτόνια, κυτία και έτερα παρόμοια δοχεία μεταφοράς ή συσκευασίας, εξ άργιλίου, περιλαμβανομένων των άκάμπτων ή εύκάμπτων σωληνωτών θηκών
76.11	Δοχεία εξ άργιλίου δι' άέρια πεπιεσμένα ή ύγροποιημένα
76.12	Καλώδια, σχοινία, πλεξίδες και παρόμοια εκ συρμάτων άργιλίου, εξαιρέσει των μεμονωμένων τοιούτων διά την ηλεκτροτεχνίαν
76.13	Μεταλλικά ύφασματα, πλέγματα και δικτυωτά, εκ σύρματος άργιλίου
76.14	Δικτυωτά μονοκόμματα, εξ άργιλίου, κατεσκευασμένα εκ λαμαρίνης ή ταινίας έντετημένης και άναπεπταμένης
76.15	Είδη οικιακής χρήσεως, ύγεινης και οικιακής οικονομίας, ως και τά μέρη αυτών, άπαντα εξ άργιλίου
76.16	Έτερα τεχνουργήματα εξ άργιλίου
77.01	Μαγνήσιον άκατέργαστον. Άπορρίμματα και θραύσματα μαγνησίου (περιλαμβανομένων και των άνομοιομόρφου διαστάσεως άποτορνευμάτων)

Κλάση τοῦ Τουρκικοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
77.02	Μαγνήσιον εἰς ράβδους, εἶδη καθωρισμένης μορφῆς, (profiles), σύρματα, λαμαρίνας, φύλλα, ταινίας, σωλήνας παντοειδεῖς (περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἡμιτελῶν τοιούτων), ράβδους κοίλας, κόνεις, λεπίδια καὶ ἀποτορνεύματα ἰσοδιαμετρημένα
77.03	Ἄλλα τεχνουργήματα ἐκ μαγνησίου
77.04	Βηρύλλιον (γλυκίνιον), ἀκατέργαστον ἢ κατεργασμένον
82.02	Χειροπρίονες, λεπίδες παντοειδῶν πριόνων (περιλαμβανομένων καὶ τῶν φραιζοπριόνων καὶ τῶν μὴ ὁδοντωτῶν λεπίδων διὰ τὸ πριόνισμα):
— 20	Λεπίδες πριόνων εἰς ταινίας
— 30	Λεπίδες πριόνων κυκλικαί (περιλαμβανομένων τῶν τοιούτων φραιζοπριόνων)
82.05	Ἔργαλεῖα ἐναλλασσόμενα διὰ μηχανάς - ἐργαλεῖα καὶ δι' ἐργαλεῖα χειρὸς, λειτουργοῦντα διὰ μηχανικῆς δυνάμεως ἢ μὴ (διὰ κοίλανσιν, ἀποτύπωνσιν, ἐλικοτόμῃσιν, διεύρυνσιν ὀπῶν, ἐλίκωσιν, ἐκγλυφάς, διαστομώσεις, λάξευσιν, τόννευσιν, ἐγκοχλίωσιν, κλπ.), περιλαμβανομένων τῶν συρματωτῶν (φιλλιερῶν) ἐφέλκυσμοῦ καὶ κλώσεως τῶν μετάλλων ἐν θερμῷ, ὡς καὶ τῶν ἐργαλείων διατρήσεως:
— 20	Φραίζαι (γλύφανα)
82.06	Μάχαιραι καὶ λεπίδες κοπτεραὶ διὰ μηχανάς καὶ μηχανικὰς συσκευάς
82.07	Πλακίδια, ραβδία, αἰχμαὶ καὶ παρόμοια ἀντικείμενα δι' ἐργαλεῖα, ἅπαντα μὴ συνημολογημένα, ἀποτελούμενα ἐκ μεταλλικῶν καρβιδίων (βολφραμίου, μολυβδαινίου, θαναδίου, κλπ.) συσσωματωμένων διὰ φρύξεως
82.09	Μάχαιραι (ἕτεροι τῶν τῆς κλάσεως 82.06) μὲ λεπίδα κοπτερά ἢ πριονοειδή, περιλαμβανομένων καὶ τῶν πτυσσομένων μαχαिरῶν
82.10	Λεπίδες τῶν μαχαिरῶν τῆς κλάσεως 82.09
82.12	Ψαλίδες μετὰ δύο σκελῶν καὶ λεπίδες αὐτῶν
82.13	Ἄλλα εἶδη μαχαιροποιίας (περιλαμβανομένων καὶ τῶν κλαδευτικῶν ψαλίδων, τῶν κουρευτικῶν μηχανῶν, τῶν σχιστήρων, τῶν μεγάλων μαχαिरῶν κρεοπωλείων καὶ οἰκιακῆς χρήσεως καὶ τῶν χαρτοκοπτήρων). Ἔργαλεῖα καὶ συλλογαὶ ἐργαλείων περιποιήσεως χειρῶν, ποδῶν καὶ παρεμφερῆ (περιλαμβανομένων καὶ τῶν λιμῶν τῶν δυνύχων):
— 10	Ἔργαλεῖα καὶ συλλογαὶ ἐργαλείων περιποιήσεως χειρῶν, ποδῶν
82.14	Κοχλιάρια, κοντάλαι, περόναι, πτύα σερβιρίσματος γλυκισμάτων, μάχαιραι εἰδικαὶ διὰ τοὺς ἰχθεῖς ἢ τὸ βούτυρον, λαβίδες σακχαρώσεως καὶ τὰ παρόμοια
82.15	Λαβαὶ ἐκ κοινῶν μετάλλων διὰ τὰ εἶδη τῶν κλάσεων 82.09, 82.13 καὶ 82.14
83.01	Κλειῖθρα (περιλαμβανομένων καὶ τῶν κλειστῶν καὶ τῶν συναρμογῶν αὐτῶν τῶν φερόντων κλειθρον), σῦρται ἀσφαλείας καὶ κλειθρα κρεμαστά (λουκέτα) λειτουργοῦντα διὰ κλειδός, διὰ μυστικοῦ συνδυασμοῦ ἢ δι' ἡλεκτρισμοῦ καὶ τὰ μέρη αὐτῶν, ἐκ κοινῶν μετάλλων. Κλειδες διὰ τὰ ἀνωτέρω εἶδη, ἐκ κοινῶν μετάλλων.
83.02	Προσαρτήματα, σιδηρικά καὶ ἕτερα παρόμοια εἶδη ἐπίπλων, θυρῶν, κλιμάκων, παραθύρων, παντζουριῶν, ἀμαξωμάτων, εἰδῶν ἱπποσκευῆς, κιβωτίων ταξιδίου (βασύλων), κασελῶν καὶ παρεμφερῶν τεχνουργημάτων, ἅπαντα ἐκ κοινῶν μετάλλων. Κρεμάστραι (ἐπιτοίχιοι) δι' ἐνδύματα καὶ πῆλους, ὑποστηρίγματα, κονσόλαι καὶ παρόμοια εἶδη, ἐκ κοινῶν μετάλλων (περιλαμβανομένων καὶ τῶν αὐτομάτων μηχανισμῶν κλεισίματος θυρῶν)
83.03	Χρηματοκιβώτια, θύραι καὶ τεθωρακισμένα χωρίσματα διὰ θησαυροφυλάκια, πυξίδες ἀσφαλείας καὶ παρόμοια εἶδη, ἐκ κοινῶν μετάλλων
83.04	Εἶδη ταξινόμησεως ἐγγράφων, δελτίων, κιβώτια καρτελλῶν, κυτία κατατάξεως καὶ διαλογῆς, κελύφη διὰ κατάταξιν ἀντιγράφων καὶ ἕτερα ἀνάλογα ὕλικά γραφείου, ἐκ κοινῶν μετάλλων, ἐξαίρουμένων τῶν ἐπίπλων γραφείων τῆς κλάσεως 94.03

Κλάση του Τουρκικού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων
83.05	Μηχανισμοί διά τήν πρόσδεσιν κινητών φύλλων και διά τά είδη ταξινομήσεως, λαβίδες σχεδιάσεως, συνδετήρες επιστολών, γωνίαι συνδέσεως επιστολών, συνδετήρες συρμάτινοι, σελιδοδείκται, προσαρτήματα διά κατάστιχα και παρόμοια είδη γραφείου, εκ κοινών μετάλλων
83.06	Άγαλματίδια και έτερα είδη διά τόν έσωτερικόν στολισμόν και διακόσμειν, εκ κοινών μετάλλων
83.07	Συσκευαί φωτισμού, είδη λυχνοκαΐας και πολυελαίων, ως και τά μή ηλεκτρικά μέρη αυτών, εκ κοινών μετάλλων (έξαιρέσει λαμπών έργατών όρυχείου της κλάσεως 83.07.10)
83.10	Χάνδραι μεταλλικά και πούλιαι μεταλλικά, κεκομμέναι, εκ κοινών μετάλλων
83.11	Κώδωνες, κωδωνίσκοι παντοειδείς, κώδωνες έλατηριωτοί, ήμισφαιρικοί ή σφαιρικοί και παρόμοιοι (μή ηλεκτρικοί) ως και τά μέρη αυτών, άπαντα εκ κοινών μετάλλων
83.12	Πλαίσια (κορνίζαι) μεταλλικά διά φωτογραφίας, εικόνας και παρόμοια είδη. Μεταλλικά κάτοπτρα
84.01	Παράγωγα άτμών ύδατος ή άλλων άτμών (άτμολέβητες)
84.02	Βοηθητικά συσκευαί διά λέβητας της κλάσεως 84.01 (συσκευαί έξοικονομήσεως θερμότητος-προθερμαντήρες ύδατος, ύπερθερμαντήρες, συσσωρευταί άτμού, συσκευαί καθαρισμού αΐθάλης-άπορρυπαντικά, επανακτήσεως αερίων, κλπ.). Συμπυκνωταί-ψυγεία άτμομηχανών:
— 10	Συσκευαί έξοικονομήσεως θερμότητος, θερμαντήρες άέρος
— 20	Ύπερθερμαντήρες, όριοθétαι ύπερθερμάνσεως
— 30	Συσσωρευταί άτμού και θερμότητος
— 40	Λοιπά
84.03	Άεριογόνοι (άεριοπαραγωγοί) και έτεροι συσκευαί παραγωγής άερίων (ύδαταερίου ή άσετυλίνης δι' ύγρής όδού, κλπ.), μετά ή άνευ τών διατάξεών των καθαρισμού
84.06	Κινητήρες εκρήξεως ή έσωτερικής καύσεως, έμβολοφόροι (έξαιρέσει τών κινητήρων άεροπλάνων της κλάσεως 84.06.11 και τών κινητήρων έξωλεμβίου τύπου διά λέμβους της κλάσεως 84.06.14)
84.07	Τροχοί ύδραυλικοί, στρόβιλοι και έτεροι κινητήρι οι μηχαναί ύδραυλικά:
—	Ύδραυλικοί στρόβιλοι:
— 11	Στρόβιλοι διά σκαφιδίων τύπου Pelton
— 12	Στρόβιλοι δι' έλικος τύπου Francis
84.09	Όδοστρωτήρες μηχανικής προώσεως
84.10	Άντλίες, άντλίες μετά κινητήρος ή στρόβιλου δι' ύγρ ά, περιλαμβανομένων τών μή μηχανικών άντλιών και τών άντλιών διανομής τών έφωδιασμένων διά μετρητικής διατάξεως. Άνυψωταί ύγρών (διά κομβολογίου, κυαθίων, ευκάμπτων ταινιών, κλπ.) (έξαιρέσει τών άντλιών διανομής τών έφωδιασμένων διά διατάξεως μετρήσεως τιμών και ποσότητος της κλάσεως 84.10.11 και τών άντλιών διανομής τών έφωδιασμένων διά διατάξεως μετρήσεως ποσότητος της κλάσεως 84.10.12)
84.11	Άεραντλίες, άντλίες κενού μετά ή άνευ κινητήρος ή στρόβιλου. Συμπιεσταί διά τόν άέρα ή δι' έτερα άέρια, μετά ή άνευ κινητήρος ή στρόβιλου. Συσκευαί μετ' έλευθέρων έμβόλων. Άνεμιστήρες και παρόμοια
84.12	Συσκευαί τεχνητού κλίματος περιλαμβάουσαι, συνηγμένα εις έν μόνον σώμα, άνεμιστήρα μετά κινητήρος και διατάξεις μεταβολής της θερμοκρασίας και της ύγρασίας (έξαιρέσει τών συσκευών θάρους ίσου ή κατωτέρου τών 100 χιλιογράμμων της κλάσεως 84.12.10)

Κλάση του Τοντικού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
84.13 — 19 — 20	Καυστήρες τροφοδοτήσεως έστιών δι' ύγρων καυσίμων, κονιοποιημένων στερεών καυσίμων ή αερίου. Έστιαί αυτόματοι, περιλαμβανομένων και των προθαλάμων αυτών, των μηχανικών έσχαρων και μηχανικών διατάξεων άπομακρύνσεως της τέφρας, ως και παρομοίων διατάξεων: Έτεροι καυστήρες τροφοδοτήσεως έστιών Έστιαί αυτόματοι
84.14.	Κλίβανοι διομηχανικοί ή κλίβανοι εργαστηρίων, εξαιρουμένων των ηλεκτρικών κλιβάνων της κλάσεως 85.11
84.16	Καλάνδραι και έλαστρα, έτερα των ελαστρων μετάλλων και των μηχανημάτων έλασματοποιήσεως της ύάλου. Κύλινδροι διά τά μηχανήματα ταύτα
84.17 — 11 — 12 — 15 ex 29 — 35	Συσκευαί και διατάξεις, έστω και θερμαινόμεναι δι' ηλεκτρισμού, διά την θέρμανσιν, την έψησιν, την φρύξιν, την άπόσταξιν, την διύλσιν, την άποστείρωσιν, την παστεριώσιν, τόν κλιβανισμόν, τό στέγνωμα, την εξάτμισιν, τόν ραντισμόν, την συμπύκνωσιν, την ψύξιν και άλλας αναλόγους εργασίας, αναγκαίας διά την έπεξεργασίαν ύλών, άπαιτουσών άλλαγήν θερμοκρασίας, εξαιρουμένων των συσκευών οικιακής χρήσεως. Θερμαντήρες ύδατος και θερμαντήρες λουτρού, μη ηλεκτρικοί: α) Συσκευαί παστεριώσεως, άποστειρώσεως και μέρη αυτών, ως και μεμονωμένα τεμάχια: — 11 Συσκευαί παστεριώσεως — 12 Συσκευαί άποστειρώσεως — 15 Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια 6) Έτερα: ex 29 Λοιπά (εξαιρέσει των συσκευών διά την παραγωγή δευτερίου και των ενώσεών του) — 35 Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια
84.18 — 30	Μηχαναί και συσκευαί φυγόκεντροι, ως και σουρωήστραι φυγόκεντροι. Συσκευαί διά την διήθησιν ή την κάθαρσιν ύγρων ή αερίων: — 30 Συσκευαί διά την διήθησιν ή την κάθαρσιν ύγρων
84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως, περιλαμβανομένων και των πλαστίγγων και των ζυγών έλέγχου των έπεξεργαζομένων εις τά εργοστάσια προϊόντων, εξαιρέσει όμως των ζυγών ευαισθησίας 5 έκατοστογράμμων και ολιγώτερον. Σταθμά διά πάντα ζυγόν (εξαιρέσει των σταθμών των ευαισθητήτων ζυγών της κλάσεως 84.20.31)
84.21	Μηχανικά συσκευαί (έστω και χειρός) διά την εκτόξευσιν, διασποράν ή ψεκασμόν ύλών ύγρων ή εις κόνιν. Πυροσβεστήρες πεπληρωμένοι ή μη. Πιστόλια εξακοντίσεως, λειτουργούντα διά πεπιεσμένον άέρος ή άτμου, και παρόμοιαι συσκευαί. Μηχαναί και συσκευαί εκσφενδονίζουσαι άμμον, άτμόν και παρόμοιαι συσκευαί εκσφενδονίσεως (εξαιρέσει των πυροσβεστήρων της κλάσεως 84.21.24)
84.22	Μηχαναί και συσκευαί άννυψώσεως, φορτώσεως, εκφορτώσεως και μετακινήσεως (άνελκυστήρες, «κρεμαστοί κάδοι», βαρούλκα, ρυύλλοι, πολύσπαστα, γερανοί, γερανογέφυραι, μεταφορείς, έναέριοι σιδηρόδρομοι, κλπ.), εξαιρουμένων των μηχανών και συσκευών της κλάσεως 84.23) (εξαιρέσει των μηχανικών συσκευών των ειδικώς κατεσκευασμένων διά την μετακίνησιν λίαν ραδιενεργών ούσιών, της κλάσεως ex 84.22.90)
84.24	Μηχαναί, συσκευαί και μηχανήματα γεωργικά και κητευτικά διά την προπαρασκευήν και την κατεργασίαν του έδάφους, ως και διά την καλλιέργειαν, περιλαμβανομένων και των κυλίνδρων διά την διευθέτησιν των πρασιών και του έδάφους των μετά ή άνευ χλόης άθλητικών γηπέδων
84.25	Μηχαναί, συσκευαί και μηχανήματα διά την συγκομιδήν και τόν άλωνισμόν των γεωργικών προϊόντων. Πιεστήρια άχύρων και χορτονομών. Κουρευτικά μηχαναί της πόας. Παντοειδείς μηχαναί καθαρισμού σπόρων, διαλογείς ώων, όπωρων και έτέρων γεωργικών προϊόντων, εξαιρέσει των μηχανημάτων και συσκευών άλευροποιίας της κλάσεως 84.29):

Κλάση τοῦ Τουρκικοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
— 10	Μηχαναί-δρέπανα
— 15	Μηχαναί-δρέπανα χορτοκοπτικά
— 20	Μηχαναί θερισμοῦ-δεματισμοῦ
— 30	Ἀλωνιστικά μηχαναί
— 35	Πιεστήρια ἀχύρων καί χορτονομῶν
— 40	Μηχαναί περισυλλογῆς-χορτοδεσίας
— 45	Κουρευτικά μηχαναί τῆς πόας
	— Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια:
— 92	Ἀλωνιστικῶν μηχανῶν
84.30	Μηχαναί καί συσκευαί μὴ κατονομαζόμεναι, μηδὲ περιλαμβανόμεναι εἰς ἄλλας κλάσεις τοῦ παρόντος κεφαλαίου, διὰ τὰς βιομηχανίας ἀρτοποιίας ἐν γένει, μπισκότων, ζυμαρικῶν, ζαχαροπλαστικῆς, σοκολατοποιίας, σακχαροποιίας, ζυθοποιίας καί κατεργασίας κρεάτων, ἰχθύων, λαχανικῶν καί ὀπωρῶν πρὸς διατροφήν:
— 60	Μηχαναί καί συσκευαί διὰ τὴν βιομηχανίαν ζυθοποιίας
84.31	Μηχαναί καί συσκευαί διὰ τὴν παρασκευὴν τῆς χαρτομάζης, ὡς καί διὰ τὴν παρασκευὴν καί τὴν τελικὴν ἐπεξεργασίαν τοῦ χάρτου καί τοῦ χαρτονίου
84.36	Μηχαναί καί συσκευαί διὰ τὴν μέσω φιλιέρας νηματοποίησης τῶν συνθετικῶν καί τεχνητῶν ὑφαντικῶν ὑλῶν. Μηχαναί καί συσκευαί διὰ τὴν προπαρασκευὴν τῶν ὑφαντικῶν ὑλῶν. Μηχαναί καί ἱστοί διὰ τὴν κλώσιν καί τὴν συστροφήν τῶν ὑφαντικῶν ὑλῶν. Μηχαναί περιτυλίξεως εἰς πηνία (περιλαμβανομένων καί τῶν ἀνεμῶν), ροδανίσματος καί ἀναπηνισμοῦ τῶν ὑφαντικῶν ὑλῶν (ἐξαιρέσει τῶν μηχανῶν καί συσκευῶν διὰ τὴν μέσω φιλιέρας νηματοποίησης τῶν συνθετικῶν καί τεχνητῶν ὑφαντικῶν ὑλῶν ὑπὸ μορφὴν ἰνῶν διὰ τῶν μεθόδων πίεσεως καί κονιοποιήσεως τῆς κλάσεως 84.36.10 καί τῶν μηχανῶν καί συσκευῶν κτυπήματος, κερματισμοῦ, ξάνσεως καί καθαρισμοῦ τῆς κλάσεως 84.36.25)
84.37	Ἴστοι ὑφάνσεως, πλεξίματος, κατασκευῆς τουλίων, δαντελλῶν, κεντημάτων, ταινιοπλεγμάτων καί δικτύων. Συσκευαί καί μηχαναί προπαρασκευαστικά τῆς ὑφάνσεως, τοῦ πλεξίματος, κλπ. (διάστραι, διατάξεις κολλαρίσματος στημόνων, κλπ.) (ἐξαιρέσει τῶν μηχανῶν καί συσκευῶν πλεξίματος τῆς κλάσεως 84.37.21 καί τῶν ἰστών κατασκευῆς τουλίων τῆς κλάσεως 84.37.22)
84.38	Μηχαναί καί συσκευαί βοηθητικά τῶν μηχανῶν τῆς κλάσεως 84.37 (ρατιέρες, μηχανικά διατάξεις Jacquard, διακοπῆς κρόκης καί στήμονος, ἀλλαγῆς κερκίδων, κλπ.). Τεμάχια μεμονωμένα καί ἐξαρτήματα ἐμφανῶς ἀναγνωριζόμενα ὡς ἀποκλειστικῶς ἢ κυρίως προοριζόμενα διὰ τὰς μηχανάς καί συσκευάς τῆς παρούσης κλάσεως καί τὰς τοιαύτας τῶν κλάσεων 84.36 καί 84.37 (ἄξονισκοί, περὺγια, ἐπενδύσεις λαναρῶν, κτένια, ραβδία, φιλιέραι, κερκίδες, λάμποι, μυτάρια καί πλαίσια αὐτῶν, βελόναι, πλατίναι, ἄγκιστρα κλπ.) (ἐξαιρέσει τῶν κτενίων ὑφαντικῶν ἰστών τῆς κλάσεως 84.38.40 καί τῶν μεταλλικῶν μυταρίων τῆς κλάσεως 84.38.60)
84.43	Ἀναγωγεῖς μετατροπῆς χυτοσιδήρου εἰς χάλυβα, κοχλιάρια χυτηρίου, μῆτραι χελωνῶν καί μηχαναί χύσεως (εἰς τύπους) μετάλλων διὰ χαλυβουργεία, χυτήρια καί μεταλλουργικά ἐργοστάσια:
— 10	Ἀναγωγεῖς μετατροπῆς χυτοσιδήρου εἰς χάλυβα
84.44	Ἐλαστρά, συστοιχία ἐλάστρων καί κύλινδροι ἐλάστρων — Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια:
— 91	Κύλινδροι ἐλάστρων
— 99	Λοιπά
84.45	Μηχαναί-ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατεργασίαν τῶν μετάλλων καί τῶν μεταλλικῶν καρβιδίων, διάφορα τῶν τῶν κλάσεων 84.49 καί 84.50 (ἐξαιρέσει τῶν αὐτομάτων τόνων τῆς κλάσεως 84.45.11, τῶν μηχανῶν ἐκγλυφῆς τῆς κλάσεως 84.45.20, τῶν μηχανῶν ἀκονίσματος τῆς κλάσεως 84.45.45 καί τῶν μηχανῶν ἐφελκυσμοῦ τῆς κλάσεως 84.45.85)

Κλάση του Τουρκικού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
84.47	Μηχαναί-έργαλεια, έτεροι των της κλάσεως 84.49, διά την κατεργασίαν του ξύλου, του φελλού, του όστου, του έδονίτου, των τεχνητών πλαστικών ύλων και έτέρων παρομοίων σκληρών ύλων
84.50	Μηχαναί και συσκευαί λειτουργούσαι δι' αερίων, διά την συγκόλλησιν, την τομήν και την έπιφανειακήν σκλήρυνσιν (έξαιρέσει των μηχανών και συσκευών διά την έπιφανειακήν σκλήρυνσιν της κλάσεως 84.50.20)
84.56	Μηχαναί και συσκευαί διαλογής, κοσκινίσματος, πλύσεως, κοπανίσματος, τεμαχισμού, άναμίξεως γαιών, λίθων, μεταλλευμάτων και έτέρων στερεών όρυκτων ύλων. Μηχαναί και συσκευαί προς πλινθοποίησιν, μορφοποίησιν ή σχηματισμόν εις τύπους στερεών όρυκτων καυσίμων, κεραμευτικών ζυμών, τοιμέντου, γύψου και έτέρων όρυκτων ύλων εις κόνιν ή ζύμην. Μηχαναί σχηματισμού των έξ άμμου μητρών χυτηρίων δ) "Έτερα: — 29 Λοιπά γ) Διάφορα μέρη και μεμονωμένα τεμάχια: — 99 Λοιπά
84.59	Μηχαναί, συσκευαί και μηχανικά έπινοήσεις, μή κατονομαζόμεναι, ούδέ περιλαμβανόμεναι εις άλλας κλάσεις του παρόντος κεφαλαίου (έξαιρέσει των μηχανών διά την κατασκευήν τεχνουργημάτων εκ πηλού της κλάσεως 84.59.10, πυρηνικών αντιδραστήρων της κλάσεως 84.59.20, των μηχανών κατασκευής σιγαρέττων και πούρων της κλάσεως 84.59.32, των μηχανών και συσκευών περιτυλίξεως εις πηνία της κλάσεως 84.59.42, των μηχανών και συσκευών κατανομής ψηκτρών της κλάσεως 84.59.43, και των αυτόματων συσκευών μετ' άντλίας λιπάνσεως μηχανών της κλάσεως 84.59.45)
84.60	Πλαίσια χυτηρίου και μητραι έν γένει, των τύπων των χρησιμοποιουμένων διά τά μέταλλα (έτεροι των μητρών χελωνών), τά μεταλλικά καρβίδια, την ύαλον, τας όρυκτας ύλας (ζύμας κεραμευτικής, σκυροκονίαμα, τοιμέντον, κλπ.) τό καουτσούκ και τας τεχνητάς πλαστικές ύλας
84.61	Εϊδη κρουνοποιίας και έτερα παρόμοια όργανα (περιλαμβανομένων και των ύποβιβαστών πιέσεως και των θερμοστατικών δικλίδων) διά σωληνώσεις, άτμολέβητας, δεξαμενάς, κάδους και έτερα παρόμοια δοχεία
84.63	*Αξονες μεταδόσεως κινήσεως, στρόφαλοι και στροφαλοφόροι άξονες, έδρανα και κουζινέτα, όδοντωτοί τροχοί και τροχοί τριδής, διατάξεις αύξομειώσεως (μεταβολής) των ταχυτήτων, σφόνδυλοι και τροχαλίες (περιλαμβανομένων και των αύλακωτών τροχαλιών), συμπλέκται, όργανα συζεύξεως (χιτώνια, έλαστι- και συζεύξεις, κλπ.), ως και άρθρωταί συναρμογαί (τύπου cardan, Oldham, κλπ.)
85.01	Ήλεκτρογεννήτριαι. Ήλεκτροκινητήρες. Μετατροπείς στρεφόμενοι ή στατοί (άνορθωταί, κλπ.). Μετασχηματισταί. Πηνία άντιδράσεως και αύτεπαγωγής (έξαιρέσει των ήλεκτρογεννητριών άνω των 100 KVA της κλάσεως 85.01.40)
85.05	Έργαλεια και μηχαναί-έργαλεια, άπαντα ήλεκτρομηχανικά (μετ' ένσωματωμέ- νου κινητήρος), χρήσεως χειρός
85.07	Ξυράφια ήλεκτρικά και ήλεκτρικά κουρευτικά μηχαναί μετ' ένσωματωμένου κινητήρος
85.08	Συσκευαί και διατάξεις ήλεκτρικάί άφής και έκκινήσεως διά κινητήρας έκρήξεως ή έσωτερικής καύσεως (μαγνητοήλεκτρικάί, δυναμομαγνητοήλεκτρι- και, πηνία άφής, άναφλεκτήρες άφής και θερμάνσεως, έκκινητήρες, κλπ.). Γεννήτριαι (δυναμοήλεκτρικάί) και διατάξεις συνδέσεως - άποσυνδέσεως, χρησιμοποιούμεναι μετά των κινητήρων τούτων (έξαιρέσει των διατάξεων συνδέσεως-άποσυνδέσεως της κλάσεως 85.08.10 και των άναφλεκτήρων της κλάσεως 85.08.20)
85.09	Ήλεκτρικάί συσκευαί φωτισμού και σηματοδοτήσεως, καθαριστήρες ύαλοπι- νάκων ήλεκτρικοί, ως και διατάξεις ήλεκτρικάί διά την άφαίρεσιν των κρυστάλλων πάγου και του άχνου, άπαντα διά ποδήλατα και αυτοκίνητα (έξαιρέσει των ήχητικών προειδοποιητηρίων, των σειρήνων και έτέρων ήλε- κτρικών συσκευών άκουστικής σηματοδοτήσεως της κλάσεως 85.09.13)

Κλάση τοῦ Τουρκικοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
85.11	Κλίβανοι ἠλεκτρικοί, βιομηχανικοί ἢ ἐργαστηρίων, περιλαμβανομένων καὶ τῶν συσκευῶν διὰ τὴν θερμικὴν ἐπεξεργασίαν τῶν ὑλῶν δι' ἐπαγωγῆς ἢ διὰ διηλεκτρικῶν ἀπωλειῶν. Μηχαναὶ καὶ συσκευαὶ ἠλεκτρικαὶ διὰ συγκόλλησιν ἐν γένει ἢ κοπὴν (ἐξαιρέσει τῶν ἠλεκτρικῶν κλιβάνων, βιομηχανικῶν ἢ ἐργαστηρίων τῆς κλάσεως 85.11.11 καὶ τῶν μερῶν καὶ διαφόρων μεμονωμένων τεμαχίων τῆς κλάσεως 85.11.91)
85.12	Διατάξεις θερμάνσεως ὕδατος, θερμάνσεως λουτρῶν καὶ συσκευαὶ θυθιζόμεναι ἐν τῷ ὕδατι πρὸς θέρμανσιν αὐτοῦ, ἅπασαι ἠλεκτρικαί. Ἡλεκτρικαὶ συσκευαὶ διὰ τὴν θέρμανσιν κλειστῶν χώρων καὶ ἐτέρας παρομοίας χρήσεις. Ἡλεκτροθερμικαὶ συσκευαὶ διὰ τὴν κόμμωσιν (στεγνώσεως καὶ βοστρυχώσεως κόμης, θερμάνσεως σιδηρῶν βοστρυχώσεως κόμης, κλπ.). Ἡλεκτρικὰ σιδήρα σιδηρώματος. Ἡλεκτροθερμικαὶ συσκευαὶ δι' οἰκιακὰς χρήσεις. Θερμαντικαὶ ἀντιστάσεις, ἕτεροι τῶν τῆς κλάσεως 85.24:
— 20	Ἡλεκτρικαὶ συσκευαὶ διὰ τὴν θέρμανσιν τῶν κλειστῶν χώρων, τοῦ ἐδάφους καὶ ἐτέρας παρομοίας χρήσεις
— 30	Ἡλεκτροθερμικαὶ συσκευαὶ διὰ τὴν κόμμωσιν
— 50	Ἡλεκτροθερμικαὶ συσκευαὶ δι' οἰκιακὰς χρήσεις
— 91	Μέρη καὶ μεμονωμένα τεμάχια
85.13	Ἡλεκτρικαὶ συσκευαὶ διὰ τὴν ἐνσύρματον τηλεφωνίαν καὶ ἐνσύρματον τηλεγραφίαν, περιλαμβανομένων καὶ τῶν συσκευῶν τηλεπικοινωνίας διὰ φερομένης ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας:
— 43	Συσκευαὶ τηλεπικοινωνίας μακρᾶς ἀποστάσεως διὰ φερομένης ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας
85.14	Μικροφῶνα καὶ τὰ ὑποστηρίγματα αὐτῶν, μεγάφωνα καὶ ἠλεκτρικοὶ ἐνισχυταὶ χαμηλῆς συχνότητος:
— 20	Μεγάφωνα
— 30	Ἡλεκτρικοὶ ἐνισχυταὶ χαμηλῆς συχνότητος
85.15	Συσκευαὶ ἐκπομπῆς καὶ λήψεως διὰ τὴν ραδιοτηλεφωνίαν καὶ ραδιοτηλεγραφίαν. Συσκευαὶ ἐκπομπῆς καὶ λήψεως διὰ τὴν ραδιοφωνίαν καὶ τὴν τηλεόρασιν (περιλαμβανομένων καὶ τῶν συσκευῶν λήψεως τῶν συνδεδεασμένων μετὰ συσκευῆς καταγραφῆς ἢ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου) καὶ συσκευαὶ λήψεως εἰκόνων διὰ τὴν τηλεόρασιν. Συσκευαὶ ραδιοαυτιλίας, ραδιοφωράσεως, ραδιοβολίσεως καὶ ραδιοτηλεχειρισμοῦ:
ex 91	Μέρη καὶ μεμονωμένα τεμάχια (ἐξαιρέσει τῶν κεραίων καὶ τῶν μερῶν καὶ μεμονωμένων τεμαχίων δι' ἐνισχυτάς, μετατροπείας συχνότητος, καὶ ἐτέρας συσκευὰς καὶ ἐξαρτήματα διὰ κεραίας)
85.18	Ἡλεκτρικοὶ πυκνωταὶ σταθεροί, μεταβλητοὶ ἢ ρυθμιζόμενοι
85.19	Διατάξεις διὰ τὴν διακοπὴν, κατανομήν, προστασίαν, διακλάδωσιν ἢ σύνδεσιν τῶν ἠλεκτρικῶν κυκλωμάτων (διακόπται, διακόπται ἀναστροφῆς, ἠλεκτρονόμοι, διατάξεις διακοπῆς κυκλωμάτων, ἀλεξικέραυνα, ἀντιστάσεις εἰς τὰ κύματα ἠλεκτρισμοῦ, ρευματολήπται, κυττὰ συνδέσεως κλπ.). Ἀντιστάσεις οὐχὶ θερμαντικαί, ποτενοϊόμετρα καὶ ρεοστάται. Τυπωμένα κυκλώματα. Πίνακες χειρισμοῦ ἢ διανομῆς (ἐξαιρέσει τῶν διατάξεων τῆς κλάσεως 85.19.16 καὶ τῶν πινάκων χειρισμοῦ ἢ κατανομῆς τῆς κλάσεως 85.19.30)
85.23	Σύρματα, πλεξίδες, καλώδια (συμπεριλαμβανομένων τῶν ὁμοαξονικῶν καλωδίων), ταινίαι, ράβδοι καὶ παρόμοια, μετ' ἠλεκτρικῆς μονώσεως (συμπεριλαμβανομένων τῶν θερμικῶν ἢ ἀνοδικῶς ὀξειδωμένων), ἐφωδιασμένα ἢ μὴ διὰ συνδετικῶν τεμαχίων
85.24	Τεμάχια καὶ ἀντικείμενα ἐξ ἀνθρακος ἢ ἐκ γραφίτου μετὰ ἢ ἀνευ μετάλλου, δι' ἠλεκτρικὰς ἢ ἠλεκτρονικὰς χρήσεις, ὡς ψήκτραι δι' ἠλεκτρικὰς μηχανάς, ἀνθρακες διὰ λαμπτήρας, στήλας ἠλεκτρικὰς ἢ μικροφῶνα, ἠλεκτροδόδια διὰ κλιβάνους, διὰ συσκευὰς συγκολλήσεως ἢ δι' ἐγκαταστάσεις ἠλεκτρολύσεως, κλπ.:
— 10	Ψήκτραι διὰ μηχανὰς καὶ συσκευὰς ἠλεκτρικὰς
— 26	Ἀντιστάσεις θερμαντικαὶ διὰ συσκευὰς θερμάνσεως
— 29	Λοιπὰ

Κλάση του Τουρκικού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
85.28	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ηλεκτρικά μηχανών και συσκευών, μή κατονομαζόμενα ή περιλαμβανόμενα εις άλλας κλάσεις του παρόντος Κεφαλαίου
86.10	Μόνιμον ύλικόν σιδηροδρομικών γραμμών. Συσκευαί μηχανικάι, μή ηλεκτρικάι, σηματοδοτήσεως, ασφαλείας, ελέγχου και χειρισμού διά πάσαν γραμμήν συγκοινωνίας. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια αὐτῶν
87.01	Έλκυστήρες, περιλαμβανομένων και τῶν ἐλκυστήρων-ἐξελίκτρων
87.02	ἙΑμαξαὶ αὐτοκίνητοι παντός κινήτηρος, διά τήν μεταφοράν προσώπων (περιλαμβανομένων και τῶν δι' αὐτοκινητιστικούς ἀγῶνας τοιούτων, ὡς και τῶν ἡλεκτροκινήτων λεωφορείων) ἢ ἐμπορευμάτων (ἐξαιρέσει τῶν αὐτοκινήτων ἁμαξῶν διά τήν μεταφοράν προσώπων τῆς κλάσεως 87.02.11)
87.03	ἙΑμαξαὶ αὐτοκίνητοι εἰδικῶν χρήσεων, ἕτεροι τῶν ἀποκλειστικῶς διά μεταφορᾶς προοριζομένων, ὡς αὐτοκίνητα-συνεργεία ἐπισκευῆς ὀχημάτων, αὐτοκίνητα-ἀντλιοφόρα, αὐτοκίνητα-κλιμακοφόρα, αὐτοκίνητα καθαρισμοῦ ὁδῶν, αὐτοκίνητα - χιονοκαθαριστικά, αὐτοκίνητα - καταβρεκτῆρες, αὐτοκίνητα - γερανοί, αὐτοκίνητα-προβολεῖς, αὐτοκίνητα-ἐργαστήρια, αὐτοκίνητα-ἀκτινολογικά ἐργαστήρια και παρόμοια:
— 10	Αὐτοκίνητα-συνεργεία ἐπισκευῆς ὀχημάτων
— 20	Καταβρεκτῆρες
— 30	Αὐτοκίνητα-χιονοκαθαριστικά
87.04	Βάσεις αὐτοκινήτων ὀχημάτων ἐκ τῶν ὑπαγομένων εις τὰς κλάσεις 87.01 μέχρι και 87.03, μετά κινήτηρος
87.05	ἙΑμαξώματα τῶν αὐτοκινήτων ὀχημάτων τῶν ὑπαγομένων εις τὰς κλάσεις 87.01 μέχρι και 87.03, περιλαμβανομένων και τῶν θαλάμων
87.06	Μέρη, μεμονωμένα τεμάχια και ἐξαρτήματα αὐτοκινήτων ὀχημάτων τῶν κλάσεων 87.01 μέχρι και 87.03
87.07	ἙΟχήματα αὐτοκίνητα διακινήσεως (ὀχήματα μεταφορᾶς, ἐλκυστήρες, ὀχήματα στοιβάσεως και παρόμοια) παντός κινήτηρος. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια αὐτῶν
87.09	Αὐτοκίνητα ποδήλατα (μοτοσυκλέτται) και ποδήλατα μετά βοηθητικοῦ κινήτηρος μετά ἢ ἄνευ «πλάγιου κιβωτίου». «Πλάγια κιβώτια» διά μοτοσυκλέττας και ποδήλατα, μεμονωμένως εἰσαγόμενα
87.10	Ποδήλατα (περιλαμβανομένων και τῶν τριτρόχων διανομῆς ἐμπορευμάτων και παρομοίων), ἄνευ κινήτηρος:
— 10	Ποδήλατα δίτροχα
87.12	Μέρη, μεμονωμένα τεμάχια και ἐξαρτήματα τῶν ὀχημάτων τῶν κλάσεων 87.09 μέχρι και 87.11:
— 91	Μέρη, μεμονωμένα τεμάχια και ἐξαρτήματα τῶν ὀχημάτων τῆς κλάσεως 87.09
— 92	Μέρη, μεμονωμένα τεμάχια και ἐξαρτήματα τῶν ὀχημάτων τῆς κλάσεως 87.10
89.01	Πλοῖα, ἐξαιρέσει τῶν περιλαμβανομένων εις τὰς κλάσεις 89.02 μέχρι 89.05
89.02	Ρυμουλκά
89.05	Διάφοροι πλωταί κατασκευαί, ὡς δεξαμεναί ἀποθηκεύσεως ὑγρῶν, στεγανά κιβώτια, προσδετῆρες πλοίων, σημαντῆρες, ὑφαλοδεῖκται και παρόμοια
90.04	ἙΟμματοῦαλία (διορθωτικά τῆς ὁράσεως, προστατευτικά ἢ ἕτερα), ἐπιρρίνια δίοπτρα, μετά ἢ ἄνευ λαθῆς και παρόμοια εἶδη
90.14	ἙΌργανα και συσκευαί γεωδαισίας, τοπογραφίας, χωρομετρίας, χωροσταθμίσεως, εἰκονομετρίας και ὑδρογραφίας, ναυτιλίας (θαλασσίας, ποταμίας, δι' ἀέρος), μετεωρολογίας, ὑδρολογίας, γεωφυσικῆς. Πυξίδες, τηλεμέτρα:
— 40	ἙΌργανα και συσκευαί μετεωρολογίας
— 91	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ὀργάνων και συσκευῶν μετεωρολογίας

Κλάση τοῦ Τουρκικοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
90.27	Ἔτεροι μετρηταί (μετρηταί στροφῶν, μετρηταί παραγωγῆς, ταξίμετρα, μετρηταί ἀθροίσεως τοῦ διανυθέντος διαστήματος, βηματοδόμετρα κλπ.), συσκευαί ἐνδείξεως τῆς ταχύτητος καί ταχύμετρα, ἔτερα τῶν τῆς κλάσεως 90.14, περιλαμβανομένων καί τῶν μαγνητικῶν ταχυμέτρων. Στροβοσκόπια
90.28	Ἡλεκτρικά ἢ ἠλεκτρονικά ὄργανα καί συσκευαί μετρήσεως, ἐπαληθεύσεως, ἐλέγχου, ρυθμίσεως ἢ ἀναλύσεως:
— 10	Βολτόμετρα, ποτενσιόμετρα, ἠλεκτρόμετρα
— 20	Ἀμπερόμετρα, γαλβανόμετρα
— 30	Βαττόμετρα
91.02	Ὁρολόγια ἐπιτραπέζια καί ὥρολόγια ἐγερτήρια, ἅπαντα μετά μηχανισμοῦ ὥρολογίων θυλακίου ἢ δραχίνου
91.04	Ὁρολόγια μεγάλα, ἐκκρεμῇ, ἐγερτήρια καί παρόμοια συσκευαί ὥρολογοποιίας μέ μηχανισμόν διάφορον τοῦ τῶν ὥρολογίων θυλακίου
92.11	Φωνογράφοι, μηχανήματα ἐγγραφῆς τῆς φωνῆς καί ἔτεροι συσκευαί ἐγγραφῆς ἢ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου, περιλαμβανομένων καί τῶν συσκευῶν περιστροφῆς τῶν δίσκων, τῶν ταινιῶν καί τῶν συρμάτων μετά ἢ ἀνευ ὀργάνων μεταδόσεως τοῦ ἤχου. Συσκευαί ἐγγραφῆς ἢ ἀναπαραγωγῆς τῶν εἰκόνων καί τοῦ ἤχου εἰς τήν τηλεόρασιν, διά μαγνητικῆς μεθόδου (ἐξαιρέσει τῶν φωνογράφων τῆς κλάσεως 92.11.10)
92.12	Ὑποθέματα ἐγγραφῆς ἤχου διά τὰς συσκευάς τῆς κλάσεως 92.11 ἢ δι' ἀναλόγους ἐγγραφῆς ὡς δίσκοι, κύλινδροι, κηροί, λωρίδες, ταινίαι, σύρματα, κλπ., ἔτοιμα πρὸς ἐγγραφήν ἢ ἐγγεγραμμένα. Μῆτραι καί γαλβανισμένα ἐκμαγεῖα διά τήν κατασκευὴν τῶν δίσκων
92.13	Ἔτερα μέρη, μεμονωμένα τεμάχια καί ἐξαρτήματα τῶν συσκευῶν τῆς κλάσεως 92.11:
— 40	Ὁργανα μεταδόσεως τοῦ ἤχου μαγνητικά
— 90	Λοιπά
93.04	Ὅπλα πυροβόλα (ἔτερα τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὰς κλάσεις 93.02 καί 93.03), περιλαμβανομένων καί τῶν παρομοίων μηχανημάτων, τῶν χρησιμοποιούντων τήν δύναμιν τῆς πυρίτιδος, ὡς πιστόλια φωτοβολιδῶν, πιστόλια καί περιστροφα παράγοντα μόνον κρότον, ἀντιχαλαζικά πυροβόλα, πυροβόλα διά τήν ρίψιν σχοινίων, κλπ.
93.05	Ἔτερα ὅπλα (περιλαμβανομένων καί τῶν τυφεκίων, карабинών καί πιστολίων μετά ἐλατηρίου, πεπιεσμένου ἀέρος ἢ ἀερίου)
93.06	Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια δι' ἔτερα ὅπλα, πλὴν τῶν τῆς κλάσεως 93.01 (περιλαμβανομένων καί τῶν ἡμιτελῶν διά κάννας πυροβόλων ὧπων):
— 93	Μέρη καί τεμάχια κυνηγετικῶν τυφεκίων
93.07	Βλήματα καί πυρομαχικά, περιλαμβανομένων καί τῶν ναρκῶν. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια, περιλαμβανομένων καί τῶν κυνηγετικῶν σφαιριδίων παντός εἶδους καί τῶν βυσμάτων φυσιγγίων:
— 21	Βλήματα καί πυρομαχικά διά κυνηγετικά τυφέκια
94.04	Ὑπόδαθρα στρωμάτων (σομιέδες). Εἶδη κλινοστρωμνῆς καί τὰ παρόμοια, φέροντα ἐλατήρια ἢ καί πεληρωμένα ἐσωτερικῶς δι' οἰασδήποτε ὕλης, ὡς στρώματα, καλύμματα ποδῶν, ἐφαπλώματα, μαξιλάρια, σκήμποδες, προσκεφάλαια, κλπ. περιλαμβανομένων καί τῶν τοιούτων ἐκ καουτσούκ ἢ τεχνητῶν πλαστικῶν ὑλῶν, εἰς κατάστασιν σπογγώδη ἢ κυψελώδη, ἐπικεκαλυμμένα ἢ μὴ
95.01	Χελωνόστρακον κατεργασμένον (περιλαμβανομένων καί τῶν τεχνουργημάτων)
95.02	Μαρμαροκόγχη κατεργασμένη (περιλαμβανομένων καί τῶν τεχνουργημάτων)
95.03	Ἐλεφαντοστοῦν κατεργασμένον (περιλαμβανομένων καί τῶν τεχνουργημάτων)
95.04	Ὅστον κατεργασμένον (περιλαμβανομένων καί τῶν τεχνουργημάτων)

Κλάση τοῦ Τουρκικοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορεύματων
96.02	Εἶδη ψηκτροποιΐας (ψηκτραι, ψηκτραι-σάρωθρα, χρωστήρες καὶ παρόμοια), περιλαμβανομένων καὶ τῶν ψηκτρῶν τῶν ἀποτελουσῶν στοιχεῖα μηχανῶν. Κύλινδροι διὰ βαφῆν, ξυστρίδες ἐκ καουτσούκ ἢ ἐξ ἄλλων ἀναλόγων εὐκάμπτων ὑλῶν:
— 22	Ψηκτραι καλλωπισμοῦ καὶ ἐνδυμάτων
97.01	Ἀμάξια καὶ ὀχήματα τροχοφόρα διὰ τὴν διασκέδασιν τῶν παιδῶν ὡς ποδήλατα, τροτινέτται, μηχανικά ἀλογάκια, ποδοκίνητα αὐτοκίνητα, ἀμαξάκια διὰ πλαγγόνας καὶ παρόμοια
97.02	Πλαγγόνες παντός εἶδους
97.03	Ἔτερα ἀθύρματα. Μικροκατασκευάσματα διαφόρων ἀντικειμένων πρὸς διασκέδασιν:
— 90	Λοιπά
97.04	Παίγνια συντροφιάς (περιλαμβανομένων καὶ τῶν παιγνίων μετὰ κινητήρος ἢ μηχανισμοῦ διὰ δημοσίους χώρους, τῶν ἐπιτραπέζιων παιγνίων ἀντισφαιρίσεως, τῶν σφαιριστηρίων καὶ τῶν εἰδικῶν τραπέζων διὰ παίγνια λεσχῶν)
97.05	Εἶδη διὰ διασκέδασιν καὶ ἐορτάς, ἐξαρτήματα κοτιγίων καὶ εἶδη προκαλοῦντα ἐκπλήξεις εἰς συναναστροφάς. Εἶδη καὶ ἐξαρτήματα διὰ δένδρα Χριστουγέννων καὶ παρόμοια δι' ἐορτάς Χριστουγέννων (τεχνητὰ δένδρα Χριστουγέννων, φάτναι, ἐστολισμέναι ἢ μὴ, παραστάσεις ἀνθρώπων ἢ ζώων διὰ φάτνας, ὑποδήματα ξύλινα, κορμοὶ δένδρων, "Αἱ-Βασίληδες, κλπ.)
97.06	Εἶδη καὶ ὄργανα ἀθλοπαιδιῶν ὑπαίθρου, γυμναστικῆς, κλασσικοῦ ἀθλητισμοῦ καὶ ἐτέρων ἀθλημάτων, ἐξαιρέσει τῶν εἰδῶν τῆς κλάσεως 97.04
97.07	Ἀγκιστρα ἀλιείας καὶ ἀπόχαι πάσης χρήσεως. Εἶδη ἀλιείας δι' ὀρμιδίου. Κράκται, κάτοπτρα πρὸς παραπλάνησιν πτηνῶν καὶ παρόμοια εἶδη κυνηγίου (ἐξαιρέσει τῶν ἀγκιστρῶν τῆς κλάσεως 97.07.10)
97.08	Περιστρεφόμενα ὀχήματα πρὸς διασκέδασιν, αἰῶραι, περίπτερα σκοποβολῆς καὶ ἕτερα εἶδη πλανοδίων ἐπιχειρήσεων προσελκύοντα τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ κοινοῦ, περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἵπποδρομίων (ταίρων), τῶν θηριοτροφείων καὶ τῶν πλανοδίων θεάτρων
98.01	Κομβία, κομβία διὰ πίεσεως, κομβία μανικετιῶν καὶ παρόμοια (περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἡμιτελῶν κομβίων, τῶν σκελετῶν τῶν προοριζομένων πρὸς ἐπένδυσιν καὶ τῶν μερῶν τῶν κομβίων)
98.05	Μολυβδοκόνδυλα (περιλαμβανομένων καὶ τῶν κονδυλίων ἐκ σχιστολίθου δι' ἀβάκια), μολυβδίδες διὰ μολυβδοκόνδυλα καὶ μολυβδιδοφόρους, χρωματιστὰ ραβδία διὰ κρητιδογραφίας καὶ ραβδία ἀνθρακὸς διὰ ζωγραφικῆν. Κιμωλῖαι γραφῆς καὶ σχεδιάσεως, κρητίδες ραπτῶν καὶ κρητίδες σφαιριστηρίων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΑΡΙΘ. 4

περί χρησιμοποίησεως ἀπὸ τὴν Τουρκία τῶν εἰδικῶν πόρων βοήθειας

ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ,

ἐπιθυμοῦντα νὰ μὴν ἐμποδισθῇ ἡ χρησιμοποίησις τῶν εἰδικῶν πόρων βοήθειας ἀπὸ τὴν Τουρκία,

ΣΥΝΕΦΩΝΗΣΑΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ,

1. Ἐὰν οἱ διατάξεις τῆς συμφωνίας συνδέσεως ἢ τοῦ προσθέτου πρωτοκόλλου ἐμποδίσουν τὴν χρησιμοποίησιν ἀπὸ τὴν Τουρκία τῶν εἰδικῶν πόρων βοήθειας πού ἔχουν τεθεῖ στὴν διάθεσιν τῆς οἰκονομίας τῆς, ἡ Τουρκία ἔχει τὴ δυνατότητα, μετὰ ἀπὸ κοινοποίησην στοῦ Συμβουλίου Συνδέσεως:
 - α) νὰ ἀνοίγει δασμολογικὰς ποσοστῶσεις, σύμφωνα μὲ τὸ ἄρθρον 20 παράγραφος 4 τοῦ προσθέτου πρωτοκόλλου, γιὰ τὴν εἰσαγωγὴν ἐμπορευμάτων, τῶν ὁποίων ἡ ἀγορὰ χρηματοδοτεῖται ἀπὸ τοὺς ἐν λόγω πόρους·
 - β) νὰ εἰσάγει ἀτελῶς τὰ ἐμπορεύματα πού ἀποτελοῦν ἀντικείμενον δωρεᾶς προβλεπομένης στὸν τίτλον ΙΙΙ τοῦ «public law 480» τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν ἢ δάσει προγράμματος ἐπισιτιστικῆς βοήθειας·
 - γ) νὰ περιορίζει τίς κατακυρώσεις μόνον στοὺς προμηθευτὰς προϊόντων καταγωγῆς χωρῶν οἱ ὁποῖες χορηγοῦν εἰδικούς πόρους βοήθειας ἐφ' ὅσον ἡ χρησιμοποίησις τῶν ἐν λόγω πόρων συνεπάγεται τὴν εἰσαγωγὴν ἐμπορευμάτων καταγωγῆς τῶν χωρῶν αὐτῶν καὶ ἐφ' ὅσον μιὰ διαδικασία κατακυρώσεως εἶναι ἀναγκαία δάσει τῶν νομικῶν διατάξεων εἴτε τῆς Τουρκίας εἴτε τῶν ἐν λόγω χωρῶν.
2. Τὰ προϊόντα πού εἰσάγονται στὴν Τουρκία μὲ τὸ προνόμιον τοῦ παρόντος παραρτήματος, δὲν δύνανται νὰ ἐπανεξαχθοῦν στὴν Κοινότητα οὔτε στὴν ἴδια κατάστασιν, οὔτε κατόπιν ἐπεξεργασίας ἢ μεταποιήσεως.
3. Οἱ διατάξεις τοῦ παρόντος παραρτήματος δὲν πρέπει νὰ ἐμποδίσουν τὴν καλὴν λειτουργίαν τῆς συνδέσεως.
4. Στὸ τέλος τῆς μεταβατικῆς φάσεως, τὸ Συμβούλιον Συνδέσεως δύνανται νὰ ἀποφασίσαι ἐὰν οἱ διατάξεις τοῦ παρόντος παραρτήματος πρέπει νὰ διατηρηθοῦν.

Ἐν τῷ μεταξύ, ἐὰν μεσολαθήσουν τροποποιήσεις στὴ φύσιν τῶν πόρων πού ἀναφέρονται στὴν παράγραφον 1 τοῦ παρόντος παραρτήματος ἢ στίς διαδικασίας χρησιμοποίησεώς τους ἢ ἐὰν παρουσιασθοῦν δυσχέρειες στὴν χρησιμοποίησιν αὐτῇ, τὸ Συμβούλιον Συνδέσεως ἐπανεξετάζει τὴν κατάστασιν γιὰ νὰ λάβει τὰ κατάλληλα μέτρα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΑΡΙΘ. 5

περί τοῦ ἐσωτερικοῦ γερμανικοῦ ἐμπορίου καὶ τῶν συναφῶν προβλημάτων

ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ,

λαμβάνοντας ὑπόψιν τίς συνθήκας πού ὑφίστανται σήμερον λόγω τῆς διαιρέσεως τῆς Γερμανίας,

ΣΥΝΕΦΩΝΗΣΑΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ:

1. Έπειδή οι συναλλαγές μεταξύ των γερμανικών εδαφών στά όποια εφαρμόζεται ό θεμελιώδης νόμος τής Όμοσπονδιακής Δημοκρατίας τής Γερμανίας καί των γερμανικών εδαφών, όπου ό θεμελιώδης νόμος δέν εφαρμόζεται, αποτελούν μέρος του έσωτερικού γερμανικού έμποριου, ή εφαρμογή τής συμφωνίας συνδέσεως ή του προσθέτου πρωτοκόλλου ούδεμία τροποποίηση του σημερινού καθεστώτος του έμποριου αυτού στή Γερμανία άπαιτεί.
2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος ένημερώνει τό άλλο συμβαλλόμενο μέρος, γιά τίς συμφωνίες που άφορούν τίς συναλλαγές μέ τά γερμανικά έδάφη στά όποια δέν εφαρμόζεται ό θεμελιώδης νόμος τής Όμοσπονδιακής Δημοκρατίας τής Γερμανίας, καθώς καί γιά τίς διατάξεις εφαρμογής των συμφωνιών αυτών. Μερμνά ώστε ή εφαρμογή αυτή νά μήν άντιτίθεται στίς άρχές τής συνδέσεως καί λαμβάνει ιδίως τά κατάλληλα μέτρα ώστε νά άποφευχθούν οι ζημίες που θά ήδύναντο νά προκληθούν στήν οίκονομία του άλλου συμβαλλομένου μέρους.
3. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος δύναται νά λάβει τά κατάλληλα μέτρα γιά τήν πρόληψη των δυσχερειών, που θά ήδύναντο νά προκύψουν γι' αυτό από τό έμπόριο μεταξύ του άλλου συμβαλλομένου μέρους καί των γερμανικών εδαφών στά όποια δέν εφαρμόζεται ό θεμελιώδης νόμος τής Όμοσπονδιακής Δημοκρατίας τής Γερμανίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΑΡΙΘ. 6

περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στά γεωργικά προϊόντα

Άρθρο 1

Τό καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 35 παράγραφος 2 του προσθέτου πρωτοκόλλου καθορίζεται στα ακόλουθα άρθρα:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

Άρθρο 2

Τά προϊόντα καταγωγής Τουρκίας, των όποιων ό πίνακας ακολουθεί, γίνονται δεκτά κατά τήν εισαγωγή στήν Κοινότητα, μέ δασμούς ίσους προς τό 50% των δασμών του Κοινού Δασμολογίου:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων
07.01	Λαχανικά καί φυτά έδώδιμα, νωπά ή διατετηρημένα δι' άπλής ψύξεως: Ε. Άγκιναροειδή καί άγριοαγκινάρες Ζ. Λαχανικά λοβοφόρα μετά κόκκων ή λοβών: ex III. Έτερα: — Κύαμοι: — Άπό 1 Ιουλίου μέχρι 30 Απριλίου Ν. Έλαϊαι: I. Προοριζόμεναι διά χρήσεις έτέρας τής παραγωγής έλαιου (α)

(α) Η ύπαγωγή στήν διάκριση αυτή υπόκειται σε όρους που καθορίζονται από τίς άρμόδιες άρχές.

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Εἶδος ἐμπορεύματος
07.01 (συνέχ.)	Ξ. Κάππαρις Σ. Γλυκοπιπεριές ex Τ. Λουτά: — Μαΐδανός
07.03	Λαχανικά καί φυτά ἐδώδιμα ἐν ἄλμῃ, ἐν ὕδατι θειωμένῳ ἢ τῇ προσθήκῃ ἄλλων οὐσιῶν, σκοπουσῶν τήν προσωρινήν των διατήρησιν, ἀλλ' οὐχί εἰδικῶς παρεσκευασμένα πρὸς ἄμεσον κατανάλωσιν: Α. Ἑλαῖαι: 1. Προοριζόμεναι δι' ἐτέρας χρήσεις ἐκτός τῆς παραγωγῆς ἐλαίου (α) Β. Κάππαρις
08.03	Σύκα, νωπά ἢ ξηρά: Α. Νωπά
08.04	Σταφυλαί, νωπαί ἢ ξηραί: Α. Νωπαί: 1. Ἐπιτραπέζιοι: ex α) Ἀπὸ 1 Νοεμβρίου μέχρι 14 Ἰουλίου — Ἀπὸ 1 Δεκεμβρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου — Ἀπὸ 18 Ἰουνίου μέχρι 14 Ἰουλίου ex β) Ἀπὸ 15 Ἰουλίου μέχρι 31 Ὀκτωβρίου — Ἀπὸ 15 Ἰουλίου μέχρι 17 Ἰουλίου
08.05	Καρποί κελυφωτοί (ἕτεροι τῶν τῆς κλάσεως 08.01), νωποί ἢ ξηροί, ἔστω καί ἄνευ τοῦ κελύφους ἢ τοῦ φλοιοῦ των: Δ. Φυστίκια Ε. Κάρυα τοῦ pécan ex Ζ. Ἑτερα: — Σπόροι κουκουναρίων
08.06	Μῆλα, ἀπίδια (ἀχλάδια) καί κυδώνια, νωπά: Γ. Κυδώνια
08.12	Καρποί καί ὀπῶραι ἀπεξηραμένοι (ἕτερα τῶν εἰς τὰς κλάσεις 08.01 μέχρι καί 08.05 περιλαμβανομένων): Α. Βερύκοκκα Β. Ροδάκινα, περιλαμβανομένων καί τῶν ροδακίνων ὑπὸ τὴν ὀνομασίαν brugnons καί nectarines Δ. Μῆλα καί ἀχλάδια Ε. Καρποί παπαίης Ζ. Μίγματα: 1. Ἄνευ δαμασκήνων Η. Λουτά
20.01	Λαχανικά, φυτά ἐδώδιμα καί ὀπῶραι, παρεσκευασμένα ἢ διατετηρημένα δι' ὄξους ἢ ὀξεικοῦ ὀξέος, μετὰ ἢ ἄνευ ἁλατος, ἀρτυμάτων, μουστάρδας ἢ σακχάρους: ex Β. Λουτά: — Παρεσκευασμένα ἢ διατετηρημένα δι' ὄξους ἢ ὀξεικοῦ ὀξέος, μετὰ ἢ ἄνευ ἁλατος, ἀρτυμάτων, ἢ μουστάρδας, ἀλλὰ ἄνευ σακχάρους, ἐξαιρέσει τῶν ἀγγουρακίων

(α) Ἡ ὑπαγωγή στὴ διάκριση αὕτη, ὑπόκειται σὲ ὁρους πού καθορίζονται ἀπὸ τὶς ἀρμόδιες ἀρχές.

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
20.02	Λαχανικά και φυτά έδωδμα, παρεσκευασμένα ή διατετηρημένα άνευ δξους ή δξεικου δξέος: Ζ. Κάπαρις και έλαιαι ex Θ. Λοιπά, εξαιρέσει τών καρόττων και τών μιγμάτων ⁽¹⁾
20.05	Πολτοί και πάσαι δπωρών, γλυκά κουταλιού, πηκταί, μαρμελάδαι, άπαντα προκύπτοντα εκ θρασμου, μετά ή άνευ προσθήκης σακχάρεως: Γ. Λοιπά: ex III. Μή κατονομαζόμενα: — Πολτοί σύκων
20.06	Όπωραι, άλλως παρεσκευασμένοι ή διατετηρημένοι, μετά ή άνευ προσθήκης σακχάρεως ή αλκοόλης Α. Καρποί κελυφωτοί (περιλαμβανομένων και τών άραχίδων) πεφρυγμένοι

(1) Η κλάση αυτή περιλαμβάνει μεταξύ άλλων τά στραγάλια (leblebis).

Άρθρο 3

Τά προϊόντα τά άπαριθμούμενα κατωτέρω καταγωγής Τουρκίας, γίνονται δεκτά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, μέ άτέλεια δασμών και φορολογικών επιβαρύνσεων ισοδυνάμου άποτελέσματος.

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
08.04	Σταφυλαί, νωπαί ή ξηραί: Β. Ξηραί: I. Εις άμέσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου τών 15 χγρ.

Άρθρο 4

1. Τά προϊόντα τά άπαριθμούμενα κατωτέρω, καταγωγής Τουρκίας, γίνονται δεκτά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, μέ δασμούς ίσους πρός τό 60% τών δασμών του Κοινού Δασμολογίου:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 08.02 Α	Πορτοκάλια νωπά

2. Τά προϊόντα τά άπαριθμούμενα κατωτέρω, καταγωγής Τουρκίας, γίνονται δεκτά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, μέ δασμούς ίσους πρός τό 50% τών δασμών του Κοινού Δασμολογίου:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 08.02 Β	Μανδαρίνια, και satsumas, νωπά. Clementines, tangélines και έτεραι παρόμοιαι ποικιλίαι έσπεριδοειδών
08.02 Γ	Λεμόνια νωπά

3. Κατά την περίοδο εφαρμογής των τιμών αναφοράς, οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 εφαρμόζονται υπό τον όρο ότι, στην εσωτερική αγορά της Κοινότητας, οι τιμές των έσπεριδοειδών που εισάγονται από την Τουρκία, θα είναι, μετά τον έκτελωνισμό, λαμβανομένων υπόψη των συντελεστών προσαρμογής που ισχύουν για τις διάφορες κατηγορίες έσπεριδοειδών και μετά την αφαίρεση των εξόδων μεταφοράς και των φορολογικών επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή εκτός των δασμών, ανώτερες ή ίσες με τις τιμές αναφοράς της σχετικής περιόδου, προσηυξημένες κατά την επίπτωση του Κοινού Δασμολογίου σ' αυτές τις τιμές αναφοράς και κατά ένα κατ' αποκοπή ποσό 1,20 λογιστικών μονάδων ανά 100 χιλιόγραμμα.

4. Τα έξοδα μεταφοράς και οι φορολογικές επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή εκτός των δασμών, που αναφέρονται στην παράγραφο 3, είναι τα προβλεπόμενα για τους υπολογισμούς των τιμών εισόδου, που αναφέρονται στον κανονισμό αριθ. 23 περί της προοδευτικής δημιουργίας κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα των όπωροκτηπευτικών.

Έν τούτοις, για την έκπτωση των φορολογικών επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή εκτός των δασμών, οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 3, ή Κοινότης επιφυλάσσει εις εαυτή την δυνατότητα υπολογισμού του πρὸς έκπτωση ποσοῦ, κατά τρόπο ὥστε νά αποφεύγονται οἱ δυσχέρειες πού ἐνδεχομένως θά προκαλοῦντο ἀπὸ τὴν ἐπίπτωση τῶν φορολογικῶν ἐπιβαρύνσεων στίς τιμές εισόδου, ἀνάλογα μέ τὴν καταγωγή.

5. Οἱ διατάξεις τοῦ ἀρθροῦ 11 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 23 ἐξακολουθοῦν νά ἰσχύουν.

6. Σέ περίπτωση πού τὰ πλεονεκτήματα πού προκύπτουν ἀπὸ τίς διατάξεις τῶν παραγράφων 1 καί 2 θά ἐθίγοντο ἢ θά κινδύνευαν νά θιγοῦν ὑπὸ ἀνώμαλες συνθήκες ἀνταγωνισμοῦ, δύνανται νά διεξάγονται διαβουλεύσεις στό πλαίσιο τοῦ Συμβουλίου Συνδέσεως, γιά νά ἐξετασθοῦν τὰ προβλήματα πού τίθενται ἀπὸ τὴν δημιουργηθεῖσα κατάσταση.

Άρθρο 5

Τά προϊόντα τὰ ἀριθμοῦμενα κατωτέρω, καταγωγῆς Τουρκίας, γίνονται δεκτά, κατά τὴν εισαγωγή στήν Κοινότητα, μέ δασμό 3% κατ' ἀξία. Ὁ δασμός αὐτός μειώνεται σέ 2% ἕνα ἔτος μετά τὴν ἡμερομηνία ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ προσθέτου πρωτοκόλλου καί σέ 1% δύο ἔτη μετά τὴν ἡμερομηνία αὐτή. Καταργεῖται στό τέλος τοῦ τρίτου ἔτους.

Κλάση τοῦ Κοινῶ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
08.03	Σύκα νωπά ἢ ξηρά: ex B. Ξηρά: — Εἰς ἀμέσους συσκευασίας καθαροῦ περιεχομένου κατωτέρου ἢ ἴσου τῶν 15 γγρ.

Άρθρο 6

Τά προϊόντα τὰ ἀριθμοῦμενα κατωτέρω, καταγωγῆς Τουρκίας, γίνονται δεκτά κατά τὴν εισαγωγή στήν Κοινότητα, μέ δασμό 2,5% κατ' ἀξία ἐντός τοῦ ὁρίου ἐτήσιας κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως 18 700 τόννων:

Κλάση τοῦ Κοινῶ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
08.05	Καρποί κελυφωτοί (ἔτεροι τῶν τῆς κλάσεως 08.01), νωποί ἢ ξηροί, ἔστω καί ἄνευ τοῦ κελύφους ἢ τοῦ φλοιοῦ των: ex Z. Ἔτερα: — Λεπτοκάρνα (φουντούκια)

Άρθρο 7

1. Η Κοινότητα λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο έτσι ώστε η εισφορά που επιβάλλεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ελαιολάδου, πλην του έχοντος υποστεί επεξεργασία καθαρισμού, της κλάσεως 15.07 ΑΠ του Κοινού Δασμολογίου, εξ ολοκλήρου παραχθέντος στην Τουρκία και μεταφερθέντος κατ' ευθείαν από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, να είναι η εισφορά που υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα των λιπαρών ούσιων, που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή, μειωμένη κατά 0,5 λογιστικές μονάδες ανά 100 χιλιόγραμμα

2. Έξ άλλου, και υπό την προϋπόθεση ότι η Τουρκία εφαρμόζει έναν ειδικό φόρο κατά την εξαγωγή και ότι ο ειδικός αυτός φόρος αντανakλά στην τιμή κατά την εισαγωγή, η Κοινότης μειώνει το ποσό της εισφοράς που προκύπτει από τον υπολογισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 1, κατά ένα ποσό με εκείνο του καταβληθέντος φόρου, έντος όριου 4,5 λογιστικών μονάδων ανά 100 χιλιόγραμμα.

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλισθεί η εφαρμογή της παρούσης παραγράφου.

3. Για τη λειτουργία του συστήματος που προβλέπεται στο παρόν άρθρο, δύναται να διεξάγονται διαβουλεύσεις στο πλαίσιο του Συμβουλίου Συνδέσεως.

Άρθρο 8

Τά προϊόντα τά απαριθμούμενα κατωτέρω, καταγωγής Τουρκίας, γίνονται δεκτά, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, άτελώς:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων
24.01	Καινά άκατέργαστα ή μή διομηχανοποιημένα, άπορρίμματα καπνού

Άρθρο 9

Τά προϊόντα των όποιων ό πίνακας άκολουθεϊ, καταγωγής Τουρκίας, γίνονται δεκτά, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, με δασμούς ίσους προς τό 25% των δασμών του Κοινού Δασμολογίου. Οϊ δασμοϊ αύτοϊ μειώνονται σε 10% των δασμών του Κοινού Δασμολογίου, στο τέλος του δεύτερου έτους μετά την ήμερομηνία έναρξεως της ισχύος του πρόσθετου πρωτοκόλλου. Καταργούνται στο τέλος του τρίτου έτους.

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων
01.01	Ίπποι, όνοι και ήμίονοι παντός είδους, ζώντες: Α. Ίπποι: I. Άναπαραγωγικοί καθαράς φυλής (α) III. Έτεροι Β. Όνοι Γ. Ημίονοι παντός είδους
01.02	Βοοειδή ζώντα, περιλαμβανομένων και των βουβαλοειδών: Α. Κατοικίδια: I. Άναπαραγωγικά καθαράς φυλής (α) Β. Λοιπά
01.03	Χοιροειδή ζώντα: Α. Κατοικίδια: I. Άναπαραγωγικά καθαράς φυλής (α) Β. Λοιπά

(α) Η ύπαγωγή στην διάκριση αυτή υπόκειται σε όρους που καθορίζονται από τις αρμόδιες αρχές.

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Είδος εμπορεύματος
02.01	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα των εις τάς κλάσεις 01.01 μέχρι και 01.04 αναφερομένων ζώων, νωπά, διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως ή κατεψυγμένα. A. Κρέατα: ex I. Όνων και ήμιόνων II. Βοοειδών: 6) Έτερα III. Χοιροειδών 6) Έτερα ex IV. Λοιπά, εξαιρέσει των προβατοειδών κατοικιδίων B. Παραπροϊόντα: I. Προοριζόμενα διά την κατασκευήν φαρμακευτικών προϊόντων (α) II. Έτερα: α) Ίππων, όνων και ήμιόνων ex δ) Μή κατονομαζόμενα, εξαιρέσει των παραπροϊόντων προβατοειδών κατοικιδίων
02.04	Έτερα κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, νωπά, διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως ή κατεψυγμένα
02.06	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων παντός είδους, βρώσιμα (εξαιρέσει του ήπατος των πουλερικών), ήλατισμένα ή έν άλμη, άπεξηραμένα ή καπνιστά: Γ. Λοιπά: ex II. Μή κατονομαζόμενα, εξαιρέσει των κρεάτων και παραπροϊόντων προβατοειδών κατοικιδίων
04.05	Αυγά πτηνών και κρόκοι αυγών, άπαντα νωπά, άπεξηραμένα ή άλλως διατετηρημένα, περιέχοντα ή μή σάκχαριν A. Αυγά μετά του κελύφους των, νωπά ή διατετηρημένα: II. Λοιπά αυγά B. Αυγά μετά του κελύφους των και κρόκοι αυγών: II. Λοιπά (α)
05.04	Έντερα, κύστεις και στόμαχοι ζώων, όλόκληρα ή εις τεμάχια, πλήν των έξ ιχθύων τοιούτων
05.15	Προϊόντα ζωϊκής προελεύσεως μή άλλαχού κατονομαζόμενα ή περιλαμβανόμενα. Μή ζώντα ζώα των κεφαλαίων 1 και 3, άκατάλληλα διά την άνθρωπίνην κατανάλωσιν: ex B. Λοιπά: — Προϊόντα ζωϊκής προελεύσεως, μή άλλαχού κατονομαζόμενα ή περιλαμβανόμενα. Μή ζώντα ζώα του κεφαλαίου 1, άκατάλληλα διά την άνθρωπίνην κατανάλωσιν
ex 07.05	Όσπρια ξηρά άνευ λοβού, έστω και άποφλοιωμένα ή τεθραυσμένα, εξαιρέσει των προοριζομένων διά σποράν.
08.01	Χουρμάδες, μπανάνες, ανανάδες, μάγγαι, μαγγοῦσαι, άχλάδια των ποικιλιών «avocats» και «goyaves», κάρνα κοκκοφοινίκων, κάρνα Βραζιλίας, κάρνα άνακαρδιοειδών νωπά ή ξηρά, μετά ή άνευ κελύφους: A. Χουρμάδες Δ. Άχλάδια της ποικιλίας «avocats» E. Κάρνα κοκκοφοινίκων και κάρνα άνακαρδιοειδών I. Άφυδατωμένη ψίχα καρύων κοκκοφοινίκων II. Έτερα Z. Κάρνα Βραζιλίας H. Λοιπά

(α) Η ύπαγωγή στήν διάκριση αυτή υπόκειται σέ όρους πού καθορίζονται από τίς άρμόδιες αρχές.

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Είδος έμπορεύματος
ex Κεφ. 9	Τέϊον και άρτύματα (μπαχαρικά) έξαιρέσει του ματέ (κλάσις 09.03)
11.03	*Άλευρα των εις την κλάσιν 07.05 περιλαμβανομένων ξηρών όσπρίων
11.04	*Άλευρα των εις τό κεφάλαιον 8 περιλαμβανομένων καρπών και όπωρών
11.08	Παντοειδή άμυλα, Ίνουλίνη: B. Ίνουλίνη
12.07	Φυτά, μέρη φυτών, σπόροι και καρποί του είδους των χρησιμοποιουμένων κυρίως εις την άρωματοποιάν, την ιατρικήν ή και προοριζομένων δι' έντομο-κτόνα ή παραιοτοκτόνα και παρόμοια, νωπά ή ξηρά, έστω και κεκομμένα, έθραυσμένα ή κονιοποιημένα
12.08	Κεράτια (χαρούπια), νωπά ή άπεξηραμένα, έστω και έθραυσμένα ή κονιοποιη-μένα. Πυρήνες καρπών και φυτικά προϊόντα χρησιμεύοντα κυρίως διά την διατροφήν των ανθρώπων, μή άλλαχού κατονομαζόμενα ή περιλαμβανόμενα
12.09	*Αχυρα και έλντρα δημητριακών άκατέργαστα, έστω και τεμαχισμένα
ex 12.10	Τεϋτλα κτηνοτροφικά, γογγύλια Σουηδίας, ρίζαι κτηνοτροφικά. Χορτονομαί, τριφύλλια, κτηνοτροφικά λάχανα και χορτονομαί λουπίνου, δίκου και έτεραι παρόμοιαι κτηνοτροφαί, έξαιρέσει των άφυδατωμένων άλεύρων χορτονομών.
ex 15.02	Λίπη αίγοειδών, άκατέργαστα (ξύγκια) ή τετηγμένα περιλαμβανομένων και των λιπών των λεγομένων «πρώτης έκθλίψεως» (premiers jus)
15.03	Στεατίνη. Έλαιοστεατίνη. Έλαιον του υπό την όνομασίαν «saindoux» χοιρείου λίπους και έλαιομαργαρίνη μή γαλακτοποιημένη, άνευ αναμίξεως ή παρα-σκευής τινος
ex 16.01	*Άλλάντες, άλλάντια και παρόμοια, εκ κρέατος, παραπροϊόντων σφαγίων ή και έξ αίματος ζώων, έξαιρέσει των περιεχόντων κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγεί-ων χοιροειδών, βοοειδών ή προδατοειδών
16.03	*Έκχυλίσματα και χυμοί κρέατος
18.01	Κακάον εις θαλάνους και θραύσματα θαλάνων, άκατέργαστα ή πεφρυγμένα
18.02	Κελύφη, φλοιοί, μεμβράναι και απορρίμματα κακάου
22.07	Μηλίτης, άπίτης, ύδρόμελι και έτερα ποτά προερχόμενα εκ ζυμώσεως
23.01	*Άλευρα και κόνεις κρέατος και παραπροϊόντων σφαγίων, ιχθύων, μαλακο-στράων ή μαλακίων, άκατάλληλα διά διατροφήν ανθρώπων. Ίνώδη κατάλοι-πα άκατεργάστων λιπών (ξύγκιων), απομένοντα μετά την έξ αυτών έξαγωγήν του λίπους: A. *Άλευρα και κόνεις κρέατος και παραπροϊόντων σφαγίων. Ίνώδη κατάλοι-πα άκατεργάστων λιπών (ξύγκιων), απομένοντα μετά την έξ αυτών έξαγω-γήν του λίπους
23.02	Πίτυρα έν γένει και έτερα υπολείμματα του κοσκινίσματος, της άλέσεως, ή έτέρων κατεργασιών των σπόρων δημητριακών και όσπριοειδών: B. Των σπόρων όσπριοειδών
ex 23.03	*Υπολείμματα απομένοντα εκ της ζυθοποιίας και της οίνοπνευματοποιίας. Κατάλοιπα άμυλοποιίας και παρόμοια
23.06	Προϊόντα φυτικής προελεύσεως, εκ των χρησιμοποιουμένων προς διατροφήν των ζώων, μή άλλαχού κατονομαζόμενα ή περιλαμβανόμενα: ex A. Βαλανίδια, ίνδικά κάστανα, και υπολείμματα έκθλίψεως όπωρών έξαι-ρέσει των υπολειμμάτων έκθλίψεως σταφυλών B. Λοιπά
23.07	Παρασκευάσματα κτηνοτροφικά μέ προσθήκην μελάσσης ή σακχάρων. Έτερα παρασκευάσματα του είδους των χρησιμοποιουμένων προς διατροφήν των ζώων A. Προϊόντα καλούμενα «διαλυτά» ιχθύων ή φαλαίνης Γ. Μή κατονομαζόμενα

Άρθρο 10

Άπό της θέσεως σέ εφαρμογή της κοινής άλιευτικής πολιτικής, ή Κοινότης λαμβάνει τά ένδεχομένως αναγκαία μέτρα για νά διατηρήσει ή Τουρκία δυνατότητες έξαγωγής, τουλάχιστον αναλογεί μέ εκείνες που προδλέπονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 του προσωρινού πρωτοκόλλου.

Τό Συμβούλιο Συνδέσεως εξετάζει τά μέτρα πού θά ήταν δυνατόν νά βελτιώσουν τίς δυνατότητες αὐτές.

Άρθρο 11

Τό Συμβούλιο Συνδέσεως θεωπίζει τό προτιμησιακό καθεστώς πού εφαρμόζεται στούς οἶνους προελεύσεως Τουρκίας.

Άρθρο 12

Ἡ Κοινότης λαμβάνει ὅλα τά ἀναγκαῖα μέτρα ὥστε ἡ εἰσφορά πού ἐπιβάλλεται κατά τήν εἰσαγωγή στήν Κοινότητα τῶν κατωτέρω ἐμπορευμάτων, πού παράγονται στήν Τουρκία καί εἰσάγονται κατ' εὐθείαν ἀπό τή χώρα αὐτή στήν Κοινότητα νά εἶναι ἡ εἰσφορά, πού ὑπολογίζεται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 13 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 120/67/ΕΟΚ, περί κοινῆς ὁργανώσεως ἀγορῶν στόν τομέα τῶν δημητριακῶν, μειωμένη κατά 0,5 λογιστικές μονάδες ἀνά τόννο.

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
10.01	Σῖτος καί σμιγός: Β. Σῖτος σκληρός
10.07	Φαγόπυρον τό ἐδώδιμον, κέγχρος, κέγχρος ὁ μακρός καί σόργον. Λοιπά δημητριακά: ex Δ. Λοιπά: — Κέγχρος ὁ μακρός

Άρθρο 13

1. Ὑπό τήν προϋπόθεση ὅτι ἡ Τουρκία εφαρμόζει, γιά τή σίκαλη τῆς κλάσεως 10.02 τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, ἡ ὁποία παράγεται στήν Τουρκία καί εἰσάγεται κατ' εὐθείαν ἀπό τή χώρα αὐτή στήν Κοινότητα, ἕναν εἰδικό φόρο ἐξαγωγῆς καί ὅτι ὁ εἰδικός αὐτός φόρος ἐξαγωγῆς ἐπιτίπτει στήν τιμή εἰσαγωγῆς, ἡ Κοινότης μειώνει κατά ποσό ἴσο πρὸς ἐκεῖνο τοῦ καταβληθέντος φόρου καί ἐντός ὁρίου 8 λογιστικῶν μονάδων ἀνά τόννο, τό ποσό τῆς εἰσφορᾶς πού εφαρμόζεται κατά τήν εἰσαγωγή τοῦ ἐν λόγω προϊόντος καί ὑπολογίζεται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 13 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 120/67/ΕΟΚ, περί κοινῆς ὁργανώσεως τῶν ἀγορῶν στόν τομέα τῶν δημητριακῶν.

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά τήν ἐξασφάλιση τῆς εφαρμογῆς τῆς παρούσης παραγράφου.

2. Γιά τή λειτουργία τοῦ συστήματος πού προβλέπεται στό παρόν ἄρθρο, δύνανται νά διεξάγονται διαβουλεύσεις στό πλαίσιο τοῦ Συμβουλίου Συνδέσεως.

Άρθρο 14

Ὑπό τήν ἐπιφύλαξη τῆς εἰσπράξεως ἑνός κινητοῦ στοιχείου, πού καθορίζεται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 5 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1059/69, περί τοῦ καθεστώτος συναλλαγῶν πού εφαρμόζεται σέ ὀρισμένα ἐμπορεύματα πού προκύπτουν ἀπό τή μεταποίηση γεωργικῶν προϊόντων, ἡ Κοινότης λαμβάνει ὅλα τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά νά μειωθεῖ προοδευτικά, σύμφωνα μέ τό ρυθμό πού προβλέπεται στό ἄρθρο 9 τοῦ παρόντος παραρτήματος, τό σταθερό στοιχείο πού εἰσπράττεται κατά τήν εἰσαγωγή στήν Κοινότητα τῶν ἀκολούθων ἐμπορευμάτων καταγωγῆς Τουρκίας.

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 17.04	Σακχαρώδη παρασκευάσματα άνευ κακάου, εξαιρέσει των έκχυλισμάτων γλυκορρίζης περιέχοντα κατά βάρος πλέον του 10% σακχάρους, άνευ προσθήκης ετέρων υλών
19.01	Έκχυλίσματα δύνης
19.02	Παρασκευάσματα προς διατροφήν των παιδών ή διά χρήσεις διαιτητικές ή μαγειρικής με βάσιν τὰ άλευρα, τὰ σμιγδάλια, τὰ παντοειδή άμυλα ή τὰ έκχυλίσματα δύνης, έστω και περιέχοντα κακάον εις ποσότητα μη υπερβαίνουσαν τό 50% κατά βάρος
19.05	Προϊόντα με βάσιν τὰ δημητριακά, παραγόμενα διά διογκώσεως ή φρύξεως: διογκωμένη άρυζα («puffed rice»), άραβόσιτος εις νιφάδας («cogn-flakes») και παρόμοια
19.06	Ύσσια, καψύλια διά φάρμακα, άζυμοσφραγίδες, άπεξηραμένοι πολτοί άλεύρου ή παντοειδών άμύλων εις φύλλα και παρόμοια προϊόντα
19.07	Άρτος, διπυρίτης (γαλέττα) και έτερα προϊόντα της συνήθους άρτοποιίας, άνευ προσθήκης σακχάρους, μέλιτος, ώων, λιπαρών ουσιών, τυρού ή όπωρών
19.08	Προϊόντα της έκλεκτής άρτοποιίας, της ζαχαροπλαστικής και της μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκην κακάου εις πάσαν αναλογίαν
21.01	Κιχώριον πεφρυγμένον και έτερα πεφρυγμένα ύποκατάστατα του καφέ και τὰ έκχυλίσματα αυτών: Α. Κιχώριον πεφρυγμένον και έτερα πεφρυγμένα ύποκατάστατα του καφέ: II. Έτερα Β. Έκχυλίσματα: II. Έτερα
21.06	Ζύμαι φυσικαί, ενεργοί ή άδρανεις. Ζύμαι τεχνηταί παρεσκευασμένοι: Α. Ζύμαι φυσικαί ενεργοί: II. Ζύμαι άρτοποιήσεως
29.04	Άλκοόλαι άκυκλοι και τὰ άλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα και νιτροδωμένα παράγωγα αυτών: Γ. Πολυαλκοόλαι: II. Mannitol III. Sorbitol
ex 35.01	Τυρίναι, τυρινικά άλατα και έτερα παράγωγα της τυρίνης
35.05	Δεξτρίνη και κόλλαι δεξτρίνης. Άμυλα παντοειδή διαλυτά ή πεφρυγμένα. Κόλλαι εκ παντοειδών άμύλων
38.12	Είδη κολλαρίσματος παρεσκευασμένα και παρασκευάσματα προστύψεως του είδους των χρησιμοποιουμένων εις την κλωστοϋφαντουργίαν, την βιομηχανίαν του χάρτου, την βιομηχανίαν του δέρματος ή παρομοίας βιομηχανίας: Α. Είδη κολλαρίσματος παρεσκευασμένα: I. Με βάσιν άμυλώδεις ύλας

Άρθρο 15

Γιά τὰ προϊόντα πού περιλαμβάνονται στό παρόν παράρτημα, ή Κοινότης επιφυλάσσεται νά τροποποιήσεί τό προβλεπόμενο σ' αυτό καθεστώς, σέ περίπτωση τροποποιήσεως της κοινοτικής ρυθμίσεως περί των προϊόντων αυτών.
Κατά την τροποποίηση του καθεστώτος αυτού, ή Κοινότης παρέχει γιά τίς εισαγωγές καταγωγής Τουρκίας, πλεονέκτημα δυνάμενο νά συγκριθεί με εκείνο πού προβλέπεται στό παρόν παράρτημα.

Άρθρο 16

Τό Συμβούλιο Συνδέσεως, θεσπίζει τόν όρισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» έν όψει της έφαρμογής του παρόντος κεφαλαίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΣΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

Άρθρο 17

Ή Τουρκία, στό πλαίσιο των πραγματοποιουμένων έμπορικων εισαγωγών της παρέχει στην Κοινότητα προτιμησιακό καθεστώς δυνάμενο νά εξασφαλίσει ίκανοποιητική αύξηση των εισαγωγών γεωργικών προϊόντων καταγωγής Κοινότητος.